

SECTORES DE LA COMUNIDAD JUDIA ME  
CRITICAN... PERO SE OLVIDAN QUE YO TE PUSE  
CLARO... YO SOY... A VOS DE MINISTRO  
TU PUESTO ES CLAVE... A VOS TE MANDO  
A EXPLICAR POR QUE PERDEMOS LAS ELECCIONES  
CIERTO... POR QUE ES MIENTIRA LO DE LA  
INSEGURIDAD... POR QUE NUNCA  
ATRAPAMOS A LOS CULPABLES  
MSE... EN FIN... A VOS TE MANDO A DESMENTIR  
LO QUE TODOS SABEN QUE ES CIERTO  
"ANTISEMITA!"

Su y Huber se divorcian con público  
**El culebrón de la farándula**  
Páginas/16/17

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 12 de febrero de 1998  
Año 11-Nº 3309 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$20

**CORTAZAR POR  
CORTAZAR,  
CATORCE  
AÑOS  
DESPUES**  
Páginas/22/23

## EN LA ESMA

Por primera vez dos familiares de desaparecidos recorrieron la Escuela de Mecánica de la Armada. Después Graciela Lois y Laura Bonaparte relataron su conmovedora experiencia a **Página/12**  
Páginas/2/3

# "EL PASADO SE NOS HIZO PRESENTE"



**■** No puede salir del país porque la Justicia francesa pidió su detención a Interpol en todo el mundo. Cada vez le resulta más difícil seguir con su hábito de recorrer la noche de disco en disco. Puede pasarla mal en

**DIFICIL**

Azul, Gualguay, Bariloche y Monte Hermoso: los concejos delirantes lo definieron como indeseable. Y desde ayer tampoco le conviene pisar Bahía Blanca. Alfredo Astiz es, también allí, persona no grata.

Citas,  
por  
**Juan Gelman**  
**32**

La cumbre de la Alianza por dentro, por  
**Mario Wainfeld**  
**4**

Graciela Lois: -Todo comenzó como si fuera una visita escolar. Hasta nos pasaron lista en la puerta: la que habían dado las juezas indicando quién podía entrar. Nos llamaron a todos. También al representante legal del Ministerio de Defensa. No estaba. Qué curioso. Después entramos por un camino de las dieciséis hectáreas de la ESMA y nos llevaron hasta la plaza de armas, donde hay un mástil. Un oficial intentó hacer la visita escolar, con un relato de la historia de la ESMA. Nosotros lo interrumpimos y pedimos hablar con las juezas.

Laura Bonaparte: -De entrada ellas aclararon que habían ido nada más que para constatar si se había realizado en el lugar alguna reforma edilicia. Nada más que para eso. Yo les dije que queríamos ver Capucha, Capuchita y la Pecera, con los nombres de cuando ahí funcionaba el campo de concentración, pero las juezas entonces dijeron ése no era el objeto del procedimiento. Entonces hubo que nombrar los lugares de otra forma. El altillo, por ejemplo. Descubrimos la Cueva. Es terrible: como si nombrándolas de otra forma las cosas cambiaran.

Lois: -Nosotros utilizamos los nombres con los que los ex detenidos reconstruyeron el lugar. ¿Cómo íbamos a saber cuál es el nombre oficial que les da la Armada a los lugares donde estuvieron los detenidos? Les propusimos además si podía entrar Mario Villani, que estuvo secuestrado allí, como testigo ocular. Explicamos que era para que él nos orientara, así no recorriamos todo sin ton ni son. Además, ¿cómo podíamos saber si se había demolido o cambiado algo si no había alguien que conociera el lugar? Se negaron. Dijeron que no lo habíamos solicitado en la presentación judicial, cosa que jurídicamente está bien.

Bonaparte: -La impresión que da la ESMA es la de un edificio espectacular, construido con una estructura fuerte y ese estilo de los años '20. Pero con una historia... Uno ya entra a ese lugar pensando que no va a encontrar más que cucarachas, babosas y gusanos vivos.

Lois: -Nos llevaron al casino de oficiales, al comedor, muy bien puesto, con las mesas tendidas para el almuerzo. Pero enseguida quisimos ir al altillo, en el tercer piso, que era el lugar de Capucha y Capuchita. Bonaparte: -Es un lugar oscuro, lleno de trastos, oscuro a pesar de

Por primera vez desde los años de plomo dos mujeres que son familiares de secuestrados durante la dictadura, una de ellas Madre de Plaza de Mayo, recorrieron parte de la ESMA, símbolo del terror. A continuación el relato recogido por Andrea Rodríguez, de **Página/12**, sin agregados periodísticos, tal como ellas lo contaron.



Graciela Lois. "Y entonces, el ruido del agua. Le dije a Laura (Bonaparte): Escuchá, escuchá..."

EL TESTIMONIO DE LAURA BONAPARTE Y GRACIELA

# "Revivir todo es

las ventanas. El piso no lo cambiaron: es de Portland oscuro, todo sucio. Y allí estaban las ventanitas al ras del piso, por las que los ex detenidos dicen que podían mirar.

Lois: -Allí estaban los techos a dos aguas, con cabriadas, los mismos que describieron los ex detenidos. Esos techos fueron lo más significativo de lo que describieron los ex detenidos. Y los tabiques de mampostería, que separan espacios de metro por metro y medio, que suponemos que son los que funcionaron como celdas. Miramos las paredes para ver si había marcas, pero le dieron una mano de pintura cuando fue la Conadep. Igual se nota que después no lo tocaron más. Y subiendo unos cinco escalones había un cuartito que me causó una impresión terrible. Mide un metro y medio por dos, con ventana, también todo en desuso. Ahí había una caja con ropa tirada por el piso, unos jeans. Nadie dice que pueda ser de aquella época, pero como que uno se traslada a aquella época y era ropa. Por otra escalera se sube al tanque de agua, que ya es el techo, aunque está cerrado, tan siniestro. Y entonces, el ruido del agua. Le dije a Laura (Bonaparte): Escuchá, escuchá...

Bonaparte: -Sí, el ruido de la gota de agua que cae, la que los ex detenidos contaron que escuchaban caer.

Lois: -Era la misma agua, revivir todo, o vivir todo como ellos. Encima había palomas muertas, porque están los vidrios rotos.

Bonaparte: -Eso existe, podemos decir que existe y nosotros lo vimos y es actual, como la desaparición de personas. Nuestros muertos no pueden hablar pero nosotros sí, y es actual también la perversión de los marinos.

Lois: -Tratamos de detenemos

con Laura y quisimos entrar a otra piecita, totalmente oscura, pero uno de los marinos se puso allí y no nos dejaron. Y todo el tiempo las juezas apuradas, que decían: "Bajen, bajen", como apremiadas por la presencia de los marinos. En un momento que pudimos quedarnos solas y empecé a llorar. Pero ellos no me veían. Que ellos me vieran, jamás.

Bonaparte: -Yo todavía no pude llorar, menos delante de ellos. Me temblaban las rodillas, la verdad, pero como soy vieja puedo caminar un poco doblada y no se dieron cuenta. Los tipos jamás cruzaron una mirada conmigo, yo los miraba fijamente y jamás, jamás miraron a la cara a nadie, aunque estoy segura de que cuando nosotros no los mirábamos, sí nos miraban.

Lois: -Yo tenía mi cartel, donde dice que mi marido fue secuestrado en la ESMA, colgado todo el tiempo en el pecho. Había un oficial en particular que me miraba. No tenía cara de agresividad, pero no sé cómo definir su mirada. Tampoco con curiosidad. Fijo, nada más. Laura también tenía los botones donde están todos sus desaparecidos. Pero en mi caso, como es una realidad que mi marido fue visto en la ESMA, que fue desaparecido ahí, mi cartel era como la pieza acusatoria de lo que había pasado. También teníamos el Nunca Más, con el plano del centro que reconstruyó la CONADEP, para guiarnos. Y en la memoria, los testimonios de los ex secuestrados. Cuando salimos del casino de oficiales nos llevaron a lo que sería el

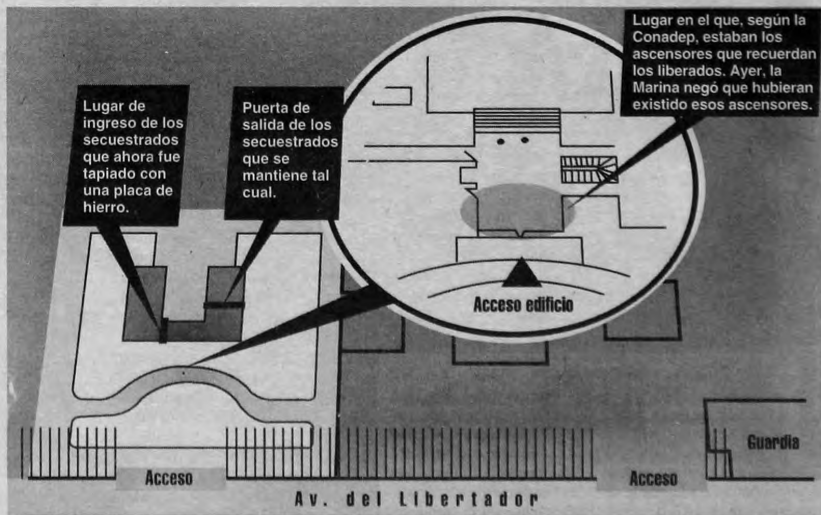
de suboficiales. Los dos casinos tienen como una conexión por atrás, por donde están las playas de estacionamiento. Y ahí, en un costado, vimos la entrada para autos a una especie de edificio subterráneo.

Bonaparte: -Ese era el lugar por donde entraban los coches con los chicos y las chicas, donde los llevaban para darles la inyección de Pentotal. Es como un camino en U. Los bajaban por una puerta y los sacaban por la otra. En una de esas entradas ahora hay un portón, una placa de metal maciza, sin aberturas ni picaportes, como si estuviera clausurado.

Lois: -Pero ese debe ser el portón que los ex detenidos dicen que escuchaban abrirse y cerrarse.

## Medallas marineras

“Por el éxito en el combate contra la subversión apátrida, 1978” es el texto que figura en una medalla que está colgada en el Salón de las Banderas de la Escuela de Mecánica de la Armada y que fue advertido durante la inspección ocular realizada ayer. Esta condecoración produjo un pedido de informes al ministro de Defensa y una denuncia por apología del delito contra el director de la ESMA, que será presentada hoy. La abogada de los familiares anunció que pedirá nuevas medidas procesales para determinar qué es lo que abarca la medida de “no innovar”. “Lo que en las medallas se llama ‘combate contra la subversión apátrida’ ha sido calificado por la Justicia como terrorismo de Estado”, dijo el diputado frepasista Jorge Rivas que, junto con Alfredo Bravo, presentará la denuncia por apología del delito en la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional Federal.



Plano de la ESMA según la reconstrucción de la Conadep y que figura en el "Nunca Más". Ese libro sirvió ayer de guía a los familiares de las víctimas.





Laura Bonaparte. "Me temblaban las rodillas, la verdad, pero como soy vieja puedo caminar un poco doblada y no se dieron cuenta."

LOIS, FAMILIARES DE DESAPARECIDOS, EN EL INFIERNO

# vivir como ellos"

Bonaparte: -Sin embargo, yo me fijé en el piso, si había rastro, como siempre que se abre un portón que deja surco, pero no había. Para mí que esa placa de hierro la pusieron después, como una tapia para clausurar el lugar. El portón que debían escuchar es el que está del otro lado del camino en U, que si tiene picaporte. Y en todo ese lugar había un olor terrible, a podrido, nauseabundo, como a restos de basura. Al estar cerca de la cocina

turaban. Era como el pasado, que se nos hizo presente.

Bonaparte: -Faltaban los gritos de los que estaban allí. Hay una cosa muy importante: salimos convencidos de que ese lugar ya es un patrimonio histórico nacional. Importa que se lo declare así, pero de hecho ya lo es. La ESMA es como Auschwitz. El lugar es siniestro. Me lo esperaba por lo que habían descripto los ex detenidos, pero lo que no me esperaba era lo otro, el reconocimiento: "Esto lo hicimos nosotros y estamos orgullosos". Nos dimos cuenta cuando nos llevaron al salón de las Banderas, para labrar el acta y dar por terminado el trámite. Yo estaba sintiéndome mal, sentía que no debía estar allí y para distraerme me fijé en esos cuadros, en las medallas que decían "Honor y patria", o algo por el estilo. Me paré y me acerqué y entonces leo en el bronce de abajo que eran medallas por el valor desempeñado en la "guerra contra la subversión apátrida". Así decían. Fechadas en 1978. No me volví a sentar. Parada, esperé a que las juezas terminaran de leer y entonces les dije que me negaba a firmar en ese lugar, porque eso significaba traicionar la memoria de los que allí habían sido asesinados. Las medallas son el reconocimiento del terrorismo de Estado. Si ellos quisieron esconder cosas, se olvidaron de esconder las medallas. Ellas dijeron la verdad, que los denunciaron. Dije que no iba a firmar y los demás, Graciela (Lois), (Alfredo) Bravo, (Jorge) Rivas, (Antonio) Cartaña y los abogados también se pararon y nos fuimos. Se quedaron las juezas con los marinos y después salió el escribiente y nos hizo firmar el acta en un pasillo. Después nos acompañó un oficial de fajina hasta la puerta.

Lois: -Cuando nos paramos y nos fuimos, ellos quedaron inmutables. Ni siquiera nos miraron. El asesor jurídico de la Marina estaba como inmovilizado, con las manos cruzadas, mirando hacia adelante. Parecía una estatua de piedra. No les dimos ni la mano a esos señores.

Bonaparte: -Que si están ahí es porque se identifican con eso, con lo que dicen esas medallas ahí colgadas.

Lois: -Es la primera vez que fa-

miliares de víctimas pudimos entrar a la ESMA, porque con la CONADEP sólo ingresaron sus miembros y ex desaparecidos como testigos. Cuando pedimos la inspección, no pensamos que nos fueran a decir que sí. Pero igual yo sabía a lo que me arriesgaba y desde ese día se me volvió otra vez toda la historia familiar, del grupo nuestro de compañeros de la facultad, del que quedaron dos o tres sobrevivientes. Entrar a la ESMA fue pensar que ahí

estuvieron tirados Hernán, Ricardo y tantos otros que no conocí. Pero lo que nos dijimos con Laura fue: Bueno, aquí estamos, y cumplimos con ustedes, los nuestros y todos. Sin que me vieran ellos ahí arriba, en Capucha, Iloré. Lo más fuerte fue cuando salí y ahí en la puerta, mi hija Laura me abrazó y me dijo: "Mirá, mamá, donde esté, papá estará orgulloso de la mujer que tuvo". Fue el rédito más grande que tuvo la ida a la ESMA para mí. Mi hija tiene 21 años y no lo conoció al padre. María Victoria está estudiando Arqueología y colabora con el Equipo de Antropología Forense. Una vez, la televisión alemana le preguntó si quería hacer antropología forense por su historia o porque le gustaba y dijo que por las dos cosas.

Para ella es una forma de saldar su historia, respecto de su padre y de todos aquellos que fueron víctimas. Entrar a la ESMA fue duro y crítico, pero necesario. No es que con eso cerramos nada, pero es una batalla que hemos ganado, porque a 14 años de la CONADEP, es la primera vez que se entra a hacer una inspección a ese centro clandestino.

Bonaparte: -Hubo otras madres y familiares que se quedaron con ganas de entrar, no se podía, pero vamos a hacer una presentación para que la próxima vez puedan entrar todos, porque es muy fuerte. Por ejemplo, María Adela Antokoletz, o Marta Vázquez, que a su única hija mujer la secuestraron embarazada y tuvo el chiquito en la ESMA y fue vista por (Adolfo) Scilingo. La confirmación de las verdades es siempre doloroso. Ibamos con una carga de recuerdos y de historias atroces, de crímenes atroces cometidos por esta gente. Y la confirmación de todo eso no hizo más que desalojar toda ilusión o expectativa de que la Armada puede cambiar ideológicamente. Esa fue la cosa que más me espantó. ¿Qué hacemos con esta fuerza que perdió la guerra de las Malvinas y tiene las condecoraciones por haber ganado... bueno, por haber desaparecido 6.500 personas? Y además de todo el dolor que significó, me dejó preocupada por el futuro si no se toman medidas serias al respecto. Esta visita no es joda, es la confirmación de que aquí hubo un genocidio y que por los acuerdos internacionales los crímenes contra la humanidad no son amnistiables, no prescriben. Son permanentes.

**Imagen: "Uno ya entra a ese lugar pensando que no va a encontrar más que cucarachas, babosas y gusanos vivos".**

del casino de suboficiales pueden ser alimentos descompuestos. Ahora será el lugar donde los camiones van a recoger, como antes recogían a los desaparecidos.

Lois: -En un momento preguntamos si había ascensores y nos dijeron que nunca, pero según los relatos, sí los había.

Bonaparte: -Por más que uno mirara, es imposible descubrir los agujeros.

Lois: -De ahí ya entramos en la cocina del casino de suboficiales y entonces allí... la música, en el comedor. Le dije a Laura que escuchara la música. Los ex detenidos dicen que permanentemente escuchaban música, eso debe ser porque hay música funcional o no sé que es. También fue como una sensación terrible, como decir: 'No cambió nada'. Claro, tienen que distraerse. Para nosotras, era la música que ponían para que no se escucharan los gritos mientras los tor-

VISITA JUDICIAL DE LOS FAMILIARES A LA ESMA

## Las puertas del infierno

La reja de la puerta de la Escuela de Mecánica de la Armada se abrió ayer a la una menos cinco para permitir que un grupo de civiles ingresara a constatar si se está cumpliendo con la medida de no innovar respecto de la demolición del edificio que dispuso el juez Osvaldo Guglielmino. Esta visita se convirtió en la primera de su tipo desde que los miembros de la Comisión Nacional de Desaparición de Personas (Conadep) entraron en la ESMA, luego de finalizada la última dictadura.

"Fuerza, justicia, con ustedes compañeros, por los 30.000", eran los gritos de aliento que Laura Bonaparte, Graciela Lois, Alfredo Bravo, Antonio Cartaña y Jorge Rivas recibían mientras entraban. Los acompañaban los abogados Liliana Magrini y Mario Ganora y las juezas María Inés Garzón de Comte Grand y Marta Herrera.

Frente a una de las entradas de la ESMA varias Madres con pañuelos blancos, miembros de Fa-

miliares de detenidos desaparecidos, de Hijos, de Abuelas de Plaza de Mayo y de Ex detenidos desaparecidos esperaban que los que habían entrado salieran del edificio donde funcionó el principal centro clandestino de detención del país. Una abuela pedía entrar: "Nuestras hijas tuvieron familia acá, en este lugar está la sangre de nuestros hijos", gritaba. Pero las juezas sólo permitieron el ingreso de quienes presentaron o adhirieron al pedido de no innovar contra la demolición. El secretario del juzgado llamó a René Epelbaum y hubo un silencio. Ella era la Madre de Plaza de Mayo que murió el sábado.

Unos veinte policías custodiaban la puerta. Bonaparte, con el pañuelo blanco en la cabeza y medallones con fotos de sus seis familiares desaparecidos prendidos de su saco rojo, atravesó la reja con el puño en alto y los dedos en ve. Lois tenía colgado un cartel que decía: "Ricardo Omar Lois, mi marido, desapareció el 7-1-76

y fue visto en la Escuela de Mecánica de la Armada". Afuera, su hija tenía uno similar que reclamaba por su papá.

Los que habían entrado transitaban por la calle "San Martín", en el interior de la ESMA. La bandera argentina flameaba en el mástil ubicado en el parque del edificio. Los familiares, del lado de afuera, miraban pensativos a través de las rejas. "A los míos no sé dónde los mataron", susurró una mujer con pañuelo blanco.

Poco antes de las tres de la tarde, el grupo de familiares, abogados y legisladores salió del lugar. Las caras no eran las mismas. Serios y pálidos, pero seguros, se enfrentaron a los medios que los esperaban ansiosamente. "Fue horrible y espantoso", dijeron. Los camarógrafos seguían esforzándose por obtener una imagen privilegiada, mientras que los que habían esperado afuera trataban de acercarse para sostener con un abrazo a quienes estaban volviendo, otra vez, del horror.

LA CONDUCCION DE LA ALIANZA QUIERE CERRAR FILAS PERO UN

# El desayuno vino con

## Informes de ATC

Los diputados aliancistas Juan Pablo Baylac y Normando Álvarez García presentaron ayer un pedido de informes al Poder Ejecutivo para que explique si los periodistas Guillermo Aronín (a quien califican de colaborador en la ESMA) y Alberto Ledesma, entre otros, están cobrando \$5000 por mes sin ir a trabajar. Según el diputado radical de Jujuy Normando Álvarez García, "la lista de prebendarios no termina ahí, ya que se suman Pedro Olgo Ochoa (\$10 mil por mes); Hugo Lamónica, ex subsecretario de la dictadura (\$15 mil); Víctor Bó (\$18 mil) y Liliana Caldini (\$16 mil)".

## Juicio a Bernasconi

El Senado comenzó a escuchar, ayer por la noche, las acusaciones por "mal desempeño y posible comisión de delito" contra el juez federal de Dolores, Hernán Bernasconi, formuladas por la Cámara de Diputados a raíz de diversas irregularidades en varios procesos a su cargo, en uno de los cuales fue detenido el ex jugador de fútbol Alberto Tarantini. Esta es la segunda vez que se presenta la acusación, ya que en diciembre pasado el Senado la había devuelto a la Cámara baja denunciando errores técnicos.

## Granillo con plata

El ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo y Enrique Iglesias, titular del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), firmaron ayer un acuerdo en Washington por el cual el organismo internacional habilitará 10,5 millones de dólares para hacer efectiva la reforma judicial argentina. Las facilidades que otorgará el BID se complementarán con otros 10,5 millones que aportará el gobierno nacional para fortalecer los sistemas de información para el diseño, ejecución de políticas y puesta en funcionamiento de programas de prevención del delito.

## La escuela de Sarmiento

Los diputados radicales Andrés Delich, Margarita Stolbizer y Laura Musa presentaron ayer un proyecto de declaración en el que manifestaron su preocupación por el inminente cierre del profesorado de la Escuela Normal N° 4 de la provincia de San Luis, fundada por Domingo Faustino Sarmiento, y cuestionaron al gobernador Adolfo Rodríguez Sáa porque "parece dispuesto a retomar los argumentos del ministro de Educación del general (Juan Carlos) Onganía, al sostener que se forman demasiados maestros; en lugar de proponer una formación más extensa, opta directamente por clausurar la inscripción a la carrera docente".

La primera reunión del año buscaba saldar un par de conflictos pero agregó uno nuevo. Una nota publicada por Terragno haciendo públicos debates internos motivó fuerte reacción de Chacho y críticas de sus correligionarios. De la Rúa y Graciela salen juntos de campaña.

Por Mario Wainfeld

▲ Sirvieron té, café, tostadas, scones y medialunas. "Espero que sean las únicas facturas que nos vamos a pasar", bromeó Graciela Fernández Meijide. Todos rieron pero no todo fueron risas en la primera reunión del año de los líderes de la Alianza. El '98 sigue siendo complicado. Ayer, en un escenario destinado a dar señales de unidad y echar ungüento sobre las heridas, surgieron dos nubarrones: el radical Enrique "Coti" Nosiglia presentó una querrela judicial contra el líder frepista Carlos "Chacho" Álvarez y Rodolfo Terragno hizo pública una discusión interna de la Alianza en un diario, lo que motivó duros reproches de Álvarez a Terragno, avallados en sordina por Fernando de la Rúa y Raúl Alfonsín.

Alfonsín, Álvarez, De la Rúa, Fernández Meijide y Terragno se juntaron para desayunar en casa del operador frepista Alberto Flamarique. Acordaron un documento conjunto sobre control de servicios públicos (ver recuadro) e hicieron

declaraciones a los medios casi en cadena. Sonriendo para la foto, enfatizaron la unidad de cara al futuro, que tendrá su corroboración hoy cuando los dos presidenciables, De la Rúa y Fernández Meijide, hagan campaña juntos en la provincia de San Luis. "Dar una señal" de unidad y coherencia era, según explicaba Graciela a sus huéspedes, el objetivo de la primera reunión del año. Fue logrado pero la unidad sigue siendo difícil.

Los conductores de la Alianza no se reunían desde diciembre. En el medio ocurrió la presentación del proyecto Bravo-Cafiero sobre derogación de la ley de obediencia debida y punto final que -ferozmente operado por el oficialismo- hizo estallar conflictos y suspicacias en la oposición. Muchos radicales, con De la Rúa a la cabeza, sospechaban que, tras la supuesta jugada personal de Cafiero, estaba el aval de Álvarez. Este debió cerrar filas con Alfonsín, desautorizar pública y privadamente a Cafiero, para recuperar la confianza de sus socios. La crisis detonó en la patética sesión del 4 de febrero que melló la imagen de la oposición.

De la Rúa tuvo la cabecera, con los frepistas a la izquierda y sus correligionarios a la derecha. Prendió un cigarrillo y exigió "seamos serios". Seguía cuestionando las versiones acerca de un pacto suyo con el presidente Carlos Menem, que sigue atribuyendo a usinas del Frepaso cuyas iniciales son Aníbal Ibarra. Fernández Meijide y Álvarez explicaron que no eran necesarias desmentidas respecto de versiones que nunca avalaron. Todos dejaron a salvo su postura y el diálogo fue tenso, pero breve.

El jefe de Gobierno porteño también habló dentro y fuera de la reunión de "problemas de coordinación a nivel parlamentario" pero -según aseguró con ostensible alivio un estrecho allegado a Álvarez- "casi no al 'oportuno' Juampi". Alfonsín venía limando asperezas explicando "Álvarez hizo un gran esfuerzo por ordenar su tropa y ya pagó un costo muy grande con este tema". Los radicales le ahorraronayer nuevas recriminaciones.

Pero hubo más. Las novedades del día fueron indigestas. La primera: una querrela promovida por Enrique "Coti" Nosiglia contra Carlos "Chacho" Álvarez, por declaraciones de éste que lo cuestionaban duramente (ver página 6). La segunda, aún más incómoda, fue un artículo publicado por Terragno en el matutino *Clarín* (ver nota aparte) en el que se señalan las asignaturas pendientes de la Alianza y se formulaban críticas a lo ocurrido durante el mes de enero. Ese documento, que según los radicales contiene incluso puntos tomados de discusiones internas, había sido girado por el propio Terragno a los otros cuatro referentes. Su metamorfosis en nota de opinión, el propio día del cónclave, levantó mucha bronca.

Álvarez le reprochó a Terragno en duros términos ("le pegó con el diario", sintetizó uno de los radicales). Álvarez incluso sugirió bajarlo de la conducción de los cinco si persevera en sus actitudes inopinadas. Ninguno de los dos correligionarios del impugnado hizo algo por defenderlo.

Terragno sostiene contra viento y marea su voluntad de ser candidato a presidente. No se ha bajado de esa candidatura pese a que la inmensa mayoría de los radicales, con Raúl Alfonsín a la cabeza, se encolumnó detrás de De la Rúa. A la salida, apenas off the record, sus correligionarios lo criticaban a piacere. "Hace política por los medios, el día que le desenchufen la computadora desaparece", ningunoaba un delirante con acceso directo al jefe.

Los retos a Terragno no integran el orden del día pero se decidieron sobre tablas y fueron el momento más urticante de la tenida. En el resto los jefes aliancistas trataron te-

## El espanto y la zanahoria

"Los une el espanto", afirmó Humberto Roggero después de asegurar que la coalición entre la UCR y el Frepaso "no se va a dividir". El titular de la bancada oficialista manifestó su certeza después de levantar la sesión de hoy para tratar la derogación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, que el oficialismo propone debatir en una nueva sesión especial fijada para el 24 de marzo, en un nuevo aniversario del golpe de Estado de 1976. "Estamos seguros que la Alianza no se va a dividir porque los une el espanto, que somos nosotros, y la zanahoria, que es llegar al Gobierno en el '99", afirmó Roggero. "¿Qué van hacer en el '99?, no lo saben", sentenció el diputado.

LA NOTA QUE DESATO LA POLEMICA. LA RAZON DE TERRAGNO

## Del "mea culpa" al "tua culpa"

Por Andrés Méndez

▲ Rodolfo Terragno, a menudo cuestionado como excesivamente proclive a hacer política a través de los medios de comunicación, alentó ayer esa recriminación, al publicar un texto autocrítico sobre la marcha de la coalición opositora en los meses posteriores al triunfo electoral de octubre y la propuesta de un viraje en la estrategia de la Alianza. La publicación del documento, previa a la reunión de los cinco dirigentes, provocó una agria reprobación del frepista Carlos "Chacho" Álvarez.

La nota publicada ayer mismo por Terragno en *Clarín* contenía cuestionamientos aptos para alterar los nervios de sus contetualos. "Lamentablemente, desde la aprobación de 'El compromiso de la Alianza' hicimos muy poco progreso (...) Se percibe una intención de limitar y, de ser posible, revertir los efectos negativos de la actual política económica. Es mucho menos perceptible la política alternativa." Más aún, Terragno escribió que "si la Alianza sugiere que la economía está bien, e insinúa que sólo hace falta sensibilidad social, quedará encerrada en una trampa". Y, respecto de una de las

banderas más caras a la coalición, advirtió que, "dentro de dos años, la ética no va a alcanzar para ganar".

La reacción de los demás asistentes a la reunión fue dura y tuvo su mayor expresión en una enérgica queja de Carlos "Chacho" Álvarez (ver nota central).

Terragno había sido el primero en llegar al lugar del encuentro y fue el último en retirarse, ya que permaneció en un bar hablando con periodistas, aunque se lo veía agobiado. Allí, aseguró a *Página/12* el carácter cordial del cónclave, que ilustró mediante un juego de palabras: "Hoy me preguntaban si la reunión no se convertiría en un 'mea culpa'. El temor mío no era ése, sino lo que es más frecuente en la política: el 'tua culpa'". Su discreción no tuvo contrapartida: por la tarde trascendió que, en el encuentro, se produjo un "tua culpa" dirigido por Álvarez a Terragno.

Anoche, ante una consulta telefónica, el dirigente radical aseguró a este diario que la nota sólo reproduce una parte de la carta que el viernes pasado entregó a cada uno de los otros miembros de la conducción de la Alianza: su convicción sobre la necesidad de vertebrar un proyecto económico de la coalición. Agregó que, "si nos

dormimos en eso, terminaremos en la misma política económica actual", y sostuvo con firmeza que "éstos son los temas que hay que debatir públicamente". Sobre el entredicho provocado por su nota, comentó: "Creo que hay una tendencia en los políticos de, en lugar de analizar el contenido de lo que se plantea, buscar por qué se lo plantea y por qué en determinado momento". Argumento que, sin duda, también podrían suscribir los diputados Alfredo Bravo y Juan Pablo Cafiero, cuyo proyecto de derogación de las leyes de impunidad fue cuestionado con criterios semejantes.

Los propios radicales observan con suspicacia los movimientos de Terragno, a quien se le reconocen valores intelectuales e impulso modernizador, pero que carece de tradición partidaria y de una estructura política que lo apoye. Un legislador de primera línea de la provincia de Buenos Aires solía bromear diciendo: "Terragno llegó a presidir la UCR en medio de una formidable crisis interna, pero eso fue una casualidad. Si todo funciona con normalidad haría falta que Terragno tuviera un hijo que se afiliará y un nieto que se tambalea o hiciera. Recién, ese nieto podría ser presidente de la UCR".

## Las elecciones puntanas

El domingo habrá elecciones municipales en cuatro ciudades de la provincia de San Luis: Juana Koslay, La Calera, General Roca y La Florida. Será el primer enfrentamiento electoral de importancia después del 26 de octubre del año pasado. Dirigentes nacionales de ambas fuerzas asistirán a los cierres de campaña. Por el Partido Justicialista estarán los senadores Antonio Cafiero y Eduardo Bauzá y el gobernador de La Pampa, Rubén Marín, quienes participarán de una caravana. A su vez, por la Alianza irán Graciela Fernández Meijide y el jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa. La diputada se reunirá con el intendente frepista de Cortaderás, Juan Aparicio, y luego participará junto a De la Rúa de un encuentro multipartidario.



ARTICULO DE TERRAGNO CREO FRICCIONES

# el diario y facturas

Daniel Jayo



Rodolfo Terragno, Raúl Alfonsín, Fernando de la Rúa (UCR), Graciela Fernández Meijide, Carlos "Chacho" Alvarez (Frepaso).

A la hora del desayuno, disfrutando de los scones que amasó la esposa del anfitrión, la ex diputada Cristina Zuccardi.

mas menos urticantes:

♦ La aprobación y difusión, ayer mismo, de un documento sobre órganos de contralor de organismos privatizados. La finalidad ostensible del documento (que se resume en recuadro aparte) es mostrar a la oposición formulando propuestas y limitando el poder del oficialismo.

♦ El fortalecimiento de la coalición en el interior. La Pampa y Neuquén son las dos provincias en las que la alianza puede ser realidad en los próximos meses.

♦ Mayor coordinación interna y reforzamiento de "los cinco con otras instancias federales y parlamentarias."

El día era largo y todos tenían mucho que hacer. Tras dos horas, a las once y media salieron a la calle para ser abordados por una nube de movieros y otra de viejitos del barrio, que les formularon demandas diferentes.

Las conclusiones ulteriores fue-

ron comunes. "Fue una reunión buena", dijeron todos. Pero el Frepaso no termina de ordenar su tropa y a la luz de lo expresado ayer por Terragno— los radicales tampoco.

De la Rúa y Graciela, los candidatos, saldrán juntos a hacer campaña. Alvarez y Alfonsín, los armadores, siguen entendiéndose, han desarrollado una cierta confianza y se mueven con comodidad en el rol que sus distintas historias le han destinado. Terragno es el único de los cinco que no tiene función ni espacio definido y eso ayer tal vez se notó demasiado.

Este verano probó a los aliancistas que el peronismo sigue siendo duro de matar. Cuentan que el ministro del Interior Carlos Corach, tras el papelón parlamentario de la obediencia debida, explicó "perdimos 6 a 0, ahora perdemos 6 a 1" y ordenó a gente de su confianza buscar todos y cada uno de los proyectos parlamentarios de la oposición para buscar (o provocar) algu-

na otra grieta. Un punto de inflexión será sin duda la discusión de las leyes de reforma laboral en los que —explica un diputado frepasista— "tenemos 10.000 proyectos". El peronismo podría utilizar la instancia para producir otra fisura en la Alianza, sobre todo si puede establecer algún acuerdo interno.

Los aliancistas son menos drásticos que Corach para estimar el score, pero comparten su visión: sin golear, vienen ganando pero han perdido algo de terreno. Ayer empezaron a tratar de recuperarlo. "Es importante saber cómo tratarán los medios esta reunión", analizaba un operador de Alfonsín. Habrá que verlo, sin duda, pero es también real que los medios sólo difundieron el proyecto Bravo-Cafiero que detonó la primera crisis aliancista del año y sólo publicaron el artículo de Terragno que disparó la segunda, precisamente el día programado por la oposición para mostrar sonrisas y desayuno de trabajo.

## El Presidente niega todo

El presidente Carlos Menem aseguró ayer que "no va a haber ningún cambio de gabinete en los próximos meses" y descartó la salida del equipo del ministro de Salud, Alberto Mazza. Además, desestimó los datos de una encuesta que le daba ventaja electoral a Graciela Fernández Meijide. "Yo también puedo fabricarme una encuesta", afirmó el Presidente. Con referencia a la renovación de sus ministros dijo: "Otra vez con el mismo verso, todas las semanas me vienen con eso".

## Un alivio para Angeloz

El concejal Carlos Angeloz, hijo del ex gobernador cordobés Eduardo Angeloz, fue sobornado en una causa judicial que investiga sobrepagos de terrenos expropiados por la Municipalidad de Córdoba para la construcción de los Centros de Participación Comunal. En la misma causa está involucrado el intendente de la capital cordobesa, Rubén Martí, junto con otras diez personas, entre empresarios y funcionarios públicos. Angeloz (hijo) se desempeñaba durante la fecha de adquisición de los predios como secretario general de la Municipalidad, pero el juez consideró que no tenía responsabilidad en los hechos que investiga.



### UNIVERSIDAD NACIONAL DEL COMAHUE SECRETARIA ACADEMICA CARRERA DE MEDICINA

Llamado a inscripciones para cubrir cargos de Profesores y Auxiliares de Docencia

CATEDRA	CARGOS A CUBRIR	REQUISITOS
Atención primaria de la Salud I	Profesores y auxiliares de docencia	<p><b>GENERALES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Médico generalista o médico de familia con residencia completa y dedicación exclusiva al subsector público en NQN Capital u hospital Area Cipolletti</li> </ul> <p><b>PARTICULARES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajo continuo con sede en centros de salud al menos durante los 5 últimos años.</li> <li>• Tarea docente de capacitación en servicio de Recursos Humanos al menos durante los 5 últimos años.</li> <li>• Trabajo comunitario extra asistencial durante los 5 últimos años.</li> </ul> <p><b>DOCUMENTACION A PRESENTAR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyecto de planificación de acuerdo a la metodología y contenidos mínimos planteados en el Plan de Estudios</li> <li>• Nota de inscripción</li> <li>• Fotocopia del diploma</li> <li>• Curriculum con certificaciones</li> </ul>

INFORMES: TELEFAX 490300 int. 263 (Oficina de Medicina) - TELEFONO 490354 (Secretaría Académica)

FECHA DE INSCRIPCIONES: 10 al 20 de febrero de 1998

LUGAR: Oficina de Medicina (Biblioteca Central) Buenos Aires 1400. Neuquén

HORARIO: 8 a 13 Hs.

ENTREVISTA: Fecha a confirmar

## La defensa del consumidor

Los cinco integrantes de la conducción de la Alianza aprobaron ayer un documento programático sobre el papel que el Estado debe cumplir en la regulación de los servicios públicos, la defensa del consumidor y la defensa de la competencia. El texto parte de afirmar que, "en un país que pretenda transitar un proceso de alto crecimiento económico con equidad, el funcionamiento de los mercados debe tener como contrapartida la participación de un Estado eficaz, capaz de estimular la competencia y defender al consumidor".

La propuesta aliancista critica las actuales condiciones en la materia, destacando que el Estado, en los últimos años, se ha colocado "del lado de los poderosos". En este sentido, hace una negativa evaluación de los entes reguladores de los servicios públicos privatizados, adelantando propuestas legislativas para brindarles pleno acceso a las informaciones requeridas para ejercer su control, así como disociar a los entes de las tarifas de las empresas controladas, ya que hoy su financiación se asegura con un porcentaje de esas tarifas. Otras medidas propuestas son el reestablecimiento del poder de policía del Estado, para la defensa de los consumidores, y un nuevo régimen antimonopolístico, con una autoridad de aplicación que efectivamente permita sancionar las conductas monopolísticas, así como un fortalecimiento del control sobre las entidades financieras y aseguradoras, para permitir a sus clientes la supervisión que no es posible que hagan por sí mismos.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

• ABOGACIA  
• ARQUITECTURA  
• BIOQUIMICA  
• CONTADOR PUBLICO  
• FARMACIA

• Lic. en ADMINISTRACION  
• Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA  
• Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO  
• Lic. en Cs. DE LA EDUCACION  
• Prof. Ens. MEDIA en Cs. de la EDUC.  
• Lic. en CIENCIA POLITICA  
• Lic. en COMERCIALIZACION  
• Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL  
• Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO  
• Lic. en DISEÑO GRAFICO  
• Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.  
• Lic. en PSICOLOGIA  
• Lic. en PSICOPEDAGOGIA  
• Prof. en PSICOPEDAGOGIA  
• Lic. en PUBLICIDAD  
• Lic. en QUIMICA  
• Lic. en RELACIONES INTERNAC.

• Lic. en RELACIONES LABORALES  
• Lic. en RELACIONES PUBLICAS  
• Lic. en SISTEMAS  
• ANALISTA DE SISTEMAS  
• Lic. en SERVICIO SOCIAL  
• ASISTENTE SOCIAL  
• Lic. en SOCIOLOGIA  
• ODONTOLOGIA  
• PROCURACION  
• Prof. en INFORMATICA

### CURSOS

• PLAN. ESTRATEGICO DE LA PRODUCCION  
• INMUNOLOGIA y ONCOLOGIA  
• OBESIDAD y NUTRICION  
• MEDICINA ESTETICA  
• MARKETING MEDICO  
• ASSESSMENT CENTER

• MAESTRIA EN PSICOANALISIS

• DOCTORADOS EN DERECHO  
• PSICOLOGIA SOCIAL

### ESPECIALIDADES EN

• CIENCIAS PENALES  
• FLEBOLOGIA y LINFOLOGIA  
• GERIATRIA y GERONTOLOGIA  
• ORTODONCIA  
• PSICOLOGIA CLINICA  
• PSICOLOGIA CLINICA DE NIÑOS y ADOLESCENTES

Bme. Mitre 1411 - Cap. Fed.  
Edison 3243, Martínez, San Isidro  
Informes: De 9.30 a 20 hs.

Aranceles mensuales para el Ciclo Académico 1998: 1º año y Doctorados: \$ 133.-  
2º año \$ 137.- • 3º año \$ 142.- • 4º año \$ 146.- • 5º y 6º año \$ 151.-

# El Coti, herido en su honor, querrelló a Chacho

El ex ministro del Interior de Alfonsín inició una querrela contra el líder del Frepaso. Alvarez lo había involucrado en "negociados políticos".

Aunque "personal", la acción tensa más la cuerda dentro de la Alianza.

Por Esteban Schmidt

Un nuevo cortocircuito en la alianza UCR-Frepaso tendrá que resolverse en los Tribunales. Así lo quiso el ex ministro del Interior de Raúl Alfonsín, Enrique Nosiglia, quien querrelló a Carlos "Chacho" Alvarez por sentirse calumniado e injuriado por el líder del Frepaso. Hace

diez días Alvarez, en un programa de televisión, involucró a Nosiglia en "negociados políticos" y lo situó como "ideólogo" de un pacto entre Carlos Menem y Fernando de la Rúa. Nosiglia, quien nunca perdió en una instancia judicial, solicitó a la jueza Ana Bulacio que cite como testigos en esta causa al jefe de Gobierno porteño y al presidente de la Nación.

En lo que se refiere a este último, puede que no tenga mayores problemas, ya que Menem y Nosiglia comparten el mismo buffet de abogados (ver aparte). Alvarez, quien ayer fue el vocero optimista de una reunión del Grupo de los Cinco (ver páginas 4 y 5), obvió disculpas o profundizar la polémica y se limitó a decir que "es un tema totalmente aclarado con el doctor De la Rúa y con el Grupo de los Cinco, que somos los que tenemos el compromiso mayor de consolidar la Alianza", dijo, como quien ninguna a uno de los principales dirigentes sin cargo del radicalismo (ver aparte).

La presentación de la querrela no fue materia de discusión en el Grupo de los Cinco, aunque Alvarez debió responder con la verónica citada mientras los demás dirigentes se excusaban por desconocer la información. Uno de ellos, Raúl Alfonsín, lo sabía desde el mismo martes y según sus voceros intentó hacer una gestión para cancelarla. "Ya está hecho, jefe", lo cortó Coti. Desde entonces, al menos el alfonsinismo decidió que el tema sea considerado en el rubro "asuntos personales". En el entorno de Alvarez se dispuso lo mismo, aunque agregándole la palabra "locura". Lo que dejó a la querrela en el subrubro "locura personal". Nosiglia fue durante el gobierno de Alfonsín el político radical más importante después del



Enrique "Coti" Nosiglia nunca perdió un pleito en Tribunales. Chacho lo acusó de ideólogo del supuesto pacto Menem-De la Rúa.

presidente de la Nación y el encargado de gestionar las políticas más polémicas.

Con todo, en el radicalismo y el Frepaso suponen que Nosiglia no es un hombre de principios de siglo cuyos únicos límites sean la ruptura de un código de honor, pero nadie aventura qué quiere decirles a sus correligionarios y a sus socios frentistas con esta presentación. El abogado de Nosiglia, José María Figueredo, solicitó también a la jueza que traslade la denuncia a Alvarez, quien deberá decidir si enfrenta la causa penal o si, por el contrario, se ampara en sus fueros de legislador, con lo que el expediente quedaría archivado hasta el fin de su mandato.

Un íntimo amigo de Nosiglia, actualmente diputado nacional, resu-

mía ayer a **Página 12** y de la siguiente manera la lógica personal y política que acompaña esta presentación judicial: "Coti tiene cuatro hijos y, por el simple hecho de haber optado por una manera de conducirse políticamente no se ganó el derecho a que le digan cualquier cosa. Mucho menos un muchacho como Alvarez, que fue socio político de Carlos Corach y ganó la diputación nacional gracias a Carlos Grosso".

Otro dirigente radical como Federico Storani, quien preside el bloque de diputados nacionales de su partido, se sintió afectado por la situación. "Tanto los conceptos agravantes como el hecho de la querrela enrarecen el clima, en momentos en que, por ejemplo, mi relación personal con Alvarez en el Congreso es excelente".

## No hace ruido al caminar

Enrique "Coti" Nosiglia sigue siendo leal a Raúl Alfonsín pero presta su experiencia al diseño de la candidatura presidencial de Fernando de la Rúa. Lo hace, sin alardes, desde sus oficinas de Callao y Corrientes. Su nombre quedó estigmatizado como el prototipo de dirigente político que cambia protagonismo público por influencia privada y que, por esa razón, por no hacer ruido al caminar, por no aparecer, por no querer ser candidato, recibe las críticas por políticas que alienta pero que no parecen beneficiarlo directamente.

A principios de agosto pasado, cuando la alianza UCR-Frepaso hacía su presentación pública en el Hotel Bauen, Nosiglia conversaba sin pasión en un pasillo con dos dirigentes de segundo nivel de cada una de las fuerzas, el radical Juan Carlos Farizano y el frentista Néstor Bilancieri. La importancia relativa de los interlocutores y el lugar de la plática no indicaban ese día el culto por el bajo perfil de "El Coti", sino que testimoniaban como, por primera vez en quince años, Nosiglia no había tenido un rol protagónico en una decisión partidaria.

Motes como los de "Monje negro", "Rasputín", "López Rega radical" fueron su pan de cada día durante el gobierno de Alfonsín. Fue él quien colocó a Juan Angel Pirker al frente de la Policía Federal y también quien tejó el acuerdo con el sindicalismo que terminó con el lucifuerista Carlos Alderete como ministro del Interior en 1987.

## OPINION

Por Alberto Binder \*

### La ilegalidad como rutina

En una declaración entre confusa y ambigua, la Suprema Corte de la Provincia de Buenos Aires pretende no decir nada sobre el conflicto suscitado por la devolución de los sumarios radicados en las comisarías a los juzgados. Es grave e irresponsable que la Corte siembre confusión en un tema crucial, tanto para la reorganización policial como para la transformación de la justicia penal. Por eso me parece importante sentar un principio claro y sencillo: los expedientes judiciales no pueden estar en las comisarías. Que la policía cumpla funciones auxiliares, nadie lo discute; que los jueces les encomienden la realización de diligencias o les encarguen investigaciones (tal como lo pensó Jofré con la mirada puesta en el sistema francés de comisiones rogatorias) tampoco está en discusión. Lo que es ilegal es que los jueces envíen el expediente judicial a las comisarías y deleguen todo el control sobre esa causa, obligando incluso a que los abogados deban litigar ante la policía, cuando los dejan. Tan ilegal es, que nuestra Constitución nacional lo prohíbe expresamente y éste debe ser el primer caso en la historia de nuestro país en el que un alto tribunal de Justicia se opone a que el Ejecutivo le devuelva los expedientes sobre los cuales los policías tenían un control indebido.

Los abusos de este control policial sobre la justicia penal en la provincia han sido denunciados desde hace muchos años por Colegios de Abogados, doctrinarios, organismos de derechos humanos y forman parte ya del folklore de la

corrupción institucionalizada. Nunca pensé que ocho jueces de una Corte Suprema pudieran sostener con tanta ligereza una violación tan clara a normas y derechos fundamentales, pero la degradación de la razón jurídica parece no tener límites.

Esa misma acordada me dedica un párrafo donde pretende "retarme" diciéndome irresponsable por decir públicamente que existe corrupción en la justicia penal de la provincia de Buenos Aires. Mis amigos y muchos jueces honestos me aconsejaron dejar pasar este asunto y seguir concentrando el esfuerzo en la reforma policial y judicial de la provincia. Pero no puedo hacerlo porque estoy harto. Estoy harto de la impunidad, de la prepotencia y de la complicidad omisiva de muchos jueces. En una república no se "reta" a quien critica los poderes públicos, menos cuando se queja del abuso de poder, y la corrupción es una forma de abuso de poder. ¿O acaso creen realmente que el Poder Judicial no tiene responsabilidad por la intolerable corrupción mafiosa a la que había llegado la Bonaerense? Tampoco voy a permitir que me digan irresponsable, cuando les consta personalmente que me reuní muchas veces en diciembre con magistrados de la Corte y de la Procuración solicitando y hasta rogando que formaran una comisión de jueces (inclusive había jueces penales dispuestos a cancelar sus licencias) para organizar el traspaso de expedientes en conjunto. Y no quisieron hacerlo porque debían irse de vacaciones y la feria judicial era más

importante que la emergencia policial. No voy a permitir que me diga irresponsable una Corte Suprema que no quiso realizar ninguna actividad para preparar la puesta en marcha de la nueva justicia penal (aun teniendo fondos para hacerlo) y se tuvo que recurrir al apoyo voluntario de jueces y funcionarios para capacitar a miles de abogados. O que hable de responsabilidad una Corte Suprema con cientos de expedientes atrasados, que sostiene una burocracia ineficiente y llena de privilegios que la halaga, y se olvida de la situación calamitosa de la justicia penal en la provincia, que sólo puede ser equiparada a la de los países más pobres de Latinoamérica. La justicia penal está en una crisis terminal y en el año previsto para implementar el nuevo sistema la Corte Suprema no hizo nada, apostando seguramente a una prórroga o una suspensión de la reforma. Pero se perdió un año de trabajo y se ganó otro año de sufrimiento, en especial para la gente humilde, que nunca tiene respuesta o siempre va a la cárcel. Una vez más se haratificó un principio que he aprendido en mi experiencia de trabajo en América latina: los Tribunales Superiores y la política judicial monárquica que llevan adelante son un obstáculo permanente para la transformación de la administración de justicia que reclaman nuestros pueblos con urgencia y son un factor permanente de la degradación de la juridicidad.

\* Abogado. Coautor de la reforma de la Policía Bonaerense.

### Un estudio famoso

José María Figueredo es el abogado que patrocina a Enrique Nosiglia en la querrela contra Carlos "Chacho" Alvarez. Pertenece al estudio de abogados de Carlos Fontán Balestra, que asiste jurídicamente a Carlos Menem y a Bernardo Neustadt y participaron de la gestión del canal Telefé. Según revelaron sus allegados, Nosiglia nunca tuvo un fallo judicial en contra.

En la presentación judicial, Figueredo solicita que Fernando de la Rúa y Carlos Menem sean citados como testigos para declarar y requirió a la jueza que pida a Alvarez que se defina sobre si quiere enfrentar la causa penal o si, por el contrario, se ampara en sus fueros de diputado nacional, con lo que el expediente quedaría archivado hasta la terminación de su mandato.

Amigos de Nosiglia recordaban ayer que varias veces obtuvieron rectificaciones de distintos políticos y de medios periodísticos que, al igual que Alvarez hace diez días, se refirieron a Nosiglia en términos despectivos.



UN DICTAMEN SUGIERE QUE HUBO ATENTADO

# Crece la sospecha

Por primera vez una presentación de Menem en la causa que investiga la muerte de su hijo coincide con las denuncias de Zulema.

El presidente Carlos Menem impuso un drástico cambio en la causa 25856 en la que se investiga la muerte de su hijo. Una presentación judicial realizada ayer sugiere que ya no cree que se deba a un accidente. Menem, con su propia firma, presentó las conclusiones de un detallado informe elaborado por la empresa Bell Helicopter Textron de los Estados Unidos en el que se confirman las sospechas de un atentado. La Bell asegura que ninguna de las piezas del helicóptero que se estrelló el 15 de marzo de 1995 en San Nicolás contiene plomo o antimonio en las proporciones que fueron encontradas durante la pericia que llevó a cabo la Gendarmería Nacional. El informe, que el vicepresidente de la Bell le entregó en mano a Carlos Menem durante su reciente visita a Nueva York, puede determinar una obstinada búsqueda de la ex mujer del presidente, Zulema Yoma y que la carátula del expediente —hasta ahora “Investigación de accidente”— cambie por “doble homicidio calificado”.

Después de un pedido de informes similar que Zulema Yoma presentó ante la Bell de Estados Unidos en diciembre, Menem elaboró uno propio, que contenía mayores precisiones. El cuestionario fue girado a la empresa fabricante de helicópteros en enero de este año.

Hace apenas unos días, durante su visita a la ciudad de Nueva York, Menem recibió de manos del vicepresidente de la Bell, Robert Kohn, respuestas precisas a sus interrogantes, que confirman las sospechas que impulsan a Zulema y si abogado, Franco Caviglia: el helicóptero fue baleado antes de estrellarse a un costado de la ruta en el acceso a San Nicolás.

En su cuestionario, el presidente quería saber:

◆ Si algún componente de heli-

cóptero modelo 206B3 Jet Ranger III de Bell contenía planchas metálicas amarillas con un compuesto de metales formado por 90% de cobre y 10% de cinc.

La respuesta fue que ningún componente de la máquina contenía esos compuestos.

◆ Si en la máquina se utilizaba algún componente metálico que este hecho utilizando una aleación de plomo 88% y antimonio 12%.

Bell respondió que “después de una cuidadosa revisión en Diseño de Ingeniería de Bell Helicopter de los componentes fabricados por Bell, no se pudo identificar ningún componente para el helicóptero modelo 206B que esté hecho con plomo 88% y antimonio 12%”.

◆ Si en la construcción de la nave existe alguna pieza que contenga una aleación de plomo 88% y antimonio 12% cubierta total o parcialmente por planchas de cobre o zinc.

El fabricante respondió que no pudo identificar ninguno de los componentes mencionados en sus máquinas.

◆ Si alguna de las piezas o componentes del helicóptero están hechos de compuestos de fosfatos o derivados de fósforo.

La Bell afirmó que ninguno de los componentes o piezas fabricados por ellos contienen partes hechas con esos componentes.

En el informe de los fabricantes de la nave que el presidente presentó ante el juez Villafuerte también se menciona el efecto que podría producir en vuelo perforaciones o impactos sobre el fuselaje.

Con esta nueva prueba, parece confirmarse el dictamen de la gendarmería y la impresión de los peritos de esa fuerza en el sentido de que hubo “elementos balísticos” que impactaron en la nave. Según Franco Caviglia, en los rastros encontrados en el aparato, “la proporción de plomo y antimonio demuestran que hubo disparos” contra el helicóptero, lo mismo que “las proporciones de cobre y zinc que se hallaron en una parte de la nave y que denotan la existencia de camisas de proyectiles de bala”.

Hasta hace poco el presidente Menem aseguraba que la muerte de su hijo y la del corredor de Turismo Silvio Oltra —que viajaba con él rumbo a Santa Fé— había sido producto de un accidente. Sin embargo, a partir de los resultados de las pericias realizadas por la Gendarmería Nacional, comenzó a cambiar su postura. A tal punto que aportó apoyo oficial para el viaje de su ex esposa a los Estados Unidos para presentar ante la Bell el primer pedido de informes que ahora él parece haber completado para cambiar el curso de la investigación. Con posterioridad reconoció en declaraciones periodísticas que “la intuición de madre” de Zulema podía ser certera y el presunto accidente de su hijo haber sido en realidad un homicidio. Su presentación de ayer en el juzgado de San Nicolás da asidero técnico a esa sospecha.

Facsímil del dictamen de la Bell pedido y presentado por el Presidente.

La empresa informa que el metal de los orificios es un cuerpo extraño.

significativa de bacterias.

a) Planchas metálicas amarillas con un compuesto de metales formado por 90% de cobre (Cu) y 10% de zinc (Zn)?

Respuesta: Después de hacer una cuidadosa revisión de los datos de Diseño de Ingeniería de Bell Helicopter sobre los componentes fabricados por Bell para el helicóptero Modelo 206B, la Bell no puede identificar ninguna plancha metálica amarilla formada por una composición de metal que incluya 90% de cobre y 10% de zinc.

b) Se utiliza algún componente metálico para balancear los helicópteros que estén hechos usando una aleación de plomo (Pb) 88% y antimonio (Sb) 12%?

Respuesta: Después de hacer una cuidadosa revisión en Diseño de Ingeniería de Bell Helicopter de los componentes fabricados por Bell, no se pudo identificar ningún componente fabricado por Bell para el helicóptero Modelo 206B utilizado para balancear el helicóptero que está hecho con plomo 88% y antimonio 12%.

c) En la construcción de la aeronave de referencia, existe alguna pieza que contenga una aleación de plomo 88% y antimonio 12%, cubierta total o

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE



## RENTAS

### IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

A - Contribuyentes de pago Mensual y Agropecuario  
Anticipo 01  
Período Enero  
Con número de CUIT  
(Dígito Verificador)  
Terminado en:

0 y 1  
2 y 3  
4 y 5  
6 y 7  
8 y 9

Vencimiento

13 de Febrero  
16 de Febrero  
17 de Febrero  
18 de Febrero  
19 de Febrero

B - Contribuyentes de Convenio Multilateral  
Anticipo 01  
Mes de Enero  
Con número de inscripción  
(Dígito Verificador)  
Terminado en:

0 y 1  
2 y 3  
4 y 5  
6 y 7  
8 y 9

13 de Febrero  
16 de Febrero  
17 de Febrero  
18 de Febrero  
19 de Febrero

C - Contribuyentes incluidos en el SIFRT-Baires  
Anticipo 01  
Período Enero  
Con Número de CUIT  
(Dígito Verificador)  
Terminado en:

0 y 1  
2 y 3  
4 y 5  
6 y 7  
8 y 9

13 de Febrero  
16 de Febrero  
17 de Febrero  
18 de Febrero  
19 de Febrero

Ud. puede abonar los impuestos mediante Débito Automático en su Cuenta, Banca Telefónica o Cajeros Automáticos del Banco de la Provincia de Buenos Aires.  
En todos los casos, los comprobantes emitidos son válidos como constancia de pago.

### Lole demora la partida

A Carlos Alberto “Lole” Reutemann no le gustaron las declaraciones de Eduardo Duhalde en las que se consideró que su candidatura presidencial “no tiene opositores” en el justicialismo. “No sé si es bueno para el justicialismo que haya un candidato tan definido”, dijo el ex gobernador de Santa Fe.

Luego de afirmar que Duhalde, “pese a haber tenido una derrota muy fuerte en la urnas”, “se las ingenia para estar todos los días en los medios, en todos los diarios, en toda la televisión”, Reutemann señaló que la lucha interna “es muy compleja” y se mostró preocupado por el resultado de las encuestas que anticipan una derrota.



MINISTERIO  
DE ECONOMIA  
Secretaría de Ingresos Públicos  
Dirección Provincial de Rentas

## OPINION

Por Héctor Pedro Recalde\*

## Temporada de rebajas

Si analizamos la política laboral consumada desde 1989 y la perspectiva flexibilizadora oficial esbozada, una sola palabra puede caracterizarla en su profundidad, extensión y gravedad: rebaja. Veamos algunos ejemplos de nuestra afirmación...

Rebaja los sueldos, que ya están *re* bajos.

Rebaja los convenios colectivos de trabajo con arbitrajes.

Rebaja las indemnizaciones por despido y por preaviso...

Rebaja el derecho constitucional a condiciones dignas y equitativas de labor.

Rebaja las indemnizaciones por accidentes de trabajo.

Rebaja el derecho constitucional a una jornada limitada.

Rebaja los aportes patronales.

Rebaja el costo laboral.

Rebaja el salario familiar.

Rebaja el aguinaldo.

Rebaja las vacaciones.

Rebaja las jubilaciones y pensiones.

Rebaja la cantidad de trabajadores con empleo.

Rebaja la calidad de los empleos.

Rebaja el empleo registrado, aumentando el trabajo en negro.

Rebaja el derecho a la salud.

Rebaja la contribución patronal a las obras sociales.

Rebaja la Justicia de Trabajo, obligando a la conciliación privada.

Rebaja el derecho constitucional de huelga.

Rebaja en definitiva, la Justicia Social.

Juan Fierro y José Volante, al repasar esta letanía, estas 20 "verdades" del menemismo, concluyeron que era una buena síntesis de un modelo económico que *los rebaja* y con ese humor que nace de la penuria enfrentada con resistencia solidaria, imaginaban este diálogo entre empresarios: "Es genial cómo Carlos gasta (disminuye, rebaja, esmerila) a los laburantes. Viste". "Idolo. Humille Carlos, humille".

La Encuesta Permanente de Hogares que realiza el Indec, que demuestra la concentración de la riqueza nacional en manos de unos pocos, deja en claro el porqué de la tristeza de los hombres pobres y la alegría de los hombres ricos.

El verbo "rebajar" tiene varias acepciones. Una de ellas, que es la de *disminuir* se relaciona con una actitud de menosprecio hacia un semejante. Y en este sentido mucho más clara aún es otra de sus acepciones: *humillar*.

Esta política neoliberal beneficia a los acreedores externos y a poderosos sectores empresarios, pero al precarizar las relaciones laborales, excluyendo y marginando socialmente, rebaja, disminuye y humilla la dignidad del hombre y la condición humana.

\* Abogado sindical, asesor de MTA.

# La CGT concreta hoy su declamado amor por Erman

La central sindical respaldará públicamente la reforma laboral impulsada por el ministro de Trabajo, que difiere de los deseos de Roque.

Por Diego Schurman

La CGT respaldará la reforma laboral impulsada por el Gobierno. Así lo informó el mercantil Armando Cavalieri, en un adelanto de la resolución que hoy tomará orgánicamente la central sindical. "Nosotros apoyamos en un ciento por ciento la propuesta que nos entregó Erman González. Y que se entienda bien: se trata de la modernización del presidente Carlos Menem y no de la flexibilización que quería Roque Fernández", dijo a *Página/12*, marcando diferencias con el ala económica del Gobierno. Contrariamente, los empresarios hicieron trascender su rechazo a varios puntos de la propuesta (ver aparte).

La CGT dará a conocer su postura tras la reunión de consejo directivo, programada para el mediodía de hoy. Pero será una formalidad: la aprobación de la reforma laboral presentada por el ministro de Trabajo ya está decidida. "Ayer trabajamos con los técnicos y consideramos que en términos generales el trazo grueso de la propuesta es correcto, y en el trazo fino existen algunas observaciones", señaló Cavalieri.

Entre esos pocos cuestionamientos está el tope de 15 meses para las indemnizaciones por antigüedad en caso de despidos sin causa. Los sindicalistas no consideran que los montos que perciben los empleados con más años de trabajo sean una traba para que las empresas contraten nuevos emple-

ados. En cambio, sí aceptan la eliminación del mínimo legal de dos meses de indemnizaciones, ya que de esa forma —consideran— se alentaría a las empresas a tomar nuevo personal.

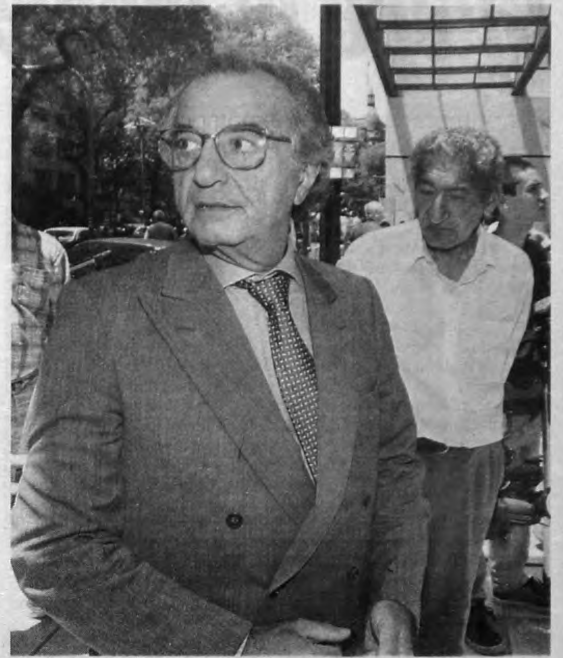
La otra crítica es hacia el concepto de "solidaridad" incluido en el texto y que alude a la responsabilidad empresaria en los casos de —por ejemplo— fraude laboral. "Hay que acusar a quienes cometen la infracción".

Y en la Argentina es común que una empresa impulse la formación de cooperativas para eludir acusaciones directas", consideraron.

En cambio, coinciden con el esbozo de la propuesta de Erman González, a la que denominan "la reforma posible", ya que respetalos reclamos que la CGT viene realizando en los últimos tiempos. Uno de ellos es la eliminación de las modalidades promovidas. Se trata de contratos temporales que exceptúan al empresario del pago de indemnizaciones y de los aportes a la seguridad social, entre otras cosas.

A pesar de que ese tipo de contratos permitió un descenso de la tasa de desempleo, el titular de la CGT, Rodolfo Daer, defendió la medida al entender que se "terminará con la explotación" de los trabajadores. "Si prospera la reforma, el personal que sea tomado por poco tiempo al menos será indemnizado", dijo a *Página/12*.

Daer rescató, además, la decisión oficial de mantener la ultraactividad. Es decir, la cláusula que obliga a un convenio colectivo sólo pueda ser reemplazado por



Armando Cavalieri adelantó a *Página/12* el apoyo gremial. No es la "flexibilización que quería Roque Fernández", dijo.

otro convenio. Los empresarios quieren que caigan en caso de que no se llegue a un acuerdo a la hora de renovarlos. Pero la propuesta de González favorece aún más las pretensiones sindicales: sólo obliga a renovar aquellos convenios que estén intactos desde 1988. Se habla, entonces, de unos pocos convenios, ya que en esa época hubo una sucesión de negociaciones salariales a raíz de la estampida inflacionaria.

Desde el punto de vista político, la CGT considera que con la nueva propuesta se tuerce el brazo a Roque Fernández, que siempre propició una reforma mucho más profunda y afín al deseo empresario. En ese contexto, la CGT vol-

vió a destacar la tarea conciliadora de González, contraponiéndola con la de su antecesor en el cargo, el vallista Armando Caro Figueroa.

Claro que la postura no incluye a todo el arco sindical. Tanto el combativo Movimiento de Trabajadores Argentinos —una escisión de la CGT— como la opositora Central de los Trabajadores Argentinos vienen haciendo campaña contra cualquier intento de flexibilización laboral y hasta tienen proyectos propios de reforma, totalmente opuestos a la iniciativa oficial.

## Empresarios descontentos

El Grupo de los Ocho pedirá al Gobierno que incluya en la reforma laboral la conformación de un fondo de capitalización que reemplace al actual régimen de indemnizaciones por despido, que se mantengan las modalidades promovidas de contratación y que se ratifique la caída de la ultraactividad en dos años para todos los convenios colectivos existentes. En otras palabras, los empresarios piden que se modifiquen los puntos centrales de la iniciativa que recibieron de mano del ministro de Trabajo, Erman González.

El fondo de capitalización fue rellotado por el titular de la Cámara Argentina de Comercio, Jorge Di Fiori, al considerar que es mucho mejor que las modificaciones al sistema indemnizatorio impulsadas por el Gobierno. El G-8 insiste, además, que las 18 modalidades promovidas generaron el 80 por ciento de los nuevos puestos de trabajo y que sería un error eliminarlas de un plumazo, como pretende González.

En tanto, sobre la ultraactividad, manifestaron su desacuerdo con la idea oficial de renegociar sólo los convenios que están sin renovar desde 1988, ya que son unos pocos. Prefieren que se discutan todos los convenios y que, si no hay acuerdo, caigan.



## Mar del Plata '98

# FEBRERO EN MANANTIALES

## ¡DIVERSION EN FAMILIA!

El máximo placer para que usted disfrute y cambie la cara de estas vacaciones. Nuevos programas "Todo Incluido" de Torres de Manantiales.

- Amplio departamento totalmente equipado con vista al mar
- Carpita en la playa del Club de Mar

- Piscina y Solarium
- Programas Especiales
- Entretenimientos diarios
- Desayuno Buffet
- Cochera individual y cubierta

Consulte a su agente de viajes



### Torres de MANANTIALES

Apart Hotel - Spa & Club de Mar

Mar del Plata - Argentina

Reservas Capital: Av Corrientes 1250 2° - Tel.: (01) 372-9260/9360 - Fax: (01) 372-3524  
Mar del Plata: Tel./Fax: (023) 86-1999/2222 Enterese de los beneficios

PROGRAMA 7 NOCHES

Precio por persona \$ 490.-\*

o 6 pagos de \$ 84.-

Programa e impuestos incluidos

(\*) Base 4 personas, depto liv com 2 dorm y vista al mar.

Consulte por Semanas Promocionadas Especiales

P.T.F. \$504 T.E.A. 9,73%



BERAJA CONTRADIJO A LOS JUDIOS NORTEAMERICANOS

# Una cuestión de versiones

Desde Nueva York, la comunidad judía reiteró lo dicho el sábado, pero el titular de la DAIA dijo que "ellos modificaron un poco su versión".

Por Santiago Rodríguez

El titular de la DAIA, Rubén Beraja, aseguró ayer que los dirigentes judíos norteamericanos "modificaron un poco su versión" acerca del tono de la reunión que el último sábado mantuvieron en Nueva York con el presidente Carlos Menem y exhortó a Memoria Activa a "focalizar" su accionar en el reclamo de justicia por el atentado a la AMIA. Al intento de Beraja por minimizar la tensión entre el Gobierno y la comunidad judía se sumó el propio Menem, al calificar como "una mentira tremenda" lo dicho acerca de aquel encuentro. Desde Nueva York, sin embargo, los representantes comunitarios ratificaron sus términos a *Página/12* y reiteraron que en aquel encuentro reflejó "una situación de tensión".

La tensión entre el Gobierno y la colectividad judía deviene de aquella reunión, en la cual Menem calificó a Memoria Activa como "grupo político minoritario que ataca al Gobierno, que no es representativo de la colectividad y cuyos miembros, durante el acto por el tercer aniversario del atentado a la AMIA, agravaron y ofendieron a varios ministros". Prueba del malestar que causó tal acusación fue la reacción del embajador de Israel en la Argentina, Yitzhak Avirán, quien se manifestó sorprendido "porque el Presidente seguramente sabe que ellos representan a los familiares, representan a todos nosotros, que intentamos entender por qué hasta ahora no se ha encontrado a los culpables". Desde la Casa Rosada acordaron entonces con el diplomático poner paños fríos a la polémica y en ese contexto se inscribe la coincidencia de Beraja y Menem en minimizar el tema.

Beraja aseguró que "en conversaciones con algunos asistentes a la reunión en Nueva York bajaron los decibeles y modificaron un poco su versión original" sobre lo ocurrido y exhortó a Memoria Activa a centrar sus esfuerzos en demandar el esclarecimiento del atentado a la AMIA. "Creo—dijo—que expresa indiscutiblemente el sentimiento de familiares de las víctimas y amigos y como tal debe ser respetada y focalizar su accionar en el marco de la demanda de justicia."

"No vemos por qué puede haber una tensión entre la comunidad judía y el Gobierno. Esto es crear fantasías donde no existen", sostuvo Menem, y atribuyó las versiones en ese sentido a "una mentira tremenda, que viene de algún tipo de declaración en Estados Unidos que no se complace con el tenor de la reunión que mantuvimos en Nueva York".

En consonancia con la intención de poner fin a la polémica, el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, aclaró que Memoria Activa "no pertenece a la oposición", aunque acusó a "algunos" de sus integrantes de "aprovechar el dolor para hacer un mensaje político".

Sin embargo, el vocero del American Jewish Committee, Jacobo Kovadloff, reiteró ayer a *Página/12* que "nosotros no quedamos satisfechos

con las declaraciones de Menem" y, si bien aclaró que la reunión del último sábado se desarrolló "en forma caballeresca", insistió en que "su resultado refleja una sensación de tensión". Kovadloff recordó, en ese sentido, que tras el encuentro el propio embajador argentino en Estados Unidos, Diego Guelar, "dijo que tratándose de un tema de tanto contenido emocional es lógico que exista tensión".

Como reflejó este diario en su edición del domingo pasado, los dirigentes de la poderosa comunidad judía norteamericana salieron decepcionados de su encuentro con Menem, al que calificaron como "tenso, porque el tema es tenso" en lo que concierne a los atentados sufridos por la comunidad en la Argentina. Según relató entonces Kovadloff, los representantes comunitarios esperaban también "una respuesta más sustanciosa de las consecuencias del viaje presidencial al Líbano y no la tuvimos". Kovadloff remarcó, además, que "nosotros no compartimos" lo dicho por Menem acerca de Memoria Activa, para luego explicar que "los motivos que los mueven (a los integrantes de ese grupo) no son políticos; son la indignación y el dolor ante la pérdida y la falta de esclarecimiento" de los atentados a la embajada de Israel y la AMIA.



Beraja quiere que Memoria Activa "focalice" sus esfuerzos. Menem había dicho que era un grupo minoritario de oposición.

OTRO TESTIGO SE DIO VUELTA EN EL CASO CABEZAS

## ¿Cuándo mintió Narciso?

Por Andrés Klipphan

La investigación por el crimen de José Luis Cabezas sigue siendo un escenario por donde desfilan testigos sobre los cuales pesan sospechas de haber sido quebrada su voluntad. Si Narciso Godoy mintió ayer, o faltó a la verdad en noviembre, cuando declaró frente al juez de La Plata Guillermo Atencio, será un hecho que deberá esclarecer la Justicia. Lo concreto es que el cambio de versión del vecino del presunto asesino, Gustavo Prellezo, no sólo fue un revés para los instructores policiales sino que abrió la puerta al pedido de juicio político de Atencio.

Godoy fue uno de la decena de testimonios sobre los que, primero Atencio y con posterioridad José Luis Macchi, basaron sus resoluciones para, por un lado, acusar a Silvia Belawsky—ex pareja de Prellezo—de denunciar falsamente el robo del Fiat Uno blanco que se habría usado para secuestrar al fotógrafo. Por otro lado, para dictar su prisión preventiva como partícipe secundaria y encubridora del homicidio.

Narciso Godoy había dicho bajo juramento el 21 de noviembre pasado en La Plata que Belawsky le "había comentado que se había comprado un vehículo nuevo porque le habían 'afanado' el Fiat blanco que, con posterioridad a ese comentario", Godoy vio "en el fondo del terreno de la señora Belawsky tapado por unas ramas y lona". Godoy también agre-

gó que después del crimen de Cabezas "ya nunca más vi el Fiat".

Ayer, el testigo sólo tenía que repetir ante los pesquisas que investigan el crimen lo que había afirmado ante el juez que investigaba el falso robo del auto. Sin embargo, Godoy no sólo no ratificó sus dichos anteriores sino que afirmó que nunca fue citado al juzgado de Atencio. Que el juez y sus colaboradores lo interrogaron en el comedor de la casa de la testigo Alicia Riera. Que él nunca pensaba declarar. Que en realidad Riera le dijo que fuera a su casa para cobrar 20 pesos que le adeudaba por un trabajo de jardinería, y que después—el juez Atencio y sus colaboradores— "me exigieron, me sacaron un papel", en referencia a la supuesta declaración que le hicieron firmar.

Antes de interrumpir su relato por un pico de presión, Godoy terminó

de desdecirse al jurar esta vez que "no conozco de autos, no puedo distinguir un Fiat Uno de un Dodge Polara", y que nunca podría haber visto el Fiat uno blanco de Belawsky tapado por ramas y una manta a 60 metros de distancia porque no ve a más de cinco metros.

Riera es la mujer que declaró haber visto en la casa de Prellezo una reunión entre el supuesto asesino y el supuesto instigador del crimen y jefe de custodia de Alfredo Yabrán, Gregorio Ríos, reunidos antes del crimen.

Anoche, Wenceslao Bunge, vocero del empresario telepostal, dijo a *Página/12* que los abogados de Yabrán—presunto autor intelectual del homicidio—estaban preparando un escrito en el cual, o bien pedirían el juicio político de Atencio, o le abrirían una causa penal por "falsedad ideológica".



### SEBASTIAN LUIS ALBERTO BORDON

Secuestrado, torturado y asesinado por la policía de Mendoza.

A 4 meses de su aparición, no olvidamos, no perdonamos, pedimos verdad, justicia y castigo a los culpables.

Mamá, papá, Dani, Flor, Dami, Vero.  
Abuelos, tíos y todos los que te amamos

## OPINION

Por Eduardo Aliverti

### La prueba de fuego

Como todos los incurables tienen cura cinco minutos antes de la muerte, había—aun en los sectores más ortodoxos y combativos, de histórica desconfianza hacia la mal llamada "clase política"—la ligerísima esperanza de algún acto de grandeza. Desde ya, ese hilo de optimismo sólo atravesaba el meridiano de la Alianza. Siempre estuvo claro que nadie en su sano juicio podía aspirar a procedimientos éticos y transparentes en el rincón oficialista. La novedad que deja el bochorno, entonces, es que cuerpo y referentes centrales de la oposición son también emparentables al menemismo en asuntos de derechos humanos y principios morales. Uno y otros comparten las líneas salientes del modelo económico, y en todo caso la Alianza se plantea como la administración honesta de ese mismo modelo. Contradicción salvaje, pero que resultó ser válida para ganar elecciones. Pues bien: ahora, la presumida "honestidad" aliancista saltó por el aire en su primera prueba de fuego. Y no se trata, sólo, de haber defraudado a las víctimas del terrorismo de Estado. Es mucho más emblemático y proyectivo que esa canallada, porque los quiebres y procedimientos que mostró la Alianza en el frustrado debate por el Punto Final y la Obediencia Debida deben medirse en términos de su muy probable acceso al gobierno. Como lo argumentó la abogada Mirta Mántaras en la breve pero demoledora columna publicada el jueves en este diario, poner el acento en el aspecto jurídico-práctico de la derogación de las leyes no hace al centro de la cuestión. "(...) Lo que interesa es el efecto práctico de lo simbólico, que en este caso significa una ráfaga de oxígeno a los espíritus en medio de la moda del pragmatismo (...)". Si la Alianza no tuvo siquiera la valentía de proceder en esa dirección, porque vituperó a los autores del proyecto y se enredó luego en un galimatías interno que fue la fiesta del PJ, ¿qué puede esperarse de ella a la hora de gobernar, a cada momento en que deba hacerlo contemplando las necesidades y deseos de las mayorías? Si Bravo, Cafiero y quienes los acompañaron fueron "inoportunos", "chiquilines" y "demagógicos", por presentar un proyecto de elemental humanismo que como si fuera poco no tiene enfrente el riesgo de rebelión militar alguna, ¿qué podrá aguardarse cuando se trate de cobrarles a los ricos los impuestos que les corresponden, o de cualquier iniciativa que suponga ponerse de pie frente a los dueños de la Argentina? Se equivocan quienes suponen que el grotesco espectáculo brindado en el Congreso atañe solamente a las cuentas del pasado. Es exactamente al revés: antes que nada, se trata de lo que advierte.

## Otro frente de conflicto

El gobierno brasileño dispuso prorrogar por cuatro meses la excepción a las restricciones financieras para las importaciones provenientes del Mercosur, que vence el 28 de este mes. A ese gesto positivo de la administración de Fernando Henrique Cardoso se le sumó otro que en la cancillería prefieren tomar con pinzas. Se trata de la resolución 53/98 del Ministerio de Salud, que establece el requerimiento de permisos previos de importación para desinfectantes, insecticidas, alimentos para bebés, jabones, lavandinas y detergentes, entre otros. Durante la reunión de la ALADI en Costa Rica, el secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell, manifestó ayer su satisfacción a su par brasileño, José Botafofo Gonçalves, porque por primera vez Brasil llamó a consulta a sus socios sobre una medida interna, pero al mismo tiempo su preocupación, porque la resolución podría abrir un nuevo frente de conflicto. Como la medida no habla de una excepción para el Mercosur, el gobierno argentino la solicitó, ya que evalúa que viola las condiciones del área de libre comercio intrazona y podría afectar seriamente las exportaciones argentinas.

# Los minoristas presionan para imponer limitaciones a los hiper

La convocatoria de la Alianza contra el veto de Duhalde a la ley que regula a los hipermercados tuvo amplio apoyo.

Por Claudio Zlotnik

Los legisladores bonaerenses de la Alianza intentarán, el próximo jueves, torcer el brazo de Eduardo Duhalde y rechazar el veto parcial a la ley que regula la instalación de hipermercados en la provincia de Buenos Aires. Como para lograrlo necesitan de los dos tercios de los votos, llamaron a una movilización de los pequeños y medianos comerciantes con el objeto de presionar a los diputados justicialistas para que reafirmen su voto a favor de la norma y no se encolumnen detrás del Gobierno.

En medio de aclamaciones, éstas fueron las resoluciones a las que arribó anoche la oposición junto a un grupo de 64 organizaciones de comerciantes minoristas de la provincia durante un acto en la Legislatura, a la que convocaron con el firme propósito de demostrarle al gobierno la necesidad de tener una ley que ponga reglas en el sector y proteja a los más chicos del aluvión hipermercadista.

La pulseada entre Duhalde y la oposición en torno de este tema se vive en el día a día. Enterado de la con-

vocatoria que se realizó ayer, el gobernador firmó el martes un acuerdo con las cúpulas de cuatro centrales comerciales y les prometió incorporar a la reglamentación de la ley uno de los artículos vetados: la realización de un estudio que mida el impacto socioeconómico de la instalación de un hiper, y que éste sea vinculante a la hora de que el Ejecutivo decida la conveniencia o no de esa radicación. Pero contra la expectativa de los propios organizadores del acto de ayer, Cepba y Caebo, dos de las entidades que firmaron el convenio con Duhalde, concurren a la Legislatura. "Lo único que nos interesa es tener una ley. Hace tres años que venimos batallando y, a esta altura, lo que importa es que esto se ponga en marcha definitivamente, sin importar la bandera política. Porque la realidad es que, mientras tanto, se siguen abriendo supermercados", relató a **Página/12** Aladino Benassi, de la Confederación Económica provincial. "Basta de dilaciones. Hay que lograr la ley posible, y urgente", añadió Raúl Lamachia, de la Confederación de Actividades Económicas.

Sin embargo, para los diputados de



El debate por imponer controles a los hiper sigue abierto.

El jueves vuelve a la Legislatura la ley vetada por Duhalde.

la Alianza existe un solo camino: rechazar el veto del gobernador e insistir con la ley votada por unanimidad. "Aunque ahora Duhalde ofrezca concesiones, un decreto reglamentario de una ley que fue vetada parcialmente nunca ofrecerá la misma seguridad jurídica que una norma del Congreso. Me imagino a los dueños de supermercados planteando recursos de amparo ante la Justicia", apuntó el diputado Oscar Laborde. "Duhalde sigue prometiendo, pero la verdad es que ya nadie le cree. La semana pasada quedó claro que responde a los intereses de los empresarios", aseveró Alberto Briozzo, otro de los

legisladores de la Alianza impulsores de la movida.

Por lo bajo, algunos de los dirigentes comerciales que se sentaron en la mesa con el Gobierno admiten su desconfianza hacia las promesas de Duhalde. Al mismo tiempo, en la oposición creen que existe una puerta abierta para negociar con la gobernación. "El PJ nos ayuda a rechazar el veto y Duhalde nos envía una ley correctiva con los ajustes que quiera incorporar", imaginan como una salida elegante al conflicto. Mientras tanto, la cuerda se sigue tensando, y los comerciantes adolecen de una ley que los defienda.

# FUTBOL INTERNACIONAL

## HOY 24 HS



**AMERICA  
ARRIBA**

# JAMAICA MEXICO

EL FUTURO RIVAL DE ARGENTINA EN FRANCIA  
BUSCA LA FINAL DE LA GOLD CUP USA '98.



DEMORA DE LA DGI EN ELEVAR EL INFORME AL JUEZ

# Fassi Lavalle dejó el cajón

El juez Julio Cruciani responsabilizó al organismo fiscal por el atraso en tomarle la declaración indagatoria al ex secretario de Turismo, acusado de evasión. Carlos Silvani, titular de la AFIP, se había quejado de los magistrados que "cajonean" las denuncias por delitos fiscales.

Las acusaciones de lentitud que cruzan la DGI y los jueces que intervienen en los casos de evasión impositiva de ricos y famosos sumaron ayer un nuevo capítulo. "Es como si me avisaran que han puesto una bomba atómica y no me dijeran dónde", se defendió ayer el juez Julio Cruciani, en referencia a la denuncia del organismo fiscal contra el ex secretario de Turismo Omar Fassi Lavalle y su esposa por una millonaria evasión. El magistrado debió postergar la declaración indagatoria a la pareja hasta los primeros días de marzo, según adujo, por la demora de la DGI en remitir el informe con las acusaciones concretas.

No obstante, ante **Página/12**, el juez penal económico evitó ir al choque con Carlos Silvani, el titular de la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP). Pese a que la causa lleva varios meses, recién el día 3 de este mes la DGI elevó el informe. La demora, reflexionó, "no es culpa de la DGI, es un caso muy complicado que abarca varios años y que involucra a empresas fantasma y testaferros". Silvani había asegurado en diciembre último que hay jueces que "cajonean las investigaciones por evasión y demoran los fallos para evitar castigar a quienes no pagan sus impuestos" y amenazó con pedir el juicio político de los presuntos encubridores.

De acuerdo a trascendidos, en el informe recibido por Cruciani la DGI afirma que el ex secretario menemista de Turismo y su esposa evadieron impuestos en el lapso de cuatro años por unos 8 millones de pesos. Pero si se considera la denominada pretensión fiscal (que incluye intereses y multas), esa cifra se abulta hasta los 12 millones.

En agosto del año pasado, el fiscal



Alejandro Amdan

Julio Cruciani, juez penal económico, superó con altura el mal trago que le provocó Silvani.

"La DGI no tiene toda la culpa, es un caso que abarca muchos años y a varias empresas fantasma."

Miguel Shamun pidió la captura del matrimonio acusándolo de liderar una asociación ilícita dedicada a evadir todo tipo de obligación fiscal. Entre otras cosas, los sabuesos detectaron que Omar y Liz no tributaban Bienes Personales pese a ser propietarios de campos, integrar el directorio de diversas empresas y habitar en la lujosa torre Le Parc, que comparten con otros famosos como Marcello Tinelli y Ramón "Palito" Ortega. Tampoco pagaron el impuesto a las ganancias de los años 1993-96 y varios años de IVA del restaurant Ski Ranch, que explotaban.

Hasta el 3 de febrero sólo había una denuncia en el aire, pero no te-

nía ningún elemento concreto para interrogarlos", recordó Cruciani. El magistrado destacó la "celeridad poco común" de su juzgado para ordenar la indagatoria para seis días después, aunque luego no se pudo concretar. Los abogados defensores del matrimonio imputado reclamaron una prórroga, por falta de tiempo para analizar la acusación. Cruciani encontró razonable concederla, pero debió ampliar el plazo porque se superponía con su próxima licencia. "No puedo tirarle este hierro candente a otro juez", explicó el magistrado. Los Fassi Lavalle deberán sentarse en el banquillo de la Justicia recién el 3 de marzo próximo.

MENEM NEGÓ LA REFORMA TRIBUTARIA QUE LANZO ECONOMIA

## Roque, el malo de la película

La derrota del justicialismo en las últimas elecciones forzó un cambio de estrategia en el Poder Ejecutivo. Desde entonces Carlos Menem resolvió que sus ministros carguen con el costo político de los proyectos más polémicos. A Roque Fernández le tocó jugar ese papel en la privatización del Banco Nación y, ahora, en la reforma tributaria. A mediados de enero, **Página/12** publicó en exclusiva el proyecto que prepara Economía para cumplir con ese objetivo. Sin embargo, Menem enfatizó ayer que "no hay absolutamente nada" en ese sentido, con lo cual buscó despegarse de uno de los temas más controvertidos que figuran en la agenda de Gobierno.

Hace dos semanas, el jefe de Estado utilizó el mismo recurso cuando Fernández quiso acelerar la venta del Nación y se topó con una andanada de críticas. "La privatización aún no está definida", fue la respuesta del primer mandatario a esa reacción. En el Palacio de Hacienda

aceptan las reglas de juego. Ayer, mientras Menem negaba la existencia del proyecto de reforma impositiva, el viceministro de Economía, Carlos Rodríguez, daba precisiones sobre su alcance.

Como adelantó este diario, Rodríguez confirmó que se apunta a "reducir el costo laboral" mediante la eliminación de los aportes patronales a la seguridad social. Como contrapartida, los empleadores deberán pagar el 11 por ciento que hoy se descuenta a los trabajadores de su salario en concepto de jubilación. Eso redundará en un aumento de los sueldos de bolsillo. "Yo estaría muy sorprendido si no subieran, porque el objetivo de la reforma es hacer menos regresivo al sistema tributario", subrayó.

Ante la oposición manifestada por diputados del PJ a la reforma, Rodríguez aclaró que los mayores beneficios serán para los sectores de bajos ingresos, porque el proyecto también incluye la ampliación de la base imponible de Ganancias, hasta alcanzar a quienes perciben sala-

rios desde 700 pesos. Hoy tributan ese gravamen quienes tienen ingresos mensuales superiores a los 2200 pesos.

Respecto de la generalización del IVA, el número dos de Economía señaló que "el servicio doméstico no puede ser objeto de ese impuesto, lo niego por ridículo. Y lo mismo con los servicios de culto". También desmintió que se estudie aplicar el gravamen a productos básicos de la canasta familiar, como la leche y el pan, y a la educación, los libros y los plazos fijos.

En otro orden, Rodríguez desafió las críticas a la privatización del Banco Nación al asegurar que "no hay oposición política de ningún tipo para que se transforme en sociedad anónima", lo cual, dijo, "es un requisito para su venta". En tanto, reveló que en julio se venderán las acciones del Banco Hipotecario y que lo que se obtenga por la liquidación del remanente de títulos de las empresas privatizadas que aún conserva el Estado será utilizado para cancelar deuda pública.

## PROVINCIA

"La opinión de Alieto Guadagni es respetable, pero la mía es otra: el Banco Provincia no debe ser privatizado y esa opinión coincide con la enorme mayoría de los bonaerenses." Quien disparó contra las declaraciones del secretario de Industria y autocandidato aspirante a gobernador de Buenos Aires fue Eduardo Duhalde. Guadagni había asimilado, el martes, el Provincia con el Nación, al manifestarse a favor de su paso a manos privadas mientras se preservara un fondo oficial para financiar a las regiones, las pequeñas empresas y los sectores productivos. Ayer, el gobernador provincial salió a refutarlo, aunque apuntó que las manifestaciones del titular de Industria "son un signo de vitalidad de un partido (el justicialista) que lo peor que le puede pasar es la uniformidad de pensamiento. Si todos piensan igual, quiere decir que la mayoría no piensa, y esa vitalidad precisamente está en la exposición de distintas ideas". A diferencia del Banco Nación, el Provincia tiene incorporada en su conducción a la representación de las entidades industriales, agropecuarias y de comercio. Ese aspecto le otorga un sólido respaldo para mantenerse en la órbita oficial y diferenciarse de la suerte de la entidad nacional.

Solicitada

## BASTA DE IMPUNIDAD

Todo el país ha asistido a un espectáculo bochornoso desde las instituciones de la llamada democracia neoliberal.

Una verdadera repulsa es el sentimiento de buena parte de nuestra sociedad, burlada en su expectativa ante la posibilidad de terminar con el sistema jurídico que abrió paso a la impunidad con Alfonsín y terminó de abrocharse con los indultos de Menem. Quienes así premiaron a los ejecutores del genocidio, socios del poder económico que provocaron el golpe del '76 y que hoy siguen beneficiándose con las privatizaciones, la flexibilización laboral y el cobro de los intereses de la deuda externa.

El Partido oficialista, el mismo del indulto y la subordinación al FMI, cínicamente, ha utilizado el tema de los derechos humanos para sus objetivos electorales, aprovechándose de la incoherencia de la Alianza.

La Alianza que encarna la oposición parlamentaria ha defraudado a los miles de votantes que creyeron en sus promesas de compromiso con la democracia y de respeto a la dignidad humana. Su voluntad de no molestar a los dueños del poder demostró la falsedad de su discurso, que pretendió separar su apoyo al modelo económico del tema de las garantías individuales o derechos sociales.

El modelo es uno e indivisible, quien apoya su fundamento económico tarde o temprano termina sosteniendo toda su política. Los dirigentes de la Alianza han dicho en su momento "ser del palo de Clinton", hoy pactan la gobernabilidad, que no es otra cosa que actuar en defensa de los intereses de los poderosos.

Quienes creían poder acumular para una política liberadora en una estructura como la de la Alianza, hegemonizada claramente por los subordinados al poder, han comprobado en la práctica que esto no es posible.

También se ha evidenciado que los sectores populares realmente comprometidos en la lucha por una democracia verdadera en lo político, social y económico, necesitamos una alternativa propia. Su construcción plural es el imperativo para poder conquistarla.

Los comunistas llamamos fervorosamente a sustanciar los debates necesarios y a dar los pasos prácticos que permitan al proceso de construcción de una alternativa política popular ubicarse en un nuevo nivel.

Un buen momento para avanzar puede ser garantizar en común contundentes demostraciones contra el terrorismo de estado y el poder económico que le dió sustento, el próximo 24 de marzo, a los 22 años del comienzo de la pesadilla genocida y hambreada.



**PARTIDO COMUNISTA**  
integrante de IZQUIERDA UNIDA

## Del micrófono al lampazo

El diálogo tuvo lugar en el programa "El Ventilador", de Radio América. Jorge Guinzburg y Carlos Ulanovsky reportaban a Eduardo Eurnekian, titular del Multimedios al que pertenece la emisora y flamante adjudicatario de los aeropuertos nacionales. El empresario había señalado que "yo me enojo siempre" con las aerostaciones del país cuando viaja.

—¿Por qué?

—Porque no me gusta el servicio que me dan, no me gusta el trato, ni cuando me hacen esperar. No me gusta que la valija tarde en llegar, ni ir a un baño y encontrarlo sucio.

—Hay una inquietud dentro de la gente que trabaja en el Multimedios. ¿Es cierto que si baja el rating de algún programa vamos a tener que trabajar en el aeropuerto?

—Mire, la gran ventaja que tiene de trabajar en la empresa es esa habilidad, esa flexibilidad que le damos a todo el mundo.

# Eurnekian promete aeropuertos limpios y seguros

El consorcio adjudicatario reclama aumento de la tasa de embarque. Prevé reducir el Jorge Newbery a una "terminal pequeña".

Con un aumento de la tasa de embarque, un proyecto de reducir el Aeropuerto Jorge Newbery a "una terminal pequeña para vuelos cortos", pero prometiendo baños limpios y mayor seguridad en el hall de preembarque, en 90 días pasarán a manos privadas Ezeiza y otras 32 aerostaciones nacionales y provinciales. El presidente Carlos Menem rubricó ayer el decreto que formaliza el traspaso. Eduardo Eurnekian, titular del consorcio concesionario, admitió que habrá aumento de tarifas, pero dijo que dicho ajuste es independiente de la suba en el ca-

non ofrecido al Estado, de 118 millones de dólares anuales a 171 millones entre la primera y segunda vuelta de la licitación.

Menem asumió la concreción de la privatización de los aeropuertos como una batalla personal contra la Alianza, la que impugnó repetidas veces el proceso ante la Justicia. Tras firmar el decreto de adjudicación, acusó al bloque UCR-Frepaso de haber realizado "una oposición tremenda y hasta sanguiñaria" a este concurso, al que defendió como una de las licitaciones "más claras y transparentes".

El consorcio Aeropuertos Argentina 2000, conformado por la Corporación América (35 por ciento), la estadounidense Ogden (28 por ciento), SEA de Italia (28 por ciento), el banco del mismo origen Simets (8 por ciento) y Riva Construcciones (1 por ciento), comprometió inversiones por 2226 millones de dólares y pagos en concepto de canon por 5133,6 millones de dólares, durante los treinta años que dura la concesión. Menem estimó ayer, además, que la actividad aeroportuaria en manos privadas generará al fisco ingresos en impuestos por 1633 millones de pesos durante todo ese período.

Los representantes del grupo adjudicatario coincidieron en que una de sus prioridades pasará por definir el destino del Aeropuerto Jorge Newbery, de la ciudad de Buenos Aires. El proyecto del consorcio es descongestionar la actividad de la estación portuaria trasladando los vuelos de larga distancia a Ezeiza. En cambio, los recorridos de hasta 500 kilómetros seguirán partiendo desde las pistas próximas a la costanera norte de la ciudad.

El "AirportCity"—como lo definen los adjudicatarios—para viajes cortos y sin conexiones internacionales aún no tiene fecha de concreción, pero según los responsables del grupo se buscará previamente un consenso en el proyecto con el Gobierno de la Ciudad. Conforme con lo señalado por los miembros del consorcio, se desistirá de la construcción de la aerolínea promovida por el Gobierno.



Eduardo Eurnekian, del consorcio Aeropuertos Argentina 2000. "Un buen servicio a la gente bien vale un aumento de tarifas."

Con respecto de la tarifa que se cobrará como tasa de embarque, Eurnekian refirió que actualmente el viajero "paga alrededor de 15 pesos, y la verdad que lo único que tiene es una pista de asfalto y nada más: cuando llueve, pasa agua por todos lados, los baños son una falta de higiene total, y hay una ausencia absoluta de seguridad personal y contra robos". Justificó la necesidad de un aumento de tarifas en la necesidad de "dar-

le un buen servicio a la gente, que yo creo que de lejos lo vale". Aclaró, sin embargo, que el ajuste será resuelto por el organismo de control de aeropuertos recientemente creado, y no por el consorcio a cargo de la explotación. Según otras fuentes del propio grupo, el ajuste llevaría la tasa a no menos de 23 dólares, valor que el Gobierno había fijado para poner en vigencia a partir de 1997, pero del que finalmente desistió.

## CONVERTIBILIDAD EN INDONESIA

# Modelo for export

El gobierno de Indonesia anunció, con el aval del FMI, la intención de implementar un régimen de convertibilidad con tipo de cambio fijo, en un intento por estabilizar la rupia, después de la estrepitosa caída que experimentó en los últimos meses. El Fondo Monetario preparó un paquete de ayuda financiera del orden de los 40 mil millones de dólares, pero su intervención a fines del año pasado no detuvo la fuga de divisas, que fue todavía más acentuada que en los otros dos casos testigos de la crisis asiática: Corea y Tailandia.

El 1° de julio, la rupia cotizaba a razón de 2450 unidades por dólar, y ayer fluctuó entre los 7100 y 7400. Las versiones indicaban que el gobierno buscaría fijarla en el orden de los 6000 a 6500 por cada dólar. Pero no será fácil, ya que no sólo el ambiente económico se encuentra convulsionado sino también el político. El presidente Suharto, que ejerce hace 32 años el poder con mano de hie-

rrero, anunció que se postulará a un séptimo mandato en las elecciones del próximo mes. Y denunció "un complot deliberado dirigido a destruir los cimientos económicos" de Indonesia, mientras se multiplican en Yakarta las manifestaciones en protesta por el aumento del costo de vida.

En los últimos tiempos, los técnicos del FMI han desaconsejado la implementación de tipo de cambios fijos e incluso los han asociado con las causas de la crisis en algunos países asiáticos. Por eso la medida anunciada suena a un intento desesperado por anclar al barco que se golpea contra las rocas en medio de la tormenta. Para Argentina esto puede traer una buena noticia y otra mala. La buena es que la convertibilidad puede ganar reputación, cuando sólo quedaba Hong Kong entre las economías relevantes que seguían utilizándola. La mala es que, si fracasara en Indonesia, Argentina podría sufrir de rebote las consecuencias.

## EDICTO JUDICIAL

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 34 a cargo de la Dra. Graciela González Echeverría, secretaria Única a mi cargo, sito en Uruguay Nº 714, piso 9° de Capital Federal, comunica por dos días que en los autos caratula: "COSTA WALTER ANTONIO RENZO Y OTRO CIGANDINI JORGE RODOLFO Y OTRO SEJ. HIPOTECARIO", Expediente 27.370/95, que el Martillo Orlando Héctor Fernández rematará el día 19 de Febrero de 1998 a las 8.30 Hs. en el salón de ventas de la Asociación de Balcenadores y Martilleros, calle Talcahuano 479 Capital Federal, UN INMUEBLE, ubicado en la calle Cortada s/n entre las de Av. Circunvalación y Av. 16, del Partido de Municipio Urbano de Villa Gesell, Pcia. de Bs. As. edificado sobre el lote 12, Manzana 26, que mide 15 m de fs. por 30 m de fondo. No. mensuración Catastral, Cir. VI, Sec. H. Muz. 26, Parcela: 12, compuesto de dos plantas en planta baja jardín, living-comedor, baño, dormitorio, cocina, patio y fondo. Planta alta 2 dormitorios, estar y baño en regular estado, el mismo se encuentra desocupado. Condiciones de venta, al contado y mejor postor en elche. BASE \$ 17.000,00. Seña 30%. Comisión 5% en el acto de remate y a cargo del comprador. Deudas: Municipal \$ 969,13 al 20/5/97 a fs. 61, Inmobiliario \$ 599,22 al 16/4/97 a fs. 65. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del juzgado, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Cód. Proc. Hágase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser abonado dentro del quinto día de aprobado el remate, bajo apercibimiento de lo prescripto por art. 580 del Cód. Proc. El inmueble se exhibirá el 16 de Febrero de 1998 de 9 a 11 hs. Mayores informes al Juzgado o al Martillo 247-1945. Buenos Aires, febrero 4 de 1998. José María Pérez, Secretario.

1955 - 12 DE FEBRERO - 1998

**GERMAN ABDALA**  
HOY CUMPLIRÍAS 43 AÑOS

Hoy más que nunca continué un vigentes tus palabras "Van a haber dirigentes que van a ser mayoría en el movimiento obrero, y que van a ser consecuentes con su mandato. Entonces todas estas legislaciones que hoy parecen terribles derrotas las vamos a cambiar a todas."

Los tuyos, los míos y los nuestros:  
Marcela, Griselda, Erica, Bruno, Mario, Julieta, Julio, Darío y Federico.



## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral Aeroparque Jorge Newbery

SALIDAS			LLEGADAS		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	09.30	AU2801	BAHIA BLANCA	09.30
AU2808	BAHIA BLANCA	10.15	AU2809	BAHIA BLANCA	13.05
AU2806	BAHIA BLANCA	15.15	AU2807	BAHIA BLANCA	18.05
AU2802	BAHIA BLANCA	19.12	AU2803	BAHIA BLANCA	22.02
AR1624	BARILOCHE	10.51	AR1625	BARILOCHE	15.43
AR1654	BARILOCHE	13.09	AR1655	BARILOCHE	18.01
AU2952	CATAMARCA	07.08	AU2953	CATAMARCA	11.56
AU2948	CATAMARCA	17.30	AU2949	CATAMARCA	21.50
AU2988	CHAPULCO	08.15	AU2989	CHAPULCO	16.23
AR1648	C. RIVADAVIA	08.15	AR1677	C. RIVADAVIA	05.30
AR1668	C. RIVADAVIA	14.56	AR1649	C. RIVADAVIA	14.56
AR1676	C. RIVADAVIA	23.30	AR1669	C. RIVADAVIA	23.45
AU2400	CORDOBA	08.00	AU2409	CORDOBA	08.00
AR1500	CORDOBA	07.03	AR1501	CORDOBA	09.00
AU2410	CORDOBA	08.00	AR1511	CORDOBA	09.58
AR1510	CORDOBA	08.03	AR1511	CORDOBA	11.00
AU2412	CORDOBA	11.03	AR1511	CORDOBA	11.58
AU2404	CORDOBA	12.03	AU2413	CORDOBA	14.00
AU2414	CORDOBA	16.03	AU2405	CORDOBA	15.00
AR1570	CORDOBA	17.00	AU2415	CORDOBA	19.00
AU2406	CORDOBA	18.00	AR1571	CORDOBA	19.55
AR1580	CORDOBA	19.03	AU2407	CORDOBA	21.00
AU2416	CORDOBA	20.03	AR1581	CORDOBA	21.58
AU2408	CORDOBA	21.15	AU2417	CORDOBA	23.00
AU2564	CORRIENTES	13.48	AU2565	CORRIENTES	17.03
AU2886	FORMOSA	10.33	AU2887	FORMOSA	16.23
AU2882	FORMOSA	10.39	AU2883	FORMOSA	14.05
AR1714	IGUAZU	10.45	AR1715	IGUAZU	14.50
AR1724	IGUAZU	12.15	AR1725	IGUAZU	16.15
AR1744	IGUAZU	12.40	AR1745	IGUAZU	16.45
AR1480	IGUAZU	13.54	AR1481	IGUAZU	15.51
AU2532	JUJUY	08.15	AR1725	IGUAZU	10.37
AU2934	JUJUY	19.18	AU2935	JUJUY	23.45
AR1516	LA RIOJA	08.09	AR1519	LA RIOJA	09.54
AR1538	LA RIOJA	18.57	AU2825	M. DEL PLATA	09.35
AU2824	M. DEL PLATA	07.24	AU2826	M. DEL PLATA	22.42
AR1620	M. DEL PLATA	08.30	AU2829	M. DEL PLATA	12.46
AU2828	M. DEL PLATA	10.36	AU2835	M. DEL PLATA	13.52
AU2834	M. DEL PLATA	11.42	AR1631	M. DEL PLATA	14.40
AR1630	M. DEL PLATA	12.30	AU2831	M. DEL PLATA	17.10
AU2830	M. DEL PLATA	15.00	AR1632	M. DEL PLATA	18.20
AR1640	M. DEL PLATA	18.20	AU2837	M. DEL PLATA	19.37
AU2836	M. DEL PLATA	17.27	AU2841	M. DEL PLATA	21.25
AU2840	M. DEL PLATA	19.15	AU2842	M. DEL PLATA	21.25
AR1670	M. DEL PLATA	20.50	AU2843	M. DEL PLATA	09.53
AU1522	MENDOZA	06.03	AU2844	MENDOZA	11.00
AR2420	MENDOZA	06.36	AU2845	MENDOZA	15.40
AR2422	MENDOZA	13.09	AU2846	MENDOZA	15.59
AU1532	MENDOZA	15.30	AU2847	MENDOZA	22.41
AU2428	MENDOZA	16.03	AR1543	MENDOZA	08.40
AR1542	MENDOZA	18.51	AR1544	MENDOZA	11.00
AR1204	MONTEVIDEO	09.20	AR1545	MONTEVIDEO	11.00
AR1214	MONTEVIDEO	09.20	AR1546	MONTEVIDEO	12.40
AR1234	MONTEVIDEO	12.30	AR1547	MONTEVIDEO	13.40
AR1244	MONTEVIDEO	14.40	AR1548	MONTEVIDEO	16.30
AR1264	MONTEVIDEO	16.40	AR1549	MONTEVIDEO	19.10
AR1264	MONTEVIDEO	16.40	AR1550	MONTEVIDEO	21.40
AR1274	MONTEVIDEO	20.00	AR1551	MONTEVIDEO	21.40
AR1284	P. DEL ESTE	16.20	AR1552	MONTEVIDEO	21.40
AU2860	NEUQUEN	07.09	AR1553	MONTEVIDEO	21.40
AU2864	NEUQUEN	13.00	AR1554	MONTEVIDEO	21.40
AU2866	NEUQUEN	18.18	AR1555	MONTEVIDEO	21.40
AU2868	NEUQUEN	18.45	AR1556	MONTEVIDEO	21.40
AU2550	POSADAS	07.18	AR1557	MONTEVIDEO	21.40
AU2556	POSADAS	14.15	AR1558	MONTEVIDEO	21.40
AU2558	POSADAS	18.36	AR1559	MONTEVIDEO	21.40
AU2540	RESISTENCIA	08.42	AR1560	MONTEVIDEO	21.40
AU2542	RESISTENCIA	10.00	AR1561	MONTEVIDEO	21.40
AU2546	RESISTENCIA	13.54	AR1562	MONTEVIDEO	21.40
AR1480	R. DE JANEIRO	19.00	AR1563	MONTEVIDEO	21.40
AR1648	R. GALLEGOS	06.15	AR1564	MONTEVIDEO	21.40
AR1688	R. GALLEGOS	20.45	AR1565	MONTEVIDEO	21.40
AR1626	RIO GRANDE	15.45	AR1566	MONTEVIDEO	21.40
AR1700	ROSARIO	06.51	AR1567	MONTEVIDEO	21.40
AU2302	ROSARIO	08.24	AR1568	MONTEVIDEO	21.40
AU2306	ROSARIO	13.42	AR1569	MONTEVIDEO	21.40
AU2308	ROSARIO	15.42	AR1570	MONTEVIDEO	21.40
AU2312	ROSARIO	17.39	AR1571	MONTEVIDEO	21.40
AR1718	ROSARIO	20.09	AR1572	MONTEVIDEO	21.40
AR1506	SALTA	12.33	AR1573	MONTEVIDEO	21.40
AR1556	SALTA	12.33	AR1574	MONTEVIDEO	21.40
AR1576	SAN JUAN	06.30	AR1575	MONTEVIDEO	21.40
AU2912	SAN JUAN	11.39	AR1576	MONTEVIDEO	21.40
AU2910	SAN JUAN	11.39	AR1577	MONTEVIDEO	21.40
AU2922	SAN LUIS	08.30	AR1578	MONTEVIDEO	21.40
AU2916	SAN LUIS	17.21	AR1579	MONTEVIDEO	21.40
AU2924	SAN RAFAEL	10.48	AR1580	MONTEVIDEO	21.40
AU2924	SANTA ROSA	15.36	AR1581	MONTEVIDEO	21.40
AU2370	SANTA FE	06.54	AR1582	MONTEVIDEO	21.40
AU2372	SANTA FE	12.18	AR1583	MONTEVIDEO	21.40
AU2374	SANTA FE	12.18	AR1584	MONTEVIDEO	21.40
AU2378	SANTA FE	17.30	AR1585	MONTEVIDEO	21.40
AU2952	S. DEL ESTERO	07.09	AR1586	MONTEVIDEO	21.40
AU2948	S. DEL ESTERO	17.30	AR1587	MONTEVIDEO	21.40
AR1636	TRELEW	13.03	AR1588	MONTEVIDEO	21.40
AR1638	TRELEW	19.30	AR1589	MONTEVIDEO	21.40
AR1504	TUCUMAN	06.15	AR1590	MONTEVIDEO	21.40
AR1514	TUCUMAN	07.30	AR1591	MONTEVIDEO	21.40
AR1524	TUCUMAN	11.40	AR1592	MONTEVIDEO	21.40
AR1544	TUCUMAN	15.00	AR1593	MONTEVIDEO	21.40
AR1574	TUCUMAN	18.48	AR1594	MONTEVIDEO	21.40
AR1606	USHUAIA	19.41	AR1595	MONTEVIDEO	21.40
AR1626	USHUAIA	15.45	AR1596	MONTEVIDEO	21.40
AU2804	VIEDMA	15.03	AR1597	MONTEVIDEO	21.40

**Business**  
de Cabotaje.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**

**AUSTRAL**

Una clase especial. **340-7800**



DEBATES POR EL INGRESO A LAS CARRERAS MEDICAS

# Por favor, un médico por aquí

"Sobran médicos", dicen unos. "Falla la secundaria", dicen otros. El bochazo a los aspirantes de La Plata dio que hablar.

Por Irina Hauser  
y Marina Caporale

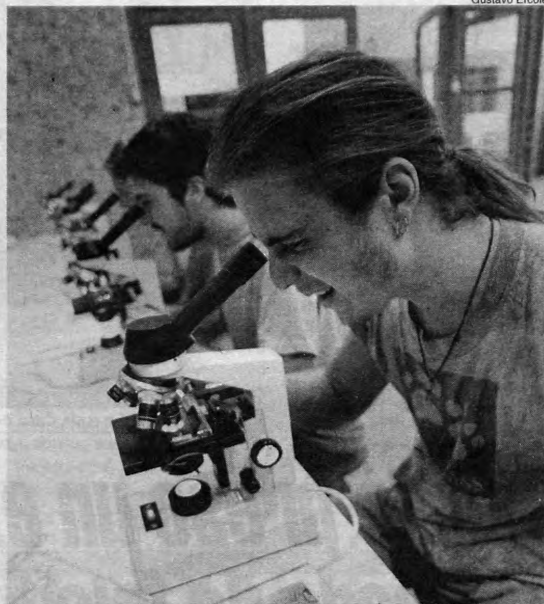
"Deberían cerrarse las facultades de Medicina", declaró el presidente del Círculo Médico de Mendoza. Y los 1727 aspirantes a Medicina en la Universidad Nacional de La Plata que se habían presentado a la prueba de ingreso seguían atontados ante el resultado que decía, cual amenaza de maestra ciruela, que estaban todos desaprobados. "Es que no saben lo del secundario y hay deficiencia para resolver un problema", acusó Rodolfo Hernández, decano de la facultad platense. La discusión sobre las formas de ingreso a las carreras médicas y el porcentaje de alumnos que las sortea quedó instalada y comenzó un desfile de hipótesis. "En Argentina sobran médicos", justificó Ignacio Berrios, titular de la entidad mendocina, aclarando que "cerrar" quiere decir "restringir el ingreso". "Hay intereses de la profesión médica: la sobreoferta genera precarización laboral y caída de los honorarios", refutó el ex ministro de Salud Aldo Neri. "Es una maniobra que perjudica a las universidades públicas y favorece la creación de más privadas", dijo Sergio Provenzano, consejero de la oposición en Medicina, UBA. "Es un tema que debe resolver la escuela, no la universidad", sostuvo la ministra Susana Decibe. La feliz coincidencia entre todos es que "falta una política nacional" sobre ingreso a las carreras médicas pero nadie sabe cuál es el santo remedio.

"El bochazo" para los 1727 jóvenes que se presentaron al examen que les permitiría saltar el curso de ingreso a la carrera de Medicina en la Universidad de La Plata no pasó desapercibido, claro. Con este telón, no se salvaron las declaraciones de Berrios, profesor de posgrado de Cardiología en la Universidad Nacional de Cuyo. "En Argentina hay unos 120 mil médicos, sólo en Capital hay uno cada 200, mientras que la OMS recomienda uno cada 700 u 800. ¿Consecuencias? Desocupación, alteración de las relaciones laborales y de la formación de posgrado. Habría que reducir la cantidad de alumnos y aumentar el esfuerzo en posgrados", dijo Berrios a *Página/12*. En tanto, el test que afectó a los futuros estudiantes incluyó seis ejercicios de física, matemática y química de nivel secundario presentados

como multiple choice (opciones múltiples). Había que resolver cuatro puntos como mínimo, pero 1454 no lograron hacer ninguno.

"Seguramente el examen fue demasiado complicado, si lo hace Ferreira no lo aprueba. No es cuestión de poner, otra vez, la sospecha en los pibes. Es una forma hipocrita de restricción del ingreso", afirmó Gustavo Oliva, profesor del Colegio Nacional de La Plata, dependiente de la Universidad. Hernández subrayó que "el examen no era para limitar el ingreso sino para que el alumno que pudiera obviara el curso; se consideró que podía aprobarlo un egresado del secundario". Aludiendo a las declaraciones de Berrios, insistió en culpar al secundario: "Cualquiera sea la cantidad de médicos, si vemos que el secundario no da lo suficiente, tenemos un problema. Bastante ayudamos al dar un curso de ingreso y no tomando un solo examen", comentó a este diario.

"Aquí se encubre una discusión de fondo: la precarización del trabajo", advirtió Rodolfo León, subsecretario de Salud de la UBA, en coincidencia con Neri. "La posibilidad de salida laboral es baja, hay mucha competencia y concentración. Entonces, la respuesta más fácil es decir 'cierren la canilla'. No hay que limitar el ingreso, hay que nivelar a los chicos", dijo. "Si se vacían las universidades nacionales proliferan



Cada año se reciben 4000 estudiantes de carreras de Medicina.

Los médicos temen, según Neri: "La sobreoferta genera precarización".

universidades privadas, elitistas y con exigencias casi nulas. Debería haber control de la matrícula y una enseñanza racional, pero no lo de La Plata", disparó Provenzano. Guillermo del Bosco, docente de la UBA y médico del Hospital de Clínicas, exclamó: "No es razonable limitar el derecho a la posibilidad de estudiar y trabajar. Hay que poner el énfasis en elevar el nivel", La ministra De-

cibe y el secretario de Políticas Universitarias, Eduardo Sánchez Martínez, se unieron en que "todo es reflejo de los problemas de la escuela media". El controvertido decano de Medicina de la UBA, Luis Ferreira, afirmó: "El examen de La Plata no me sorprendió". Para rematar reclamó "un cupo nacional", "para que ingresen los mejores, pero que se les informe del futuro de la profesión".

ROSARIO: SOLO EL 5 POR CIENTO APROBO EN ECONOMICAS

## "Son analfabetos funcionales"

A imagen y semejanza de lo ocurrido en la Universidad Nacional de La Plata, sólo un 5 por ciento de 1900 aspirantes aprobó el test que permite un ingreso directo a la Facultad de Ciencias Económicas de Rosario. "Son analfabetos funcionales", calificó Ricardo Suárez, decano de la institución. Su par en la facultad rosarina de Medicina y la ministra de Educación, Susana Decibe, restaron importancia al "factor socio-económico" mencionado por Suárez, y priorizaron la "culpabilidad" de la escuela secundaria.

Si bien el examen de Económicas de Rosario no es obligatorio y sólo exime a los alumnos de hacer un curso de nivelación previo al ingreso a la universidad, las autoridades lo consideraron un elemento decisivo.

"Estamos tratando de abandonar la estadística y empezar a desarrollar una estrategia para conocer en profundidad las causas", dijo Suárez frente al desalentador resultado, y aseguró que "el problema socioeconómico" es una variable a tener en cuenta para analizar las circunstancias. Con todo, no dejó de mencionar lo que consideró una "falta de maduración" de los estudiantes. Respecto del deterioro de la formación secundaria, Suárez agregó que "quizá los problemas se inician ya en la escuela primaria". "Nosotros recibimos al herido en el accidente pero no ayudamos a prevenirlo tampoco", se responsabilizó y agregó, en cuanto a los planes de estudio de la educación media, que "no siempre hay que pensar que todo tiempo pasado fue mejor".

El decano de Medicina Juan Marro aportó sus propias conclusiones: "Lo que falta es una inyección de responsabilidad en todos los niveles", dijo. "Mi padre fue panadero y esa no fue excusa para no estudiar. La disciplina tiene que ver con la casa y no sólo con la escuela", ejemplificó. En Medicina, aunque no tiene ingreso restringido, de los 2995 inscriptos desertaron 600 aspirantes en la primera instancia de confrontación vocacional y a segundo año sólo pasará el 40 por ciento.

"Todo está claro, sólo hay que hacerlo", declaró Decibe, quien manifestó no estar sorprendida por las declaraciones de Suárez. "Falta mucho trabajo pero las escuelas tienen en claro lo que deben enseñar", aseveró y prometió, para este año, dar resolución al conflicto salarial docente.

### EL DATO

### Maestría internacional

La Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (Flacso) abrió la inscripción para el ciclo '98 de la Maestría en Relaciones Internacionales, que coordina Roberto Bouzas. El programa tiene dos años de duración y está dirigido a graduados universitarios y a investigadores, profesores, periodistas, funcionarios públicos, diplomáticos y profesionales vinculados con la actividad privada. En el plantel docente figuran Jorge Castro, Adolfo Canitrot, Carlos Escudé, Mónica Hirst, José Paradiso, Felipe de la Balze, Diana Tussie, Roberto Russell y Javier Villanueva, entre otros. Para mayores detalles se puede concertar una entrevista llamando al 375-2435, retirar la documentación informativa personalmente en la sede de Ayacucho 551, de 9.30 a 20, o consultar por email en la dirección [rrii@flacso.wamani.apc.org](mailto:rrii@flacso.wamani.apc.org).

### EL NUMERO

# 5

Son los diversos concursos que abrió la Secretaría de Extensión de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo (FADU) de la UBA:

◆ Historieta: el premio es de 1000 pesos para la categoría de 12 a 15 años y de 2000 pesos para la de 16 a 21 años.

◆ Video Poema: el primer premio es de 2000 pesos y el segundo de 1000. Informes y bases para este concurso y el de historieta: Fundación El Libro, Córdoba 744. PB "1", Tel. 322-2225. Hay tiempo hasta el 27 de febrero.

◆ Video "Violencia contra la mujer": primer premio 3000 pesos. El plazo es hasta el 20 de febrero. Bases e informes en la Dirección General de la Mujer, Carlos Pellegrini 211, Piso 7°. Tel. 323-8000, internos 4362/83/84.

◆ Concurso para cargos docentes en la materia "Medios Expresivos 1 y 2" y "Morfología (cát. Arq. Romano-Sasone)". Presentar el currículum antes del 28 de febrero, en la oficina del 4° piso, pabellón III, Ciudad Universitaria. Tel. 783-3999, int. 122.

◆ Consejeros Tecnológicos para PYMES: el requisito es ser egresado de ingeniería, tecnología o carreras a fines. Informes: Dirección de Relaciones Institucionales, Piso 4°, FADU. Tel. 787-2697.

enero y febrero  
1998

## El Vino y el Mar

La Gastronomía, el Arte  
y la Cultura del Vino

Semana del 11 al 15 de febrero - Martes a domingos de 19 a 24 hs. - Entrada General: \$ 8.-

**Miércoles 11** 20:30 - Camarata Juvenil Bonaerense  
22:00 - Dolli Irigoyen y Alicia Delgado: "La comida y el vino, acuerdos y desacuerdos"  
**Jueves 12** 19:30 - Seminario de Gustavo Chorén: "Iniciación al conocimiento del vino"  
20:30 - Tango y Champagne: recital Velada gastronómica de Bodegas Norton  
**Viernes 13** 19:30 - Seminario de Gustavo Chorén: "Iniciación al conocimiento del vino"  
21:30 - La Música del Vino: Show de Sandra Iriarte y M. Sanjurjo

**viernes** 23:00 - Unipersonal de María Concepción César Velada gastronómica de Bodegas Norton  
**Sábado 14** 19:30 - Seminario de Gustavo Chorén: "Iniciación al conocimiento del vino"  
23:00 - Unipersonal de María Concepción César Velada gastronómica de Bodegas Norton  
**Domingo 15** 20:30 - "Quesos Artesanales: Una nueva mirada", charla de Daniel Colombo (Granja La Piedra)  
21:30 - "Baladas Marineras de Altamar", Canticum (Quinteto Vocal Madrigalista) y Florilegium Musicum (Conjunto de Música Antigua)  
23:00 - Unipersonal de María Concepción César

Degustaciones permanentes de los mejores Vinos y Quesos

Alberti 440 - Mar del Plata - Tel.: (023) 86-2222 / 1999

MANANTIALES  
VILLA GAINZA PAZ  
MAR DEL PLATA

MasterCard  
TARJETA OFICIAL

## La confesión del policía

El ex jefe de la policía mendocina Ignacio Medina admitió ayer ante el juez Waldo Yacante que le recomendó al padre del joven asesinado Sebastián Bordón retornar al partido bonaerense de Moreno porque su hijo "estaría el domingo almorzando" con ellos, y argumentó que no se usaron los perros para el rastreo del estudiante porque "se lastimaron y fueron llevados al veterinario". Ayer también declaró el intendente de Moreno, Mariano West, ante el magistrado que investiga la muerte del joven, cuyo cuerpo apareció sin vida cuatro meses atrás en un barranco del cañón del Atuel. El jefe comunal acusó a la policía mendocina de haber sembrado pistas falsas para desviar la búsqueda de Bordón, advirtió que los helicópteros que llegaron a Mendoza no fueron utilizados porque no había un "plan" para localizar al estudiante y consideró que a "primera vista", los efectivos detenidos son "culpables".

## Los riesgos del cóctel

El científico francés Luc Montagnier no descartó ayer que los tratamientos aplicados actualmente contra el sida, como los cócteles a base de tres drogas, puedan tener efectos tóxicos a largo plazo. "Las investigaciones deberán lograr que los pacientes tomen menos medicamentos y en menor medida para evitar sus efectos tóxicos, que aún no se conocen", dijo el descubridor del virus, quien se encuentra en Uruguay. Montagnier anunció además que proyecta abrir en Sudamérica un centro de tratamiento de la enfermedad, pero no dio mayores precisiones al respecto.

## Contagiar es delito

Una ola de protesta de asociaciones de ayuda a enfermos de sida desató en Inglaterra el proyecto de ley del gobierno británico que castiga penalmente con una condena a cadena perpetua a quien transmite voluntariamente el HIV. La iniciativa, presentada ayer, forma parte de una vasta revisión de la ley británica sobre delitos que data de 1861. La propuesta apunta a recalificar entre otros delitos el de envenenamiento intencional y prevé no sólo penar la contaminación por el virus del sida, sino también por otras enfermedades virales.

### EDICTO

En cumplimiento de la ley 24.533, se publica en un diario de la jurisdicción y en otro de circulación nacional, por dos (2) veces en un lapso de quince (15) días, el pedido de Nacionalidad de MARCOS ENRIQUE FORTUNATO REGATO ARRATA. Dra. María de Sambrini - Prosecretaría Electoral de San Juan.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 59 cita y emplaza por el término de 30 días a herederos y acreedores de EDMUNDO NICOLAS CAPOZZOLI a fin de hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días en el diario PAGINA12. Buenos Aires, 26 de diciembre de 1997. Juan Pablo Rodríguez, Secretario.

## Otra vez la proctoscopia

Esta vez sin circo y en el interior del recinto de audiencias, volvió al tapete el debate sobre el cuadro de situación en la retaguardia de los imputados Guillermo Luque y Luis Tula. El médico Juan Carlos Sánchez Reynoso, quien dirigió el equipo que les practicó la proctoscopia a los dos acusados, expuso conclusiones de las que no surgen ni vencedores ni vencidos definitivos. "En nuestra experiencia no", dijo cuando el presidente del tribunal, David Olmedo, le preguntó si puede afirmarse que Luque mantuvo relaciones homosexuales.

Luego, ante una consulta del fiscal Gustavo Taranto, admitió que no puede determinar, por medio del análisis realizado, si Luque mantuvo "relaciones anales receptivas" esporádicas hace siete años, cuando ocurrió el crimen. "Creo que no lo hubiera advertido", reconoció. No hubo conclusiones sobre Tula porque el examen fue "incompleto".



Elías Safe trabajaba en la Casa de Catamarca de Buenos Aires cuando ocurrió el crimen. Se presentó a declarar cuando la policía lo estaba buscando para llevarlo por la fuerza.

# Quedó preso un ex asesor de Saadi acusado de falsificar coartadas

Por Carlos Rodríguez  
Desde Catamarca

El de ayer no fue un buen día para César Elías Safe, ex "asesor político" del ex gobernador Ramón Saadi. Luego de eludir cuatro citaciones para declarar en el juicio oral y público por el crimen de María Soledad Morales, se presentó y quedó detenido bajo el cargo de "desobediencia", porque el tribunal no quedó conforme con las excusas que presentó para justificar sus anteriores ausencias. En la audiencia, Safe dijo que nunca manifestó en público —como sostienen otros testigos— que a Guillermo Luque "se le había ido la mano con una chinita", en alusión al homicidio de María Soledad. También rechazó haber realizado gestiones para conseguir certificados de estudios que le sirvieran a Luque de coartada para eludir una eventual condena. El tribunal no le creyó, lo sometió a un careo con un testigo y hoy lo pondrá cara a cara con otro "peso pesado" del juicio: José Antonio Gallo Melo, uno de los que acusan a Luque de haber estado en Catamarca el fin de semana del crimen.

El secretario del tribunal, Jorge Palacios, recordó que Safe había sido citado en tres ocasiones: el 2 y el 9 de diciembre de 1997, y el 6 de febrero pasado. Omitió señalar una cuarta, el 23 de octubre de 1997, el mismo día en que estuvieron Gallo Melo y el coprotagonista del careo de ayer, el abogado Daniel Abrate. Como justificación, Safe dijo que carecía de medios económicos para viajar, ya que vive en Buenos Aires. El presidente del tribunal, David Olmedo, le recordó que prime-

Varios testigos dicen que Elías Safe armó pruebas para Luque. Ayer declaró después de cuatro llamados. Y terminó procesado.

ro le habían enviado boletos para que viajara en tren y luego pasajes de Aerolíneas Argentinas, comprometiéndose a pagarle los gastos de estadía.

Safe siguió llorando miseria, alegando que desde hace seis años vive de lo que gana como "empleado administrativo técnico" del Congreso nacional, aunque no reveló su sueldo. A pesar de la mala-ria y sólo para eludir las citaciones judiciales, requirió el apoyo profesional de tres abogados: Víctor López, José Antonio Lagorio y Víctor "Botellón" García, este último íntimo amigo del ex diputado Angel Luque, padre de Guillermo.

Como en la historia del Doctor Jekyll y Mister Hyde, Safe mostró dos caras bien diferentes, una durante el testimonio, y otra en el careo con Abrate. "En absoluto", negó remarcando cada letra cuando se lo interrogó sobre una conver-

sación narrada por Gallo Melo en la cual Safe aparecía diciendo que "el asesino (de María Soledad) es el hijo de un común amigo nuestro", en alusión a Guillermo Luque. "He negado absolutamente lo que dijo esa señora", insistió refiriéndose a Teresita Murúa, que aseguró haber escuchado a Safe decir: "¿No sabés lo que hizo el 'chango' de Luque en Catamarca?", en una obvia alusión al homicidio de María Soledad.

Safe perdió la compostura cuando estuvo frente a frente con Abrate, quien ratificó que fue testigo de la conversación telefónica narrada por Gallo Melo. Según Abrate, él también habló en ese momento con Safe, no en relación al crimen sino por un negocio que tenían, los tres, para vender una partida de la piedra semipreciosa rodocrosita a un grupo alemán. "Yo nunca hablé con vo', pibe", fue la seca respuesta de

Safe, que dejó de lado los modales finos y comenzó a comerse las eses como el que más.

—¿De chico fuiste un mentiroso!

—¡Acá nos han llamado pa' decir la verdad!

—¿Qué voy a hablar con vo' de minería si nunca fuiste nada!

Abrate, que repetía su versión, era tapado por el vozarrón que comenzó a salirle a Safe, aunque igual se le escuchó decir: "¿No te voy a permitir que me digas pibe y que me desmientas!". Olmedo tuvo que llamar a la cordura a Safe, que quería imponer lo suyo a los gritos. Durante el cuarto intermedio que hubo entre la declaración de Safe y el careo, el ex asesor de Saadi mascó chicles todo el tiempo. Después se fue masticando bronca en un móvil policial que lo llevó detenido a la comisaría primera. Allí esperará hasta hoy, a las 8, cuando será llevado nuevamente ante el tribunal. La pena por "desobediencia" es exarcelable. No obstante, por la acumulación de expedientes en esa fiscalía, muchas derivadas de la causa Morales, no se descartaba la posibilidad de que Safe pase un par de días a la sombra.

VIRTUAL INTERPELACION A GALLO POR LA INUNDACION

## Un secretario con tormenta propia

El secretario de Producción y Servicios porteño, Nicolás Gallo, tendrá hoy su propio temporal: llamado a la Legislatura para dar explicaciones sobre la inundación del viernes, deberá responder las preguntas de la oposición, que pretende saber si realmente existe el anunciado Plan Hidráulico con el que el jefe de Gobierno, Fernando de la Rúa, propone resolver el problema de las inundaciones. También habrá preguntas sobre el costo de las obras, y —principalmente— de dónde van a salir los fondos.

Si bien técnicamente la presencia de Gallo en la Legislatura no constituye una interpelación sino una presentación de informes a las

comisiones de Obras Públicas y de Presupuesto y Hacienda, por acuerdo de los bloques al recinto podrán concurrir todos los diputados, oportunidad que la oposición no parece dispuesta a dejar pasar.

"La pregunta de fondo es si el anunciado Plan Hidráulico realmente existe", comentó a PÁGINA12 el diputado Enrique Rodríguez, de Nueva Dirigencia. "Primero Gallo dijo que en dos meses estaría listo, después de la Rúa anunció que lo presentaría en 7 días. Si es como dice de la Rúa, es porque ya lo tenían. ¿Por qué no lo presentaron antes? Si es como dice Gallo, sesenta días me parece poco tiempo para preparar algo serio".

La legisladora del PJ Kelly Ol-

mos, que ocupó el cargo de Gallo durante la gestión Grosso, consideró que "en octubre del '97 de la Rúa debería haber empezado las obras de reforzamiento de las paredes del Maldonado, con un presupuesto ya acordado pero recién ahora dijo que abrirán los sobres de licitación. Lo mismo pasa con los casi 11 millones de dólares aprobados para ampliar en un 10 por ciento las bocas de agua a partir de enero de este año, tareas que no se iniciaron". Por el lado del Bloque Porteño (MID), Jorge Argüello propone averiguar "dónde está el plan del que habla el gobierno y de qué se trata. Lo de la consulta fue lanzado para apartarnos del tema de fondo".



HABRA BAÑOS PUBLICOS EN LA CIUDAD

# Un alivio en la calle

El gobierno porteño instalará 60 baños públicos en plazas y veredas de grandes avenidas. La ficha para acceder costará 50 centavos. También habrá cambios en las paradas de colectivos.

En Buenos Aires ya no habrá falta tomarse un café sin ganas para resolver un problema de vejiga. El gobierno porteño proyecta instalar baños públicos en plazas, parques y las veredas de grandes avenidas. Serán 60 y para acceder a ellos habrá que pagar un cospel de unos 50 centavos. Se trata de una infraestructura similar a la que existe en las ciudades más importantes del mundo. La instalación de los baños se enmarca en un plan de renovación del mobiliario de la ciudad que incluye cambios en las paradas de colectivos, nuevos tachos para la basura y carteles electrónicos para información oficial.

Si la Legislatura porteña aprueba el proyecto presentado por la comuna el viernes pasado, los cambios comenzarán en setiembre próximo. Los baños serán de tipo automático: con sólo colocar la ficha, la puerta se abre. Luego del uso, la desinfección se efectúa sola.

El proyecto se basa en un estudio de la Secretaría de Planeamiento, que reveló que en la ciudad sólo existe un baño por cada 150 mil habitantes. Buena parte de ellos está descuidado, sucio o directamente vedado para quienes no son clientes del lugar. Históricamente, en Buenos Aires se podía acceder a los baños de bares y restaurantes sin necesidad de consumir. Pero desde hace más de una década los propietarios impusieron restricciones a los no clientes.

Ahora, el proyecto de la Secretaría de Planeamiento prevé tam-

**Modernos:** Los baños serán de tipo automático: con sólo colocar la ficha, la puerta se abre. Luego del uso, la desinfección se efectúa sola.

bién que la empresa que gane la licitación para la instalación de los baños públicos coloque lugares acondicionados para discapacitados.

Además de los nuevos baños habrá dos mil nuevas marquesinas con asientos para esperar el colectivo, 550 contenedores para residuos clasificados, 300 quioscos para la venta de artículos varios y carteles electrónicos destinados a información gubernamental.

"La idea es unificar el mobiliario para terminar con esa colección espantosa de equipamiento público que ha provocado una terrible baja de calidad del espacio público", señaló el titular de Planeamiento Urbano, Enrique García Espil, en alusión a la falta de coordinación que existe en el diseño y ubicación de carteleros, contenedores de basura, quioscos y paradas de colectivos. La empresa que resulte ganadora deberá hacerse cargo de diseñar, instalar, mantener y conservar los nuevos elementos, y recibirá ingresos a través de la explotación comercial con pu-

blicidad que podrá hacer en esos espacios.

Con la renovación del mobiliario urbano también se modificarán las paradas de colectivos. La idea es diseñarlas en forma homogénea, con carteles señalizadores y resguardos para los días de lluvia, además de asientos para hacer más llevadera la espera. Una cuestión que aún resta resolver es la negociación con la empresa que tiene la cuestionada explotación de la publicidad en las marquesinas hasta el año 2001. García Espil señaló que "existe la posibilidad de que se superpongan con el final de las

otras concesiones o que quien gane la licitación acuerde comercialmente con la empresa que actualmente tiene la concesión para transferir anticipadamente sus derechos".

Otro de los cambios que modificará el mobiliario urbano será la instalación de contenedores de basura diferenciales para vidrios y plásticos, cuyo mantenimiento correrá por cuenta de la empresa concesionaria. También habrá carteles electrónicos en las veredas que se usarán como espacio de publicidad, o para información de diversas actividades oficiales.



Los baños públicos son comunes en las grandes ciudades. Construirán lugares especiales para discapacitados.

## DURANTE UNA EMERGENCIA NO HAY TIEMPO DE ASOCIARSE

*Asóciase ahora a la más efectiva cobertura.*



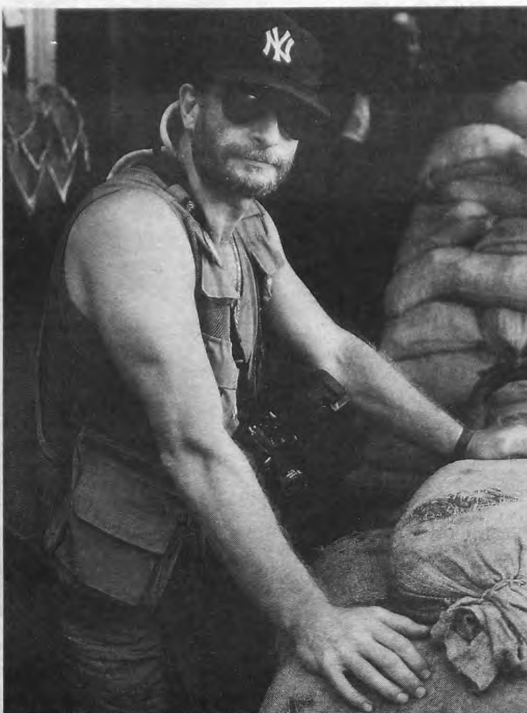
Quando los minutos cuentan, cuente con nosotros.

**0-800-8-3637**  
**EMER**

Por M. J.  
Desde Londres

El juicio de un famoso cantante de rock que agredió a un paparazzo argentino que le tomaba fotos a la salida de una discoteca en Londres se convirtió en un nuevo caso célebre de la batalla que desató la trágica muerte de Lady Di sobre las relaciones entre la prensa y los famosos. El jurado halló hace pocos días que Brian Harvey, de la banda East 17, era culpable de participar en una riña callejera pero lo absolvió de causar daño físico a Reynaldo Vargas, fotógrafo argentino de una conocida agencia de Londres. Subrayando los cuestionamientos a los paparazzi, el juez dictó sentencia con palabras muy críticas hacia Vargas. "No hay ninguna justificación para que ocurra una agresión física de esta naturaleza. Pero no tardará en llegar el momento en que el Parlamento imponga un control más estricto sobre este tipo de periodismo", dijo el juez Jeffrey Rucker.

El fotógrafo argentino, que se especializa en celebridades, señaló a Página/12 que juez y jurado se dejaron influir por la "mala prensa"



Reynaldo Vargas trabaja para una conocida agencia de Londres. Su caso acentuó los cuestionamientos a ese tipo de periodismo.

## Revuelo en Londres por un paparazzo argentino

que tienen los paparazzi. "Yo fui agredido por Harvey y cinco de sus amigos y como resultado de esta agresión terminé en el hospital con moretones y un brazo vendado", dijo. El juez multó a Harvey en 1000 libras esterlinas. Sin embargo, acusó a Vargas y a un colega de "considerable provocación al cantante", y reprobó al matutino *The Mirror* por pagar 30 mil libras por fotografías del hecho que el periódico describió como una sangrienta pelea callejera cuando, según el juez, no lo era.

El incidente ocurrió el 5 de febrero del año pasado cuando Vargas y su colega John Bushell seguían el periplo nocturno del cantante Harvey. Este era noticia porque acababa de declarar que tomaba éxtasis y que no veía nada malo en ello. El cantante aceptó posar para los fotógrafos. Pero el incidente ocurrió unas horas más tarde, cuando Harvey emergió ebrio de una discoteca y encontró que Vargas quería fotografiarlo otra vez. Según Vargas, después de un primer conato de pelea, cuando él estaba yéndose del lugar, el cantante y cinco amigos se abalanzaron sobre él. Según Harvey, el paparazzo le tendió una trampa que permitió al colega con el que trabaja Vargas, el inglés John Boswell, sacar fotos de la pelea.

El juez Rucker coincidió con la

Una pelea entre un fotógrafo argentino y un conocido rockero británico terminó en tribunales. El juez pidió más controles sobre los paparazzi.

defensa en que Harvey explotó bajo la presión que venía experimentando y el acoso a que fue sometido por parte de los tabloides. Puntualizando que el fotógrafo ganó 10 mil libras por las fotos que su colega Boswell sacó de la pelea, el juez los acusó de "armar la historia". "Ambos admitieron durante el juicio que actúan de a dos porque si hay problemas uno puede sacar fotos y eso puede resultar en un buen negocio." Según el juez, hasta las heridas que sufrió Vargas a causa de la pelea fueron fingidas. "La foto que le sacó el *Mirror* en una cama con el brazo entablillado son simplemente mentira. La gente que hace esto debería avergonzarse de sí misma", indicó Rucker.

Vargas desmiente lo que dice el

juez. "Se aplica una ley para los famosos y otra ley para la gente de a pie. Yo estaba esperando a Harvey y él me atacó. Cuando estaba a unos 20 metros del incidente, yéndome del lugar, los tipos me atacaron. Un policía fue testigo. Vio cómo me estaban golpeando y cómo yo me cubría la cara con las manos para que no me patearan la cabeza, pero cuando llegó los tipos se escaparon y sólo pudo arrestar a Harvey." Sobre la afirmación del juez de que era una pelea preparada por dos fotógrafos especializados en celebridades que trabajaban conjuntamente, Vargas señala que su compañero John Boswell hizo lo que haría cualquier reportero gráfico en una situación similar: "fotografiar".

El caso acaparó la atención de los medios británicos. A la fama de Harvey se añade el debate de la sociedad británica desde principios de década y que la muerte de Diana profundizó dramáticamente. El Lord Chancellor (equivalente al ministro de Justicia) Lord Irvine señaló que impulsará un código de conducta más duro para proteger el derecho a la intimidad de las celebridades. La propuesta fue criticada por los medios y por políticos tanto laboristas como conservadores, para quienes esto podría convertirse en una mordaza de la libertad de expresión.

SUSANA GIMENEZ Y HUBERTO

## Si es en p

Por Cristian Alarcón

Bajó del avión. Pasó por una puerta lateral, sin aduana, con sus cuatro valijas. Evitó a la prensa. La diva manejó a cien el Mercedes que le regalaron Jorge Born y Rodolfo Galimberti por haberles hecho ganar 15 millones la última temporada con su programa de concursos. Cruzó el jardín de la mansión. Abrió la puerta. Lo vio, aquerenciado con el hogar, y con su yorkshire terrier de sagitario. Jazmín Giménez Roviralta. "¿Qué hacés acá? -le gritó-. ¡Mandáte a mudar, hijo de puta!" Y la escena, trillada de por sí, terminó con el típico jarrón estallando en la nariz del falso marqués. Ella ya sabía de sus intenciones: quedarse con entre 15 y 50 millones de los cien de su fortuna declarada. Y estaba furiosa. Porque además la tele, su amiga, había pasado un video de él, Huberto Roviralta, y una vedete siliconada en la cama, que la dejaban en inferioridad de condiciones. Que nadie olvide que la diva es ella. Y una diva no olvida su origen. Será sencilla, exhibirá sus errores, usará hasta el fin la retórica de las pasiones. Por eso la miran, por eso, la leen. Por eso ayer la puerta de la pelea, la sangre en la vereda, fue la noticia. Aunque con esto nada cambie.

Los cartelones televisivos de ayer la llamaron, obviamente, la Guerra de los Roses. Pero la pelea que terminó con la cara de Huberto Roviralta ensangrentada por un golpe de Susana Giménez es una estación más en la traquetada vida de una diva argentinísima. Comenzó con un shock de jabón y labios bermellón. Fue la mujer más deseada, presa del macho nacional, cuando quedó en manos de Carlos Monzón. Fue la mujer del año con el pibe del momento, Ricardo Darín. Buscó la redención al casarse con un ex polista de handicap cuatro, una especie de

Dicen que hay en juego unos 50 millones. Que él no se va de la casa para no perder el juicio. Ella no lo pudo soportar. Susana Giménez derribó de un golpe la falta de cámaras por su ausencia veraniega en la tele. Y hasta hubo sangre. Parecía una telenovela con guión de Mauro Viale. Aquí, la historia.

ría el que los iba a romper. Ella había mantenido la calma hasta último momento. "La verdad es que no me pude separar durante el año porque no tuve tiempo. ¿Quién puede terminar un matrimonio de diez años y esa misma noche salir con una sonrisa?", le dijo a Gente, la aliada incondicional de su fama. Era todavía enero. Estaba en París. Su novio, el menos lujoso pero más acaudalado y relacionado Jorge Rodríguez, debutaba como *showman*. La diva hablaba de su vida, parecía triste, los paparazzi llenaban el hotel Le Bristol, y Robert De Niro -ahora acusado de cafiolo de lujo se paseaba en bata blanca por la leta. Sin comprender tamaño momento.

El juicio que está por comenzar puede desatar en la vida de Susana Giménez la tercera derrota ante la Justicia de su vida. Hace poco tuvo que pagar diez millones a su ex productor Ovidio García, por el nombre de su programa éxito. Ya una vez perdió un Mercedes, mucho más modesto que el que le regalaron los directivos de Hard Communication entre los que está, además de Galimberti y Born, su novio. El anterior Mercedes Benz fue una mala compra que la puso en el lugar de símbolo de la doble moral argentina, señores que compran autos a bajoprecio con documentos de lisiados. El día de aquel regalo le hicieron un pasillo de pétalos de rosa hacia el descapotable. Y Galimberti le dio un abrazo para la eternidad, en su regreso, en lo que uno de sus pichos calificó como "su reinserción definitiva". La vinculación de Susana con Galimberti, a través de los negocios, y ahora del amor, "está cargada de significación histórica -según analiza la semióloga Lilia Ciarnberlain-. La realidad es que esto in-

**Motivos: Las especulaciones iban de un chantaje al deshecho puro. Dicen que él tiene grabaciones, y números de oscuras cuentas bancarias.**

aristócrata en oferta, que como único antecedente público ostenta un viejo amorío con Marta McCormack, la amante de Emilio Massera. Lo dejó por un empresario de malos modales, socio menor de un montonero arrepentido, Rodolfo Galimberti. Intentó una salida airosa con viaje a París y reclusión en Miami incluidas. Pero dicen que él, el que sería más. Eso fue lo que intentó mostrar Chiche Gelblung en su programa de nombre "Memoria" el martes, cuando puso al aire una escena de sexo explícito entre Huber y una vedette, y cuando describió los magros bienes propios del marido.

Cada uno de los que la conoce -productores, pocos amigos íntimos, muchos casuales, periodistas- aseguran que Giménez es una mujer que vive, gracias a una pasión argentina, los pactos. Y nunca imaginó ella, que los viene cumpliendo, que justo este hombre de escasos recursos y una imagen tan "apacible" se-

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil de la Capital Federal Nº 40, a cargo del Dr. Guillermo P. Zuccarino por la Secretaría a mi cargo, con sede en Uruguay 714 4º piso, Capital, comunica por dos días en los autos caratulados "TESONE JORGE ALBERTO y otros c/BERNARDINI, JOSE ANTONIO y otra s/ejecución hipotecaria" (Expte Nº 12 905/96) que el martillero Roberto F. Marmolejo, rematará el 19 de febrero de 1998, a las 10 hs. en Tte. Gral. Perón Nº 1233 Capital, un inmueble sito en la calle Humboldt Nº 27779 P.B. y 1º Piso, U.F. Nº 3, Capital Federal, Circuns. 15, sec. 47 Manzana 121, Parcela 4, Matrícula 15-9209/3. Se trata de un inmueble con una superficie total para la unidad funcional de 251,91 m<sup>2</sup>, y cuenta según constatación de Local al frente, comunicado con comedor, toilette, y cocina en P.B., en el 1º piso, tres dormitorios, un baño, y terraza con dos cuartos para depósito. También cuenta con acceso por pasillo lateral. El inmueble se halla ocupado por el demandado, estando pendiente de ejecución el auto de lanzamiento ordenado en autos. DEUDAS: ABL. \$1582 05 al 29/9/97, fs. 115, y \$487 29 fs. 116, Agüas Argentinas, \$384 14 al 29/9/97, fs. 112. ONS en deuda al día de la fecha. La venta se realizará "ad corpus", al contado y al mejor postor con una BASE de US\$47 000 -debiendo abonar quien resulte comprador en el acto de la subasta: SEÑA 30%, COMISION 3%, todo en dinero en efectivo, el saldo de precio deberá integrarlo dentro de los 5 días de aprobada la subasta, mediante depósito en cuenta de este Tribunal, en el Banco de la Nación Argentina Suc. Tribunales, perteneciente a estos autos, bajo apercibimiento de la ley sin necesidad de intimación alguna. No procederá la compra en comisión. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. La exhibición se realizará los días: 17 y 18 de febrero de 1998 de 11 a 13 hs. Informes M.T. de Alvar 1265 10º, Capital. T.E. 816-5493 Buenos Aires 10 febrero de 1998.

Dr. Carlos E. Antonelli, Secretario.

**VENDO**

**FIAT UNO S.C.V. 92 JOYA.**

**DE PART. A TIT.**

**MONTEAGUDO 2172 MARTINEZ**



Página/12  
en Gran Bretaña

Por M. J.  
Desde Londres

El juicio de un famoso cantante de rock que agredió a un paparazzo argentino que lo tomaba fotos a la salida de una discoteca en Londres se convirtió en un nuevo caso célebre de la batalla que desató la trágica muerte de Lady Di sobre las relaciones entre la prensa y los famosos. El jurado halló hace pocos días que Brian Harvey, de la banda East 17, era culpable de participar en una riña callejera pero lo absolvió de causar daño físico a Reynaldo Vargas, fotógrafo argentino de una conocida agencia de Londres. Subrayaron los cuestionamientos a los paparazzi, el juez dictó sentencia con palabras muy críticas hacia Vargas. "No hay ninguna justificación para que ocurra una agresión física de esta naturaleza. Pero no tardará en llegar el momento en que el Parlamento imponga un control más estricto sobre este tipo de periodismo", dijo el juez Jeffrey Rucker.

El fotógrafo argentino, que se especializa en celebridades, señaló a **Página/12** que juez y jurado se dejaron influir por la "mala prensa"



Reynaldo Vargas trabaja para una conocida agencia de Londres. Su caso acentuó los cuestionamientos a ese tipo de periodismo.

## Revue en Londres por un paparazzo argentino

que tienen los paparazzi. "Yo fui agredido por Harvey y cinco de sus amigos y como resultado de esta agresión terminé en el hospital con moretones y un brazo vendado", dijo. El juez multó a Harvey en 1000 libras esterlinas. Sin embargo, acusó a Vargas y a un colega de "considerable provocación al cantante", y reprochó al matutino *The Mirror* por pagar 30 mil libras por fotografías del hecho que el periodista describió como una sangrienta pelea callejera cuando, según el juez, no lo era.

El incidente ocurrió el 5 de febrero del año pasado cuando Vargas y su colega John Bushell seguían el periplo nocturno del cantante Harvey. Este era noticia porque acababa de declarar que tomaba éxtasis y que no veía nada malo en ello. El cantante apoyó a los fotógrafos. Pero el incidente ocurrió unas horas más tarde, cuando Harvey emergió ebrio de una discoteca y encontró que Vargas quería fotografiarlo otra vez. Según Vargas, después de un primer conato de pelea, él estaba yéndose del lugar, el cantante y cinco amigos se abalanzaron sobre él. Según Harvey, el paparazzo le tendió una trampa que permitió al colega con el que trabajaba Vargas, el inglés John Boswell, sacar fotos de la pelea.

El juez Rucker coincidió con la

Una pelea entre un fotógrafo argentino y un conocido rockero británico terminó en tribunales. El juez pidió más controles sobre los paparazzi.

defensa en que Harvey explotó bajo la presión que venía experimentando y el acoso a que fue sometido por parte de los tabloides. Puntualizando que el fotógrafo ganó 10 mil libras por las fotos que su colega Boswell sacó de la pelea, el juez los acusó de "armar la historia". "Ambos admitieron durante el juicio que actúan de a dos porque si hay problemas uno puede sacar fotos y eso puede resultar en un buen negocio." Según el juez, hasta las heridas que sufrió Vargas a causa de la pelea fueron fingidas. "La foto que le sacó el *Mirror* en una cama con el brazo entablillado no simplemente mentira. La gente que hace esto debería avergonzarse de sí misma", indicó Rucker.

Vargas desmintió lo que dice el

juez. "Se aplica una ley para los famosos y otra ley para la gente de a pie. Yo estaba esperando a Harvey y él me atacó. Cuando estaba a unos 20 metros del incidente, yéndome del lugar, los tipos me atacaron. Un policía fue testigo. Vio cómo me estaban golpeando y cómo yo me cubría la cara con las manos para que no me patearan la cabeza, pero cuando llegó los tipos se escaparon y sólo pudo arrestar a Harvey." Sobre la afirmación del juez de que era una pelea preparada por dos fotógrafos especializados en celebridades que trabajaban conjuntamente, Vargas señala que su compañero John Boswell hizo lo que haría cualquier reportero gráfico en una situación similar: "fotografiar".

El caso acentuó la atención de los medios británicos. A la fama de Harvey se añadió el debate de la sociedad británica desde principios de década y que la muerte de Diana profundizó dramáticamente. El Lord Chancellor (equivalente al ministro de Justicia) Lord Irvine señaló que impulsará un código de conducta más duro para proteger el derecho a la intimidad de las celebridades. La propuesta fue criticada por los medios y por políticos tanto laboristas como conservadores, para quienes esto podría convertirse en una mordaza de la libertad de expresión.

Por Cristian Alarcón

Bajó del avión. Pasó por una puerta lateral, sin aduana, con sus cuatro valijas. Evitó a la prensa. La diva manejó a cien el Mercedes que le regaló John Born y Rodolfo Galimberti por haberles hecho ganar 15 millones la última temporada con su programa de concursos. Cruzó el jardín de la mansión. Abrió la puerta. Lo vio, aquereñado con el hogar, y con su yorkshire terrier de sagitario, Jazmin Giménez Roviralta. "¿Qué hacés acá? -le gritó-. ¡Mandate a mudar, hijo de puta!" Y la escena, trillada de por sí, terminó con el típico jarrón estallando en la nariz del falso marqués. Ella ya sabía de sus intenciones: quedarse con entre 15 y 50 millones de los cien de su fortuna declarada. Y estaba furiosa. Porque además la tele, su amiga, había pasado un video de él, Huberto Roviralta, y una vedete silenciosa en la cama, que la dejaban en inferioridad de condiciones. Que nadie olvide que la diva es ella. Y una diva no olvida su origen. Será sencilla, exhibirá sus errores, usará hasta el fin la retórica de las pasiones. Por eso la miran, por eso, la leen. Por eso ayer la puerta de la pelea, la sangre en la vereda, fue la noticia. Aunque con esto nada cambie.

Los cartelones televisivos de ayer la llamaron, obviamente, la Guerra de los Rosés. Pero la pelea que terminó con la cara de Huberto Roviralta ensangrentada por un golpe de Susana Giménez es una estación más en la traquetada vida de una diva argentinitísima. Comenzó con un shock de jabón y labios bermellón. Fue la mujer más desada, presa del macho nacional, cuando quedó en manos de Carlos Monzón. Fue la mujer del año con el pibe del momento, Ricardo Darín. Buscó la re-educación al casarse con un ex polista de handicap cuatro, una especie de

**Motivos: Las especulaciones iban de un chantaje al despecto puro. Dicen que él tiene grabaciones, y números de oscuras cuentas bancarias.**

aristócrata en oferta, que como único antecedente público ostenta un contrato con Mario García, el crack, la amante de Emilio Massera. Lo dejó por un empresario de mañosas, socio menor de un monotonero arrepentido, Rodolfo Galimberti. Intentó una salida arriesgada a París y reclusión en Miami invitada. Pero dicen que él, que sería más, eso fue lo que intentó mostrar Chiche Galimberti en su programa de nombre "Memoria" el martes, cuando puso al aire una escena de sexo explícito entre Hubery y una vedette, y cuando describió los magros bienes propios del marido.

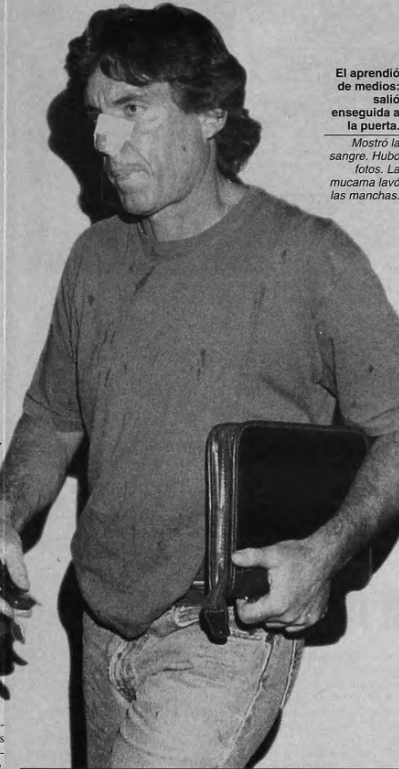
Cada uno de los que lo conoce -productores, pocos amigos íntimos, muchos casuales, periodistas- aseguran que Giménez es una mujer que vive, gracias a una pasión ardiente, los pactos. Y nunca imaginó ella, que los viene cumpliendo, que justo este hombre de escasos recursos y una imagen tan "apacible" se-

Dicen que hay en juego unos 50 millones. Que él no se va de la casa para no perder el juicio. Ella no lo pudo soportar. Susana Giménez derribó de un golpe la falta de cámaras por su ausencia veraniega en la tele. Y hasta hubo sangre. Parecía una telenovela con guión de Mauro Viale. Aquí, la historia.

ría el que los iba a romper. Ella había mantenido la calma hasta último momento. "La verdad es que no me pude separar durante el año porque no tuve tiempo. ¿Quién puede terminar un matrimonio de diez años y esa misma noche salir con una sonrisa?", le dijo a *Gente*, la aliada incondicional de su fama. Era todavía enero. Estaba en París. Su nuevo novio, el menos juoso pero más acaudalado y relacionado Jorge Rodríguez, debatía como *showman*. La diva hablaba de su vida, parecía triste, los paparazzi llenaban el hall del Le Bristol, y Robert De Niro -ahora acusado de cañolito de lujo- se paseaba en bata blanca por la pileta. Sin comprender tamaño movimiento.

El juicio que está por comenzar puede destar en la vida de Susana Giménez la tercera derrota ante la Justicia de su vida. Hace poco tuvo que pagar diez millones a su ex proyecto Ovando García, por el nombre de su programa éxito. Ya una vez perdió un Mercedes, mucho más modesto que el que le regaló los directivos de Hard Communication, entre los que está, además de Galimberti y Born, su novio. El anterior Mercedes Benz fue una mala compra que la puso en el lugar de simpatizar Chiche Galimberti en su programa de nombre "Memoria" el martes, cuando puso al aire una escena de sexo explícito entre Hubery y una vedette, y cuando describió los magros bienes propios del marido.

Cada uno de los que lo conoce -productores, pocos amigos íntimos, muchos casuales, periodistas- aseguran que Giménez es una mujer que vive, gracias a una pasión ardiente, los pactos. Y nunca imaginó ella, que los viene cumpliendo, que justo este hombre de escasos recursos y una imagen tan "apacible" se-



El aprendizaje de medios: salió enseguida a la puerta.

Mostró la sangre. Hubo fotos. La mucama levó las manchas.

### El juez que la condenó

El juez federal Nerio Bonifatti murió a los 68 años en Punta del Este. El hombre que condenó a Susana Giménez a pagar una indemnización de diez millones de dólares a su antiguo productor, Ovando García, por la utilización del nombre "Hola Susana", que hasta hace poco podía llevar su programa de concursos telefónicos. Bonifatti tenía una trayectoria extensa en la Justicia. Había trabajado en la provincia de Neuquén, fue juez de instrucción, tuvo a su cargo la causa de la banda de los comisarios, y finalmente se desempeñó como magistrado en el fuero federal. Fue en ese cargo que ordenó el allanamiento a la habitación del grupo Guns N' Roses, en su visita a la Argentina por una supuesta tenencia de drogas.

mediatamente genera en el imaginario de la época una carga de significaciones vinculada a los setenta. Es la veta que faltaba para completar el espectro de todos los costados" de la historia de los últimos años atados a la diva de mayor rating. "En el ámbito público, al nuevo novio no se lo llama por su nombre, sino que siempre se hace referencia a él como el amigo de Galimberti", destaca el docto de semiología en la UBA.

Volvamos a los detalles del escándalo. Quedamos en que la diva estaba golpeando a su marido, por violar un pacto. ¿Cuál? Ayer las especulaciones de los cronistas de la tarde iban de un chantaje al despecto puro. Dicen que él tiene grabaciones, y números de oscuras cuentas bancarias en Miami y Europa.



Ella buscó redimirse con un aristócrata en oferta. La jugada ahora le puede costar unos buenos millones.

lones". Hasta se casó con Roviralta un día turbulento. Fue el cinco de diciembre de 1988. Comenzaba la fiesta en el recién estrenado *roof garden* del Alvear, cuando el coronel Mohamed Ali Scimelín seguía en Villa Martelli, la situación parecía confusa en el regimiento de Mercedes y se cruzaban rumores sobre Campo de Mayo. Era el azar, pero igual, ella siempre supo convertirla en acto de su vida privada en un éxito de cartel. La mujer del año coincidió con su desfachatez de 36 años de diez menos. El comienzo de "Hola Susana" con su casamiento con un señor de caballos flosses pero perfil patricio.

En aquella época *Gente* puso en su casa de Villa Carlos Paz un cronista permanente. Ella le hacía mohines a Huberto. Y en arañajes de despectismo le prohibía el auto. Por eso, en estos años dicen que él se ganó el mote de "florero" o "mueble", un consorte a medida. Aunque ella le decía "tiburoncito". Venía de otra mujer difícil, la amante de Massera. El último de los pactos desde la época del apodo marino fue el de la no agresión a través de la publicidad de las infidelidades. Esta semana en Miami supo que se dijo en "Memoria" que muchas se acostaban con su marido. "No lo puede tolerar. Con un golpe lo tira fuera de su mundo, y a la vez lo muestra como distinto. Ella está en ese mundo y él no, ella tiene la fuerza y el no", sostiene Ciambertani. Las especulaciones de los cronistas de ayer a la tarde iban de un chantaje de Roviralta por oscuras cuentas en Europa a grabaciones telefónicas. "Soy cholula. Las ilusiones son las floriticas que adornan este mundo cruel", dice Susana en su libro de nombre *Sin maquillaje*.

Y pretendiendo lo que todavía se tolera con todo, negando y afirmando su esencia de mito, propone que se edita disculpas una vez por promocionar uno de sus regresos a la pantalla con un "volveré y seré mi-

### La revancha de la heroína

"Frente al video que mostraba una traición que la desvalorizaba, la heroína tenía que salir con una actitud así, extenuante." La semióloga Lilia Ciambertani, docente de la Universidad de Buenos Aires, caracteriza así el golpe mediático puesto en escena por el personaje-diva Susana Giménez en el conflicto público de ayer con su ex Huberto Roviralta.

Para Ciambertani, Susana Giménez se mostraría en el vértice opuesto al encarado con su último matrimonio. "Cuando se casó con Roviralta, ella lo emaltecía, le dio acceso al mundo de la diva", explica recordando las imágenes públicas del polista que ahora lo presentan como un miserable "plebeyo", expulsado de la cotidianeidad del trono divino.

Como todo lo que rodea a la diva, el escándalo traspasó los muros de su casa: Susana Giménez siempre es noticia. Ciambertani asegura que la categoría de *vida privada* tiene poco futuro. "El ojo de la cámara se ha vuelto una mirada panóptica, inserta en todos los puntos de la ciudad." Para la semióloga, es esa mirada electrónica de la que se valió Susana Giménez para hacer su revancha.

"Ella también expuso su contrajuego discursivo que apareció ante nosotros como telespectadores", apunta. En ese juego, explica, entraría la exacerbación de los sentimientos y de la privacidad.

ESCUCHELO POR VIA 104 FM



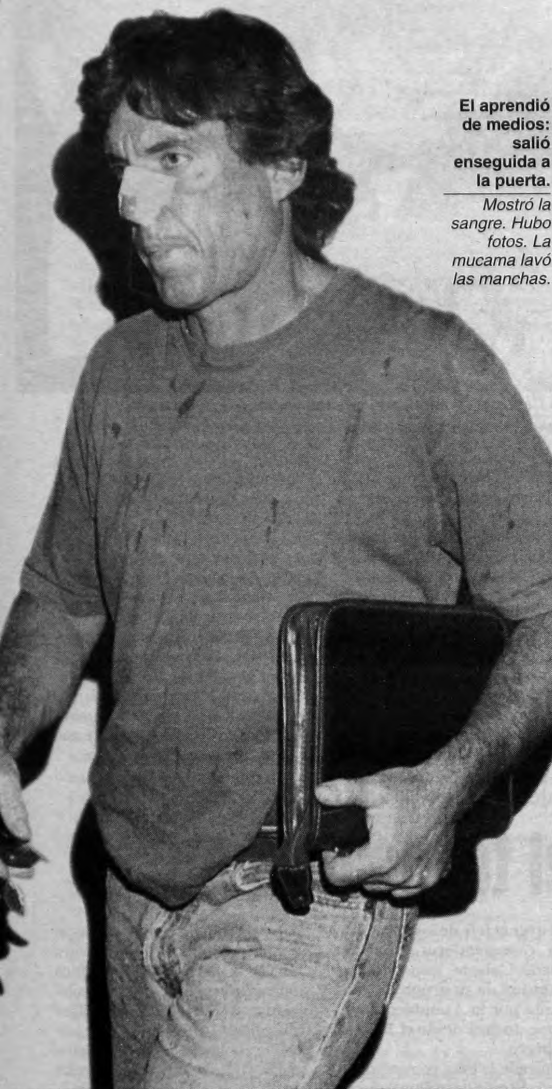
Luis María Stanzione. Kelo Arenz. Marcela Lasala. Lunes a Viernes 8 a 13 hs.

VIA 104 FM

104.5 FM MAR DEL PLATA - COSTA ATLANTICA

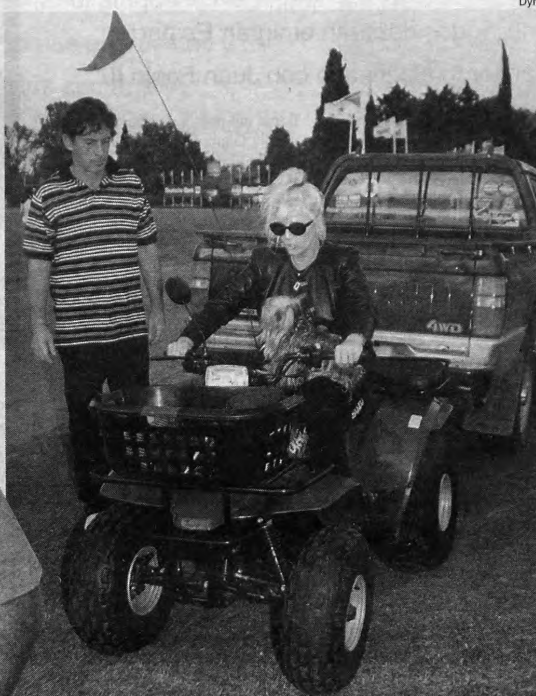
ROVIRALTA, DIVORCIO A LOS GOLPES

# Público, mucho mejor



El aprendió de medios: salió enseguida a la puerta.

Mostró la sangre. Hubo fotos. La mucama lavó las manchas.



Ella buscó redimirse con un aristócrata en oferta.

La jugada ahora le puede costar unos buenos millones.

## Los golpes del amor

"Ama a lo loco; enamórate cada vez que el amor golpea a las puertas de tu corazón." A modo de diosa, Susana Giménez dictó sus propios mandamientos. La leyenda integra el Decálogo de la Felicidad que dicen, le pertenece. La diva parece haber cumplido con el dogma que le dio una seguidilla de seis hombres que la entronaron definitivamente.

Marito Sarraibayrouse fue la primera pareja. A los 17 se casó con el joven aristócrata en la paqueta iglesia de San Martín de Tours. Fueron tres años de convivencia y del matrimonio nació su única hija, Mercedes.

Iniciando el camino de su vida pública conoció a Héctor Caballero, de quien no se separó hasta que conoció a Carlos Monzón, seis años después. Con el boxeador, fue *La Mary* y forjó allí su primer contacto con la gente. Que ya no la abandonaría. "Fue el amor de una mujer educada en los mejores colegios, con un hombre que conjugaba mal los verbos y que había salido a puñetazos de la miseria", explica la analista Miriam Kriger.

En el '78 estuvo poco tiempo con el deportista Norberto Draghi, y tres años después con Ricardo Darín: "La estrella postula el valor del amor ante todo, a pesar de la diferencia de edad y no por ella", dice Kriger. En 1988, la relación con Huberto Roviralta llegó a los papeles. Ahora, todo un problema.

## El juez que la condenó

El juez federal Nerio Bonifatti murió a los 68 años en Punta del Este. El hombre que condenó a Susana Giménez a pagar una indemnización de diez millones de dólares a su antiguo productor, Ovidio García, por la utilización del nombre "Hola Susana", que hasta hace poco podía llevar su programa de concursos telefónicos. Bonifatti tenía una trayectoria extensa en la Justicia. Había trabajado en la provincia de Neuquén, fue juez de instrucción, tuvo a su cargo la causa de la banda de los comisarios, y finalmente se desempeñó como magistrado en el fuero federal. Fue en ese cargo que ordenó el allanamiento a la habitación del grupo Guns n' Roses, en su visita a la Argentina por una supuesta tenencia de drogas.

llones". Hasta se casó con Roviralta un día turbulento. Fue el cinco de diciembre de 1988. Comenzaba la fiesta en el recién estrenado *rooftop* del Alvear, cuando el coronel Mohamed Alí Seineldín seguía en Villa Martelli, la situación parecía confusa en el regimiento de Mercedes y se cruzaban rumores sobre Campo de Mayo. Era el azar, pero igual, ella siempre supo convertir cada acto de su vida privada en un éxito de cartel. La mujer del año coincidió con su desfachatez de 36 al galán de diez menos. El comienzo de "Hola Susana" con su casamiento con un señor de caballos flacos pero perfil patricio.

En aquella época *Gente* puso en su casa de Villa Carlos Paz un cronista permanente. Ella le hacía mohños a Huberto. Y en arranques de despotismo le prohibía el auto. Por eso, en estos años dicen que él se ganó el mote de "florero" o "mueble", un consorte a medida. Aunque ella le decía "tiburoncito". Venía de otra mujer difícil, la amante de Massera. El último de los pactos desde la época del apodo marino fue el de la no agresión a través de la publicidad de las infidelidades. Esta semana en Miami supo que se dijo en "Memoria" que muchas se acostaban con su marido. "No lo puede tolerar. Con un golpe lo tira fuera de su mundo, y a la vez lo muestra como distinto. Ella está en ese mundo y él no, ella tiene la fuerza y el no", sostiene Ciamberlani. Las especulaciones de los cronistas de ayer a la tarde iban de un chantaje de Roviralta por oscuras cuentas en Europa a grabaciones telefónicas. "Soy cholula. Las ilusiones son las floritas que adornan este mundo cruel", dice Susana en su libro de nombre *Sin maquillaje*. Y pretende lo que todavía: ser tolerada con todo, negando y afirmando su esencia de mito, propone que la reconciliación imposible, una parodia de caos, capaz de derribar cualquier intento de sentido, o de verdad.

## La revancha de la heroína

"Frente al video que mostraba una traición que la desvalorizaba, la heroína tenía que salir con una actitud así, extrema." La semióloga Lilia Ciamberlani, docente de la Universidad de Buenos Aires, caracteriza así el golpe mediático puesto en escena por el personaje-diva Susana Giménez en el conflicto público de ayer con su ex Huberto Roviralta.

Para Ciamberlani, Susana Giménez se mostraría en el vértice opuesto al encarado con su último matrimonio. "Cuando se casó con Roviralta, ella lo enalteció, le dio acceso al mundo de la diva", explica recordando las imágenes públicas del polista que ahora lo presentan como un miserable "plebeyo", expulsado de la cotidianeidad del trono divino.

Como todo lo que rodea a la diva, el escándalo traspasó los muros de su casa: Susana Giménez siempre es noticia. Ciamberlani asegura que la categoría de *vida privada* tiene poco futuro. "El ojo de la cámara se ha vuelto una mirada panóptica, inserta en todos los puntos de la ciudad." Para la semióloga, es esa mirada electrónica de la que se valió Susana Giménez para hacer su revancha.

"Ella también expuso su contrajuego discursivo que apareció ante nosotros como telespectadores", apunta. En ese juego, explica, entraría la exacerbación de los sentimientos y de la privacidad.

ESCUCHELO  
POR  
VIA 104 FM



Luis Maria Stanzione. Kelo Arenz. Marcela Lasala  
Lunes a Viernes 8 a 13 hs.

**VIA 104 FM**

104.5 FM MAR DEL PLATA - COSTA ATLANTICA

mediatamente genera en el imaginario de la época una carga de significaciones vinculada a los setenta. Es la veta que faltaba para completar el espectro de todos los costados" de la historia de los últimos años atados a la diva de mayor rating. "En el ámbito público, al nuevo novio no se lo llama por su nombre, sino que siempre se hace referencia a él como el amigo de Galimberti", destaca la docente de semiología en la UBA.

Volvamos a los detalles del escándalo. Quedamos en que la diva estaba golpeando a su marido, por violar un pacto. ¿Cuál? Ayer las especulaciones de los cronistas de la tarde iban de un chantaje al despecho puro. Dicen que él tiene grabaciones, y números de oscuras cuentas bancarias en Miami y Europa.

Detalles: ella gritó. Eran las diez de la mañana. El no contestó. Se escucharon ruidos de muebles corriendo, volcándose. Ruidos de vajilla rota. Insultos "irreconocibles" -*Crónica* dixit-. El golpe del "objeto contundente" contra una ceja y la nariz. Y la imagen del día. El, que aprendió de medios estos años, salió enseguida a la puerta de la mansión. Con el perro en brazos. Hubo fotos. Quedaron gotas de sangre sobre la vereda de Dardo Rocha 2905. La mucama de la diva salió a lavar las manchas.

Parecería que Susana no puede quedar al costado de la historia. Qui-so ser Evita en el escenario. Tuvo que pedir disculpas una vez por promocionar uno de sus regresos a la pantalla con un "volveré y seré mi-



## LO QUE VIENE

## FRANCIA

## Después de las 35 horas

Desde el martes, Francia dispone ya de la ley de la semana laboral de 35 horas, que debe aplicarse a partir del año 2000 y que según el gobierno socialista permitiría crear en los próximos cinco años de 500.000 a 700.000 empleos. ¿Pero, qué pasará efectivamente cuando la ley entre en vigor, y Francia se convierta entonces en un laboratorio de ensayo de recetas que pueden llegar a ser aplicadas para aliviar la desocupación en otros países, incluida Argentina? Distintas cosas, según quienes opinen: en este caso el Observatorio Francés de Coyunturas Económicas (OFCE), el Ministerio de Trabajo y el Ministerio de Economía:

♦ La hipótesis optimista supone que las empresas pasan efectivamente a las 35 horas y que los empleados aceptan un congelamiento, incluso una baja, de sus salarios. Ningún proyecto llega a imaginar 35 horas pagadas a su valor actual. La mayoría supone también que las empresas llevan a cabo una reorganización profunda del trabajo. En estas condiciones, en cinco años, Economía prevé la creación de entre 550.000 y 600.000 empleos, Trabajo 700.000 y el OFCE 450.000.

♦ La hipótesis intermedia supone el mantenimiento integral del salario y a menudo una reorganización limitada del trabajo, o incluso la ausencia de reorganización. Las posibilidades de creación de empleo en cinco años varían entonces de los 200.000 a 250.000 que vaticina Economía, 300.000 según Trabajo y 350.000 para la OFCE.

♦ La hipótesis pesimista supone que las empresas no pasan realmente a las 35 horas, sino que se limitan a pagar horas extras por encima de ese límite cuando la duración legal de 35 horas entre en vigor en 2000 (para las empresas con más de 20 trabajadores, claro está). En ese caso, se prevén supresiones netas de empleo para los próximos tres a cinco años: 100.000 según el OFCE y "varias decenas de miles" según el Ministerio de Economía. El estudio del Ministerio de Trabajo no considera esta hipótesis.

# Siete disidentes fueron liberados, por Fidel en Cuba

Seis de los siete liberados cumplían ayuno. Todos deberán emigrar. Es parte del acuerdo alcanzado con Juan Pablo II.

A sus ritmos, Fidel Castro está cumpliendo su parte en los acuerdos que se desprenden de la histórica visita del Papa a Cuba en enero. Ayer fue anunciada la liberación de siete disidentes, de los cuales seis cumplían un prolongado ayuno en la ciudad de Santa Clara. La condición es que los liberados salgan del país. Un funcionario norteamericano se apresuró a decir que EE.UU. "atenderá rápidamente" las solicitudes de refugio en cuanto éstas se concreten, ante la Oficina de Intereses estadounidenses en La Habana. El cardenal Angelo Sodano, secretario de Estado del Vaticano, dijo que "si las noticias son exactas, no hay sino que alegrarse, porque esto significa que las cosas se mueven y que el Papa no habló en vano" durante su viaje a Cuba. El veterano disidente Elizardo Sánchez, titular de la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional (Ccdhrr, ilegal), fue aún más lejano, vaticinando la liberación "inminente" de veintenas de encarcelados. "Estoy seguro, al 100 por ciento, que va a haber la más grande excarcelación de presos políticos" en los próximos días, dijo Sánchez.

Necesariamente, la movida anunciada ayer estuvo envuelta en cierta ambigüedad: el gobierno raramente habla de los grupos disidentes —pequeños e ilegales— y no admite la existencia de prisioneros políticos. Así que Cuba no informó directamente de las liberaciones, que fueron anunciadas a la agencia France Presse por el médico Armando Ocaña, que controlaba el estado de salud de los ayunantes. Los disidentes de Santa Clara habían iniciado su ayuno voluntario el 9 de octubre luego de ser detenidos por reclamar el fin del proceso entablado "por ofensa" contra Daula Carpio Mata, delegada del Partido Pro Derechos Humanos de Cuba (Ppdhc, ilegal). Ocaña, neurólogo y también militante del Ppdhc, dijo que los disidentes habían quedado en libertad entre el 31 de enero y el 1º de febrero. Según Ocaña, el mayor Raúl Fernández, un miembro de la seguridad del Estado, se presentó recientemente ante las familias de los disidentes para anunciar que éstos serían liberados a condición de que sa-

lieran del país. Los liberados son la propia Daula Carpio Mata, Roxana Carpio Mata, Lilian Meneses, Ileana Peñalver Duque, José Antonio Alvarado, José Yeras Martínez e Iván Lema, todos miembros de ese partido. Cuatro de esas personas estaban en prisión; Roxana Carpio Mata había abandonado el ayuno por estar embarazada y los tres restantes cumplían arresto en un hospital.

De acuerdo con Ocaña, los siete ahora ingresaron en el Hospital San Juan de Dios, en Santa Clara, debido a su estado de salud, pues se les diagnosticó "polineuritis, o sea trastornos de los nervios periféricos de miembros inferiores y superiores, por carencias nutricionales". Al parecer, hasta el lunes los liberados no sabían si efectivamente se les permitiría abandonar la isla, ya que no había seguridad de que la Oficina de Intereses estadounidenses u otra representación diplomática europea o latinoamericana hubiera brindado asilo político. Los disidentes tenían previsto iniciar otra huelga de hambre en forma escalonada si no se llegaba a ninguna concreción. Ayer, sin embargo, los norteamericanos brindaron su disposición a estudiar las solicitudes de refugio.



Fidel Castro va cumpliendo con los pedidos del Papa.

Los siete liberados estaban en una lista de Juan Pablo II.

Santa Clara, considerada "santuario" del Che Guevara porque fue allí que él logró la victoria decisiva contra el régimen de Fulgencio Batista, fue asimismo la primera ciudad cubana donde el jueves 22 de enero el Papa ofició misa, y donde familiares de los disidentes presos le enviaron una solicitud para que gestionara su excarcelación. A la tarde de ese día, Karol Wojtyła sostuvo un encuentro privado con Castro en el Palacio de la Revolución. En ese mismo lugar, pero en una reunión paralela, el cardenal Sodano pedía clemencia para los prisioneros al vicepresidente cu-

bano Carlos Lage, y en la petición estaban incluidos los de Santa Clara. El gobierno se comprometió a estudiar el problema.

A todo esto, Sánchez estimó ayer que podrían producirse importantes excarcelaciones en los próximos días y estimó como fecha posible el 24, en que se constituirá el nuevo Parlamento. También dijo que la petición papal había caído en terreno fértil ya que en los últimos dos años el gobierno había estado excarcelando de modo sostenido a los prisioneros políticos: "De los 1000 que había hace año y medio ahora hay 500", afirmó.

FIDEL BUSCA TAMBIEN UNA DISTENSION CON ESPAÑA

## Y ahora es el turno del rey

### El País de Madrid

Por M. Vicent

Desde La Habana

El presidente cubano Fidel Castro había asegurado anteayer que él y toda Cuba recibirían al rey de España "con los brazos abiertos" si decidía viajar a la isla en 1998. "Hubiera sido en el '97, sea en el '98, en el '99 o en el 2000, el rey siempre será bien recibido en Cuba." El Partido Popular (PP, en el poder en España) aboga, tras la visita del Papa a la isla, por una "completa normalización" de las relaciones entre ambos países, según de-

claró ayer el jefe de los eurodiputados conservadores españoles Gerardo Galeote, que encabeza una misión de su grupo a Cuba, invitada por la Asamblea Popular, que durará desde el 19 al 23 de febrero.

Siguiendo la línea contemporizadora con España de su último discurso, Castro calificó al rey de "amigo personal" y dijo admirarlo por su papel durante la intenciona de golpe de Estado del 23-F (en febrero de 1981): "El rey fue el rey en ese momento, se ganó a su pueblo". "Si viene, lo recibiremos con los brazos abiertos. No le vamos a echar la culpa al rey de España, a este rey, por lo sucedido en el pasado." Esto ocurrió durante la última jornada de la Feria Internacional del Libro de La Habana. El mandatario cubano asistió sin anuncio previo a la presentación del libro *La reconcentración 1896-1897*, del coronel Raúl Izquierdo. Después, du-

rante un improvisado diálogo con un grupo de periodistas, Castro volvió a calificar de "genocida" la política empleada por el gobernador español Valeriano Weyler en los últimos años de la colonia.

Sobre la visita de la delegación del PP, Galeote indicó en Bruselas que "la visita del Papa, las posibilidades que abre, y, sobre todo, la evolución de los hechos, aconsejan una completa normalización" de las relaciones, y aseguró que esa es la intención de ambos gobiernos. La delegación estará compuesta por el ex presidente de la Xunta (gobierno autonómico gallego), Xerardo Fernández-Albor; el ex presidente canario Fernando Fernández e Ignacio Sañabanda, titular de la delegación para América Central del Parlamento Europeo y —sorpresa— miembro de la Fundación Hispano-Cubana del fallecido derechista Jorge Mas Canosa.

<b>MARIA ADELA CHIAPPE</b> (Quiquita) 40 años - Escribana -	<b>MARIA GABRIELA LEGUIZAMON</b> 16 años - Estudiante -	<b>AMANDA VIRGINIA PRATO (CHUSPI)</b> 30 años - Abogada -

### DETENIDAS - DESAPARECIDAS el 12 de Febrero de 1978 en Mar del Plata

Hace veinte años las hicieron desaparecer y seguimos buscando VERDAD y JUSTICIA

**NO OLVIDAMOS, NO PERDONAMOS**  
Familiares y Amigos

**MINISTERIO DE SALUD PUBLICA**  
PROVINCIA DEL CHACO S.A.M.E.E.P.  
LICITACION PUBLICA N° 01/98 PRIMER LLAMADO

**OBJETO:** Adquisición 13.000 MEDIDORES DE CAUDAL AGUA GLASE "C" DE CHORRINO UNICO

**APERTURA:** 27-02-98 HORA: 10

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 546.000 (PE-SOS QUINIENTOS CUARENTA Y SEIS MIL)

**VALOR DEL PLEGO:** \$ 546 (PE-SOS QUINIENTOS CUARENTA Y SEIS MIL)

**VENTA DE PLEGOS E INFORMES:** DIV. COMPRAS SAMEEP - Av. 9 de Julio 788 Resistencia (CHACO)

**HASTA CUARENTA Y OCHO (48) HORAS ANTES DE LA APERTURA**

**LUGAR DE APERTURA:** Sala de Reuniones SAMEEP Av. Las Heras N° 80 - Resistencia

**GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL CHACO**

### JUDICIAL - CASA en CASTELAR - DESOCUPADA

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 44 con sede en Paraguay 1457 2º piso de Capital Federal, comunica por dos días en autos caratulados CITIBANK S.A. CMANGIA-ROTTI DE CEPEDA BEATRIZ ALICIA, SEJECUCION HIPOTECARIA, que el martillero Eduardo Abel Espósito procederá a subastar el día 19 de febrero de 1998 a las 11 hs. en Talcahuano 479 de Cap. Fed., el siguiente bien: Un inmueble ubicado en Desán Funes hoy Alvarez Jonte 1775, entre L.N. Alem y Cnel. Machado, próximo a la estación Castellar del Pto. de Morón, Pcia. de Bs. As. Posee 11 mts de frente por 32,82m de fondo, superficie total conforme certificado de dominio (fs. 102) 362,12 mts. cdos. Nomenclatura Catastral Circunscripción V, Sección B, Quinta 2, Manzana 2B, Parcela 28, Matrícula 82150. Conforme acta de constatación agregada a fs. 119. El bien consta de casa en planta baja con jardín al frente y al fondo, un living comedor, tres dormitorios, dos baños, cocina y comedor, una parrilla al fondo, varias partes sin terminar, otra entrada a la cocina y un techado para un auto. A fs. 149 surge que el inmueble ha sido desocupado, y según informe del escribano el estado general de la propiedad es regular. Subastándose tal como se halla en exhibición, pudiendo visitarse los días 14, 15, 17 y 18 de febrero de 1998 de 10 a 13 hs. BASE \$ 72.820 (fs. 146 vta.) SENA 30%. COMISIÓN 3%. Al contado en efectivo y al mejor postor. El producido del remate deberá depositarse en el Bco. Nación Argentina Suc. Tribunales a la orden de este Juzgado y como perteneciente a estos autos y el Saldo de precio deberá depositarse dentro del día de aprobación la subasta en una cuenta a nombre de estos autos, en la Suc. Tribunales del Bco. de la Nación Argentina. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. No se aceptarán ofertas inferiores a los \$100. Hay constancias en autos de DEUDAS: En Municipalidad de Morón (fs. 127) por \$ 475,58 al 17/04/97. En rentas Pcia. de Bs. As. (fs. 114/115) por \$ 717,77 al 31/03/97 y en O.S.N. y Aguas Argentinas (fs. 133 vta.) se dispone el remate como sin deuda por servicios sanitarios. Deudas sujetas a reajustes. Se hace constar que el inmueble registra embargo judicial correspondiente a estos autos. Subasta sujeta a aprobación del Juzgado Interviniente. Buenos Aires, a los 26 días del mes de diciembre de 1997. Gustavo Pérez Novelli. Secretario.

IRAK DIJO LO QUE NEGÓ HABER DICHO

# De la torre de Babel

Irak lanzó ayer más señales confusas para evitar el ataque norteamericano, pero EE.UU. rechazó sus últimas propuestas y dijo que el dispositivo militar estará completo en una semana.

Más espejismos de solución en la crisis entre Estados Unidos e Irak sobre las inspecciones de la Comisión Especial de Desarme de la ONU (Unscod). El gobierno iraquí, a través de su canciller, Mohamed Said al-Sahaf, hizo el anuncio oficial de la propuesta que se manejaba desde hace días: Saddam Hussein permitirá el acceso a sólo ocho de los 78 palacios presidenciales para que sean inspeccionados ante la eventualidad de que contengan armas químicas y biológicas, sólo por dos meses y mediante una comisión que no esté dominada, justamente, por la Unscod. Estados Unidos y Gran Bretaña volvieron a rechazar la propuesta — exigen inspecciones "libres y sin limitaciones", como reiteró ayer el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry —, mientras el jefe de la comandancia central norteamericana en el Golfo Pérsico, Anthony Zinni, decía ayer a bordo del portaaviones "George Washington" que sus fuerzas estarán listas para atacar la semana que viene, aunque, según se anunció anteaer, ambos países esperarán hasta el 22 de febrero, día de la finalización de los Juegos Olímpicos de Invierno en Japón. Irak intenta dar signos pacíficos: el vicepresidente iraquí, Tarek Aziz, aseguró que su país no atacará Kuwait en un eventual combate. Anteaer, Saddam ya se había comprometido a hacer lo propio con Israel.

En la misma región en donde, según la Biblia, Dios había castigado la vanidad de los hombres construyendo la torre de Babel, tiene lugar un conflicto que sus protagonistas, sobrepasados por la aburrida mecánica de una neurosis obsesiva — que vuelve siempre al mismo lugar —, han intentado convertirla por un momento en otro asunto idiomático. Al igual que el líder ruso, Boris Yeltsin, cuyas declaraciones sobre una eventual guerra mundial debieron ser desmentidas por su vocero aduciendo dificultades de los periodistas para entender el idioma ruso, el canciller iraní hizo ayer un laberinto de palabras que bien podría ser interpretado como un malentendido sobre algunos términos de la lengua de Alá.

"Cuando decimos ocho enclaves, decimos todos los enclaves", comen-

zando diciendo al-Sahaf. "Cuando hablamos de enclave, se trata de una zona en la que hay decenas de mansiones", aclaró, y terminó ejemplificando: "En Basora el sitio incluye tres edificios, mientras uno de los enclaves de Bagdad contiene más de 20 mansiones". Los periodistas apostados en El Cairo ya estaban sacando cuentas: si resulta que ocho enclaves son todos los enclaves, y hay 78 enclaves, quiere

**Promesas: Irak intenta disipar la tensión en su contra dando signos pacíficos: prometió no atacar Israel ni Kuwait y permitir algunas inspecciones.**

decir que hay casi diez enclaves por enclave, o que la numeración arábiga ha cambiado súbitamente.

Este es el nivel de seriedad por el que transitan las negociaciones actuales entre Estados Unidos e Irak. A pesar de ser una declaración oficial, la postura de al-Sahaf ya se conocía y siempre fue rechazada, punto por punto, por el gobierno norteamericano. Cuando el presidente norteamericano, Bill Clinton, repite que los expertos de la Unscod no deben sufrir ninguna restricción, su inglés debe entenderse como el acceso a todas las instalaciones denominadas presidenciales — Saddam sólo ofrece ocho —, sin ningún condicionamiento en cuanto a la composición de los equipos — Saddam pretende que sea elegido entre diplomáticos y con el titular de la Unscod, Richard Butler, en segundo plano — y sin límite de tiempo — Saddam ofrece como máximo dos meses —. El gobierno iraquí aduce que no dispone de armas ni químicas ni bacteriológicas; los gobiernos norteamericano y británico, basados en los informes de la Unscod, responden que tienen tanto armamento como para destruir el mundo entero. Los iraquíes dicen que, en realidad, la Unscod es una pantalla norteamericana destinada no sólo a espiar a su país, sino también a postergar indefinidamente el levantamiento del embargo que pesa sobre su país desde la guerra del Golfo; tanto los ingleses como los estadounidenses replican que Saddam es un

dictador sanguinario y loco.

Francia dio su primera interpretación del trabalenguas iraquí. "Para nosotros, la aceptación de ocho enclaves presidenciales quiere decir libre acceso a todo el resto", dijo ayer una fuente diplomática francesa. La portavoz de la cancillería de ese país, Anne Gazeau-Secret, declaró ayer que la propuesta "es un logro, un progreso", marcando un imprevisto giro, ya que Francia se mostraba cada vez más escéptica respecto a una solución pacífica de la crisis. A no ser que, en realidad, los periodistas en París no hayan comprendido el francés a la perfección.

Equilibrando la balanza de los ánimos, el presidente egipcio Hosni Mubarak dijo ayer en tono apocalíptico que "nadie puede parar a Estados Unidos" si Irak no cede. Luego de reunirse con al-Sahaf, Mubarak también descartó la posibilidad de convocar a una conferencia cumbre de los 22 países miembros de la Liga Árabe para buscar otros caminos de una mediación que por el momento está fracasando, y le volvió a insistir a Saddam que cumpla con las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU.

HABLA EL ESPECIALISTA BRITÁNICO FRED HALLIDAY

## "No hay compromiso posible"

Página/12  
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

Para Fred Halliday, autor de *Islam: el mito de la confrontación*, aún es posible una salida diplomática a la crisis. "Pero esta vez Saddam tendrá que autorizar la inspección de todas las instalaciones. No hay compromiso posible", indicó a *Página/12* en el curso de una entrevista.

—No es la primera vez que Estados Unidos y Saddam llegan a un aparente callejón sin salida. ¿En qué sentido esta crisis es diferente de otras?

—Los otros dos ataques aéreos que se lanzaron sobre Irak fueron más que nada actos simbólicos. Estados Unidos quería transmitir un mensaje de firmeza. Esta vez el objetivo primordial es destruir instalaciones donde se piensa que hay armas químicas y biológicas. Creo que además hay un objetivo secundario que es más que nada una cuestión de deseos: desestabilizar el régimen iraquí. Pero nadie sabe a ciencia cierta si este objetivo será alcanzado.

—¿Se conoce con tanta precisión dónde están las armas químicas y biológicas iraquíes? ¿No es un ataque a ciegas?

—No es posible tener un conocimiento pleno. Pero hace siete años que UNSCOM está inspeccionando Irak, siete años que se está ejerciendo un monitoreo aéreo y que se viene dialogando con todas las



Un F-14 Tomcat 10, parte del dispositivo de ataque. En maniobras desde el portaaviones "USS Independence".



Bombas MK-82 de 150 kilos en el "USS George Washington". Las fuerzas norteamericanas se concentran en el Golfo.

compañías que trabajaron en Irak. Creo que se ha acumulado suficiente información sobre los lugares donde podrían encontrarse las armas de destrucción masiva. Pero no conocemos el grado de precisión de esta información.

—¿Es posible una salida diplomática?

—Es posible siempre que Irak permita una inspección incondicional de sus instalaciones. Esta vez no hay compromiso posible. No se puede negociar cuántas instalaciones es posible revisar. No se puede pactar que se revisen 10 en vez de todas. O que una semana sí se revisen y la otra no. Ese es el problema.

—¿Qué pasa si, después de ejecutarse el operativo militar, todavía se necesitan más inspecciones y Saddam no autoriza el ingreso del equipo de UNSCOM?

—No se puede hacer nada. Porque la única opción que tendría Estados Unidos es la guerra. Pero nadie está sugiriendo que eso va a ocurrir. No existe la voluntad política necesaria para deshacerse de Saddam.

—¿Qué repercusión tendrá un ataque militar en el mundo árabe?

—Bastante negativo, supongo. Pero también mucha gente podría sentirse más segura si se consigue eliminar las armas de destrucción masiva iraquíes. Lo realmente negativo sería no hacer nada porque él tiene esas armas y la comunidad internacional debe dejar en claro que esto no es posible. Hay un acuerdo internacional en contra de estas armas. Si lo dejan a él,

otros tratarán de adquirirlas. De modo que esto es un mensaje no sólo a Saddam sino también a otros países, en especial a Corea del Norte.

—¿Cómo influirá en el proceso de paz entre Israel y los palestinos?

—Puede que aliente a los israelíes a ser más razonables. Espero que tenga este resultado, pero no soy muy optimista.

—La oposición iraquí se queja de que la acción militar estadounidense no está acompañada por un objetivo político. Dice que no hay un proyecto de apoyo a la oposición que es la que podría derrocar a Saddam y que, sin derrocar a Saddam, siempre habrá problemas.

—El problema es que el Congreso Nacional Iraquí, el CNI, que agrupa a la oposición, está muy dividido y sus líderes suelen quedarse con el dinero que reciben. De modo que, cuando dicen apoyarnos en nuestra lucha, lo que están diciendo es dennos más dinero. Dentro del CNI hay buena gente pero también hay personajes poco confiables.

—La oposición se queja de que los estadounidenses prefieren tener a Saddam porque temen que, sin un hombre fuerte, el país se sumerja en un caos que termine desestabilizando la región.

—No es cierto. A los Estados Unidos les gustaría deshacerse de Saddam si pudieran pero no tienen los medios para hacerlo y no están dispuestos a utilizar la única manera posible que es el envío de tropas, porque el público norteamericano no lo apoyaría.



Un C-2 Greyhound en la pista del "USS George Washington". El avión monitorea la zona de exclusión aérea en el sur.



## Doping en Nagano

El atleta canadiense Ross Rebagliati fue suspendido y descalificado por haber dado positivo con marihuana en un control antidoping en los Juegos Olímpicos de Invierno de Nagano. Rebagliati había logrado la medalla de oro en snowboard pero le dio positivo el control y ayer, en una reunión del Comité Olímpico, se decidió sacarle la medalla y suspenderlo provisoriamente. Los dirigentes del COI debatieron muy fuerte sobre este tema, ya que no hay posición unánime sobre si el consumo de marihuana debe ser penalizado. En tanto, la policía japonesa abrió una investigación sobre el ingreso de la droga al país. En Japón el consumo de marihuana puede penarse hasta con siete años de prisión.

## Witteveen a los saltos

La plusmarquista argentina Solange Witteveen batió ayer su propio record argentino y sudamericano al saltar 1,93 metro en el meeting internacional que se lleva a cabo en la ciudad eslovaca de Banka Bystrica. La atleta terminó en el tercer puesto detrás de la rusa Yelena Gulyayeva, quien logró pasar la varilla en 1,96 metro y de la rumana Monica Iadar, quien también saltó 1,96 pero fue segunda porque necesitó de una oportunidad más que la líder de la competencia. Witteveen inició la jornada saltando 1,75 y tras cinco pasadas llegó a la marca que le valió superar su propio record argentino y sudamericano.

## Labat ganó en París

La tenista argentina Florencia Labat pasó ayer a la segunda ronda del torneo de tenis de París, al vencer a la rusa Elena Likhovtseva por 6-4 y 6-1 y jugará en esta instancia ante la croata Iva Majoli. En tanto que la alemana Anke Huber superó a la francesa Alexandra Fusai por 6-1 y 6-1, mientras que la eslovaca Karina Habsudova eliminó a la local Julie Halard por 7-6, 4-6 y 6-4. En tanto que en San José, Estados Unidos, el brasileño Gustavo Kuerten que le ganó a Jaime Oncins, dejó fuera de competencia al español Emilio Alvarez por 7-6 y 6-5, mientras que el norteamericano Todd Martin venció a Todd Woodbridge por 7-5 y 6-4.

# Lamentos de Fontanita porque le sacaron el tutú

Alejandro Elias

El piloto argentino regresó de Londres y explicó por qué lo bajaron de Tyrrell.

No todas las culpas son de los ingleses.

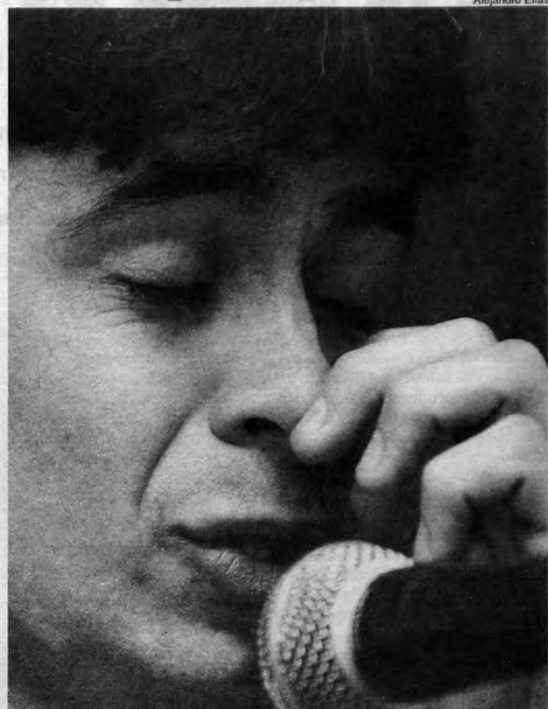
**Sereno pero triste Norberto Fontana explicó su versión del frustrado ingreso al equipo Tyrrell de Fórmula 1, y adelantó que continuará su carrera en la Fórmula Nippon japonesa. El piloto arrecifeño defendió públicamente a sus administradores, agradeció el apoyo de los patrocinadores y no quiso castigar a los dueños de la escudería británica. En cambio, su apoderado Felipe McGough criticó con dureza a la British American Racing, propietaria del equipo.**

Fontana señaló que la Fórmula 1 sigue siendo su proyecto profesional y que " pese a esta desagradable noticia de Tyrrell pienso seguir luchando con más ganas y más fuerzas para correr en la categoría". Señaló que "estoy acostumbrado a los contratiempos en mi carrera deportiva y esto no me hará mal sino todo lo contrario. Me servirá para pelear con más ganas. Soy joven y tengo tiempo para estar en la Fórmula 1". El arrecifeño informó que tiene una oferta del equipo Le Mans para participar en la Fórmula Nippon, que aún tiene posibilidades de ser piloto testeador de algún otro equipo de la máxima categoría del automovilismo y que no descarta participar en el medio local.

En cambio, McGough sacó las uñas para despotricar contra los ingleses: "Me siento totalmente defraudado y molesto por la forma abrupta y unilateral tomada por la gente de Tyrrell. Nosotros creemos que esto sucedió por una mejora de una oferta económica sobre el final cuando nosotros teníamos firmado el borrador del contrato desde el domingo". El empresario recordó todo el proceso de negociaciones y dijo que "el lunes por la tarde empezaron a surgir posiciones encontradas en el grupo que no entendíamos muy bien y el martes por la mañana recibimos una carta donde anunciaban que daban por finalizadas las negociaciones".

El mundo de la Fórmula 1 es un mundo veloz, no sólo en los circuitos. Fontana se quedó sin su lugar en la categoría por una serie de factores encadenados. El primer error de quienes manejan su carrera es haber confiado ciegamente en la gente de Tyrrell y creer que los dueños de la escudería decían la verdad cuando aseguraban que sólo tenían conversaciones con el argentino y que ponderaban más la experiencia del arrecifeño que a otro piloto más inexperto pero con más dinero. En el circo de la Fórmula 1 creer eso es un error

tático imperdonable. Fontana, además, estuvo demasiado solo en los momentos clave. Viajó a Londres sin compañía y desde Buenos Aires se manejaban con Londres vía fax. Si hay una gestión por 5,5 millones de dólares los negocios se hacen personalmente. También influyó, seguramente, la opinión de Bernie Ecclestone, el patrón de la categoría. Tener a dos pilotos argentinos en esta época no es redituable y Turo ya tenía su volante en Minardi aunque aún se discuta su superlicencia. ¿Para qué hacerle un guiño a Fontana si ya tenía a Turo? Y por último, por supuesto, está el dinero. Fontana reunió 5,5 millones para un contrato por un año. El brasileño Ricardo Rosset llegó a Londres con 8 millones y por dos temporadas bajo el brazo. Los señores de Tyrrell no lo pensaron dos veces. Para colmo, a fin de año, para negociar Tyrrell, la gente de Fontana rompió todo vínculo con Sauber y cerró otra puerta.



El arrecifeño retornó al país tras su frustrado ingreso a Tyrrell. Fontana sigue creyendo que algún día podrá correr en Fórmula 1.

## La licencia de Turo está en veremos

El Automóvil Club Argentino emitió un comunicado en el cual afirma que Esteban Turo está habilitado para participar en la Fórmula 1 e inscripto con el número 23 del equipo Minardi. Sin embargo, la FIA dijo que la superlicencia del argentino "se está estudiando", según las fuentes citadas por la agencia AFP. Turo, en tanto, comenzó ayer la segunda etapa de los entrenamientos en el circuito barcelonés de Montmeló.

El ACA dijo que la FIA envió un comunicado a su directivo Rafael Sierra, representante ante el organismo internacional, en el que confirma a Turo como piloto de Fórmula 1. El texto dice que "después de una nueva consulta de la Comisión de Fórmula 1 confirmamos la inclusión de Esteban Turo en la lista de pilotos elegibles para la superlicencia 1988, según los términos del artículo 5.3 del apéndice L...". Ese artículo indica que la superlicencia es otorgada por perio-

dos de tres meses sujeta a revisión, durante un año de prueba. La licencia será otorgada sólo después de que el piloto presente una certificación de que fueron corridos 2000 kilómetros en ensayos de Fórmula 1, presentada por la asociación del país en que esos ensayos tienen lugar. Lejos de la polémica, Turo comenzó a girar en Montmeló a bordo del Minardi. El argentino fue prudente al medir sus posibilidades: "Cuando digo que va a ser un buen año es necesario que digamos también que esto vale dentro del contexto donde tenemos que saber diferenciar claramente nuestra escudería de los equipos más poderosos". Turo se instaló en Bologna, sede de Minardi, y desde allí se moverá a los distintos circuitos. La temporada comenzará el 8 de marzo en Australia, el 22 saltarán a San Pablo y el 12 de abril la cita será en Buenos Aires. Luego, el futuro de Turo parece depender de que le prorroguen la superlicencia.

GARCIA DEFINIO EL EQUIPO DE COPA DAVIS

## Squillari y Arnold son los singlistas

Daniel García, capitán del equipo argentino de la Copa Davis, confirmó a los titulares del conjunto nacional que desde mañana se medirán con Colombia por el Grupo 1 de la Zona Americana. Los partidos se disputarán por primera vez en el Mayling Club de Pilar y los designados fueron Lucas Arnold y Franco Squillari como singlistas, mientras que el dobles lo jugarán Luis Lobo y también Lucas Arnold. Hoy se realizará el sorte-

teo y quedarán definidos los co- tejos del choque entre ambos países.

"Esperé hasta último momento porque quería ver en qué condiciones físicas se encontraba Arnold. El es un jugador bárbaro, que hizo un gran papel ante Venezuela cuando peleamos el descenso", comentó entusiasmado García, al poder contar con uno de los tenistas que más le gusta. Arnold no sólo será uno de los singlistas, sino que también fue confirmado por el entrenador como

doblista. La idea original de García era poner a Arnold y Lobo para los dobles y dejar como singlistas a Squillari y Guillermo Cañas, pero finalmente cambió de parecer.

Con respecto al equipo colombiano, García dijo que "lo que me preocupa de ellos es que van a jugar distendidos, ya que no tienen la responsabilidad de ganar, algo que en la Davis es muy importante. Los colombianos saben que si nos ganan dan el batcazo y si pierden no pasa nada", remató García.

## ESCOLASO

### Nacional

(Matutina-Letras E-J-Q-K)

1	2634	11	5945
2	3082	12	4158
3	1009	13	1240
4	9321	14	4701
5	7108	15	7503
6	3358	16	8062
7	4202	17	3015
8	6696	18	6147
9	9306	19	6200
10	2959	20	7713

### Nacional

(Vespertina-Letras G-M-R-Y)

1	4667	11	4373
2	6624	12	1865
3	1319	13	5187
4	3916	14	9713
5	8807	15	0949
6	4526	16	1182
7	5942	17	7824
8	2554	18	6844
9	0954	19	1069
10	5884	20	7119

### Bonaerense

(Vespertina)

1	156	11	251
2	647	12	651
3	070	13	071
4	476	14	246
5	813	15	031
6	439	16	240
7	900	17	828
8	080	18	261
9	109	19	293
10	069	20	899

### Nacional

(Nocturna-Letras I-M-N-V)

1	6568	11	0450
2	1291	12	7919
3	0110	13	7166
4	3005	14	3082
5	4791	15	3243
6	9254	16	7289
7	9861	17	3400
8	9994	18	3699
9	0865	19	7129
10	2611	20	6213

### Bonaerense

(Nocturna)

1	969	11	534
2	804	12	421
3	584	13	431
4	235	14	932
5	308	15	364
6	524	16	291
7	553	17	299
8	096	18	320
9	775	19	577
10	020	20	527

ESTADOS UNIDOS 1-BRASIL 0 Y CHILE 2-INGLATERRA 0

# Y el ruido llegó hasta acá

La victoria de Estados Unidos sobre Brasil en la Copa de Oro, que lo lleva a la semifinal, y la derrota de Inglaterra ante Chile en Wembley por 2-0 con goles de Salas en un amistoso golpean duro a dos adversarios míticos de la Argentina y no nos dejan indiferentes.

Por Juan Gasturain

Los resultados de ayer y anteayer—que Estados Unidos le gane 1-0 a Brasil por primera vez en la historia y después de casi 40 años que no le hacía un gol; que Chile derrote a Inglaterra en Wembley también por primera vez, con dos goles de Salas— patean el tablero de la estadística, se burlan del cálculo de probabilidades a favor de la siempre bienvenida capacidad de sorprender del más hermoso de los juegos. Además de ser tontamente simpático “que gane el más débil”, estos infrecuentes pero no insólitos resultados que enriquecen la expectativa general ante el Mundial tienen una cualidad extra: tocan el siempre estimulante terreno de los mitos. Y nos tocan también a nosotros, claro.

Porque la mitología futbolera argentina que alguna vez nos hizo considerarnos los mejores del mundo casi sin necesidad de ratificarlo en la cancha, se construyó—como todas—a partir de la exaltación de victorias épicas o de actuaciones ejemplares. Y la entidad del rival siempre fue clave. “¿A quién le ganaron éstos?” se decía ya antes de sacralizar la mentirosa competencia. Y en la Argentina, país de engrupidos si los hay, la grandeza mítica se construyó no ganándole a cualquiera sino a partir de resultados y actuaciones ante adversarios puntuales, referentes entre reales y simbólicos, a saber: Uruguay, Brasil, Inglaterra, Italia. Y pare de contar.

Jugar contra esos cuatro rivales fue siempre diferente y por distintas razones. Con Uruguay es cosa de primos, de vereda, de pisame esta raya, de cabotaje, de cuando el Mundo se terminaba del otro lado del Plata. Fue el rival del barrio, pica histórica que viene de la infancia, cosa de sangre, no de jerarquía. Con Italia, siempre fue un problema doble: de concepción futbolera (casi forma de vida en la cancha) y de lugar económico (somos los proveedores de materia prima de los tanos, que nos la venden hecha). Además, para los nuestros, aunque después hagan películas de mierda, es Hollywood. Y hay que triunfar allá.

Y llegamos a los implicados de estos días. Primero, Brasil, porque na-

da de lo que le pase a Brasil nos es indiferente. Nuestra relación con ellos es demasiado cercana—“demasiado cerca para estar cómodo”, como dice Sinatra— y tiene un nombre duro y en algún lugar saludable que hay que animarse a deletrear: envidia. Los brasileños son muchas veces lo que nos gustaría ser siempre y sólo somos a veces. El El Rival que respetamos porque no es el Padre pero se parece al Modelo. Ganarle a Brasil es la prueba mayor de jerarquía. Y han quedado como hitos, precisamente, victorias más o menos miserables o heroicas ante la verdeamarilla cuando íbamos de punto: el Sudamericano del '59, la Copa de las Naciones del '63, el partido del Mundial '94. Por eso, cuando los discretos picapiedras yanquis—que nos hicieron 3 a 0 en la Copa América de Uruguay, ¿remember, Passarella?—lo embocan a Taffarel de afuera mientras Romario se equivoca media docena de veces ante un Kasey Keller que celebró “el día del arquero” sentimos que es un desperdicio, una chantada de los negros. Ni siquiera nos alegra—cuanto mucho, “que se jodan por sobrar”—porque en general, en el fondo, aunque no nos convenga, queremos que Brasil juegue bien y gane. A todos menos a nosotros, claro.

Y nos queda Inglaterra. Nada menos que el arcaico Padre futbolero y el viejo Patrón económico, el Enemigo histórico militar, los dueños de la banca y la pelota en todos los sentidos. Siempre Inglaterra. Desde el oportuno aceite hirviendo y la obstinada Vuelta de Obligado a Malvinas, desde Rugilo el León de Wembley y el gol de Grillo en River, al desplante de Rattín en el Mundial '66. Siempre Inglaterra. No es casual que la historia grande se haga con goles a Inglaterra: el de Cárdenas al Celtic, el de la bruja Verón en Manchester, la apoteosis de Diego en México. Por eso, cuando ayer el Matador Salas acunó el largo pelotazo y sin dejarla caer la puso de zurda de aire y de lujosísima factura en el fondo del arco del Imperio, algo se nos movió en las entretelas. Túpac Amaru apenas sentía tirones de oreja de cumpleaños, comparado con los vaivenes del alma. Qué bien... pero justo los chilenos. Y la Cordillera subía y bajaba, se aplataba y nos separaba al ritmo de nuestro torpe, apasionado corazón.

AFP



Salas acaba de enmudecer a 65.000 británicos con un gol notable. El Matador fue el verdugo en Wembley, con una actuación excepcional.

## Peligra la final Sub 20

La Asociación Uruguaya de Fútbol decidirá hoy si habilita a Brasil para que incorpore a cuatro juveniles por los cuatro jugadores suspendidos para disputar la última fecha del Sub 20 ante Argentina. Los dirigentes brasileños retirarían el equipo si no tienen la venia para suplantar a los chicos inhabilitados. Los representantes de todas las delegaciones habían firmado un documento autorizando a Brasil a hacer los reemplazos, pero curiosamente los directivos de la CBF no firmaron el acta, por lo que entonces Argentina impugnó la posible habilitación. La decisión está en manos de la AUF, organizadora del torneo.

## Ortega está en Ezeiza

Ariel Ortega se reincorporó a la selección de fútbol. Con el delantero, Daniel Passarella ya cuenta con 10 de los 17 convocados para el amistoso del miércoles ante Rumania en Mendoza. A su arribo a Ezeiza, Ortega negó haber salido de España sin autorización del Valencia, pero admitió que “no estar jugando es una situación de conflicto para mí”.



Radosavijevic abraza al mundo. Winalda lo abraza a él. Preki hizo el gol del primer triunfo yanqui ante Brasil.

este  
**equipo**  
es nuestro equipo para  
**francia '98**

Victor Hugo

Alejandro Apo

Walter Vargas

Diego Fucks

José Gabriel Carbajal

Román Iucht

Gustavo Cima

Reinaldo Martínez

Jorge Arcapalo

Es también el suyo, porque es el único que pone todo en cada transmisión para que Ud. viva el fútbol desde la radio y con todos los sentidos.

Y entre el 10 de Junio y el 12 de Julio le harán “ver” los mínimos detalles de este gran evento mundial.

FRANCE 98  
COUPE DU MONDE

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
*La radio del Mundial*



HACE CATORCE AÑOS, EN PARÍS, MORIA EL AUTOR DE

# Cortázar según

**Infancia y guerra.** Nací en Bruselas, Bélgica, en agosto de 1914, a comienzos de la Primera Guerra Mundial, y durante cuatro años mi familia se vio obligada a quedarse en Europa, por razones bélicas. Fui un niño enfermizo y tímido, con una vocación para lo mágico y lo excepcional que me convertían en la víctima natural de mis compañeros de escuela, más realistas que yo. Hay un cuento que me proyecta mucho eso: "Los venenos". Tuve unos amores infantiles terribles, muy apasionados, llenos de llantos y deseos de morir; y enfrenté el sentido de la muerte muy temprano, cuando se murió mi gato preferido. Tuve una infancia en la que no fui feliz y esto me marcó muchísimo. De ahí mi interés en el mundo de los niños. Es una fijación. Aunque no he tenido hijos, soy un hombre que ama mucho a los niños.

**El cielo según mamá.** Mi madre fue muy imaginativa y con una cierta visión del mundo. No era una gente culta pero era increíblemente romántica y me inició en las novelas de viajes: con ella leí a Julio Verne. Su imaginación me abría otras puertas. Teníamos un juego: "Mirar el cielo, buscar la forma de las nubes e inventar grandes historias". Esto sucedía en Bánfield. Mis amigos no tenían esa suerte. No tenían madres que mirasen las nubes.

**Padre.** La relación con mi padre no fue nada saludable porque no hubo ninguna relación. Yo dejé de verlo a los seis años: cuando se marchó de mi casa.

**Primeras lecturas.** Fui un lector muy precoz y, en realidad, aprendí a leer por mi cuenta, con gran sorpresa de mi familia, que incluso me llevó al médico porque creyeron que era una precocidad peligrosa, y tal vez lo era, como se ha demostrado más tarde. Mis primeros recuerdos de libros son una mezcla de novelas de caballería, con los ensayos de Montaigne, por ejemplo, que creo leí a los doce años, fascinado aunque no sé hasta qué punto podía comprenderlos. Y eso se mezclaba con novelas policíacas, las aventuras de Tarzán, que me fascinaron en aquella época; Mauriac, Leblanc, y luego la gran sacudida de Edgar Allan Poe. Leí sus cuentos a los nueve años y me hi-

La idea fue: ¿Qué mejor que recordarlo con sus propias palabras? La tarea, encontrarlas y ordenarlas. He aquí, entonces, parte del pensamiento vivo del autor de "Rayuela", extraído de algunas de las entrevistas más importantes que concedió.

cieron mucho bien y mucho mal al mismo tiempo: por Poe viví en el espanto y sujeto a terrores nocturnos, hasta muy tarde en la adolescencia. Pero él me enseñó lo que es una gran literatura y lo que es el cuento.

**Normal y rural.** Me recibí de maestro en la Escuela Normal Mariano Acosta, de Buenos Aires, estudié el profesorado en Letras. Ingresé en la Facultad de Filosofía y Letras y, al año, lo dejé para irme a dar clases como profesor de secundaria en un pueblo de campo. Luego me fui a Mendoza, a la Universidad de Cuyo, a impartir cátedras a nivel universitario. Fueron mis años de mayor soledad. Fui un erudito, toda mi información libresco es de esos años, mis experiencias fueron siempre literarias... Vivía lo que leía, no viví la vida.

**Una revelación llamada Macedonio.** Leyendo a Borges me enteré de la existencia de Macedonio y entonces me puse a buscar sus libros. En esa época, en la Argentina, no era muy fácil conseguir a Macedonio, porque las ediciones habían sido hechas probablemente por cuenta de él y no se las encontraba por ningún lado. Pero unos amigos me pasaron algunas cosas de él que leí con mucho cuidado. Me fascinaron sus tentativas literarias; me gusta mucho el Macedonio humorista y el de *No toda es vigilia la de los ojos abiertos*.

**Dejándolo todo atrás.** Hice un primer viaje exploratorio a Europa en el '49, como turista. Estuve en París, en Italia y en Londres y volví a Buenos Aires con una decisión prácticamente tomada, es decir quemar las naves, ver si el gobierno francés me daba una beca. Dejé la Argentina en 1951 y me instalé definitivamente en París. Tenía 37 años. Gané una beca de literatura que daba el Ministerio de Educación, que era muy pobre y no alcanzaba para vivir, pero me permitía vivir en la Ciudad Universitaria, y eso me bastaba y sobraba.

**Traductor.** Siempre me gustó traducir, y tenía bastante experiencia de Argentina. Por eso busqué trabajo en la Unesco. En esos tiempos vivía como me gustaba vivir: mi vida era la de un solitario. Dedicaba medio día a ganarme el pan traduciendo para la Unesco y el resto me sobraba para leer y escribir. Por entonces hice la primera traducción total de la obra de Poe, por encargo de la Universidad de Puerto Rico. Fue un trabajo enorme, duró mucho tiempo, pero fue magnífico, ¡hay que ver todo lo que aprendí de inglés traduciendo a Poe!



La pinta de un grande.  
De niño, no fue feliz.

## El camino de los sueños.

En mi caso los cuentos y las novelas pueden empezar por cualquier parte. Cuando empiezo a escribir, la historia ya me ha estado dando vueltas mucho tiempo. Pero no de una manera clara, es tan sólo una idea general de la historia. Después están los sueños. Durante este período de gestación, mis sueños están colmados de referencias y alusiones a lo que va a ocurrir en el relato: con frecuencia no tengo una idea clara del final. A medida que el relato avanza, es que las cosas se van aclarando hasta que abruptamente veo el final. Los sueños son capitales en mi vida. Si hago la cuenta de los que dieron origen a mis cuentos deben ser muchos. Empezando por "Casa tomada", que fue una pesadilla vivida: escribí el cuento la misma mañana después de haberla tenido. Hay algunos sueños que puedo recordar nítidamente al despertarme, otros trato de atraparlos y se me van como una nube. También tengo sueños alegres, por supuesto, pero nunca he escrito un cuento con ellos.

**Inspiración a bordo.** Los premios nació mientras hacía un viaje en barco desde Marsella hasta Buenos Aires: veintidós días en tercera clase, lo cual no era muy cómodo. De todas maneras, mi mujer (Aurora Bernárdez) y yo teníamos una pequeña cabina. La gente que viajaba no era nada simpática (es una cuestión de azar: en algunos viajes uno es feliz porque encuentra cuatro o cinco personas con las que se entiende, pero ahí no había realmente nadie). Mi mujer se dedicaba a leer y a tomar sol en el puente y yo tuve ganas de escribir esa novela que me venía rondando. El momento era perfecto porque conseguí una cabina solitaria. Tenía una máquina de escribir portátil y empecé. Al llegar a Buenos Aires había escrito algo así como cien páginas.

**Rayuela.** Hay algunos escritores que se han pasado años escribiendo rayuelitas, escritores que

**Rápido:** "Fui un lector muy precoz, con gran sorpresa de mi familia, que incluso me llevó al médico porque creyeron que era una precocidad peligrosa".

se han quedado tan atrapados por el libro que no han podido salvarse de reflejar demasiado ese mundo. Ese tipo de repeticiones son negativas y estériles. Pero creo que *Rayuela* ha tenido una influencia que a mí me alegra: en el lenguaje, y confieso que era uno de mis deseos: mostrar de otra manera las relaciones orales entre los personajes, una cierta manera de dialogar que yo no sé cómo definir, porque mis personajes actúan dialogando, se mueven muy poco, hacen muy pocas cosas.

**Cuando el boom hizo boom.** Sostenen que el boom latinoamericano es una maniobra edi-

Empezamos el año **muy bien** acompañados.

MITRE	27,2 %
Continental	18,0 %
Rivadavia	14,6 %
Del Plata	9,8 %
Nacional	8,0 %

CADENA 100	20,9 %
Rock & Pop	12,5 %
Radio Uno	12,2 %
FM HIT	11,0 %
Cadena Top 40	8,8 %

Gracias por seguir eligiéndonos.

MITRE  
AM 80

CADENA  
100  
99.9

**MEMORABILIA**  
cocineros músicos artistas en acción

**madrugada**  
02:00 horas  
viernes 13

**febrero'98**  
buenos aires  
maipú 761 - cap. fed.  
reservas al: 322-7630/3443  
memora@rcc.com.ar

Ella: - ¡Te voy a pegar en la nariz!  
El: - Yo sabía que eras peligrosa pero tengo corazón...

**Desfile'70 hombre**

diseño y producción  
laura barraco  
escenografía  
fabiana olivera  
coord. de vestuario  
ulbaldo calventos  
hair design  
danny cappo

presentan:  
tampí  
luciano

RAYUELA" Y "CASA TOMADA"

# Cortázar

torial es una calumnia tonta, porque niega su valor revolucionario. Todo un continente, de golpe, empezó a tener confianza en sus escritores, los descubrió. No hubo absolutamente ninguna promoción, hubo algo mucho más extraordinario: esos libros comenzaron a abrirse camino en la conciencia latinoamericana. Un día, entre los años '50 y '55, de repente, se empezó a hablar mucho y cada vez más, eso que se llama bola de nieve. Se empezó a hablar de Miguel Angel Asturias, de Carlos Fuentes, de Mario Vargas Llosa, de García Márquez, de mí y de Alejo Carpentier... Y fue entonces cuando empezaron a venir los editores, no antes.

**Y entonces la revolución.** Yo era un hombre muy indiferente a la Historia, tanto de Latinoamérica como del resto del mundo. Me interesaba la estética y la literatura por encima de todo. *Rayuela*, por ejemplo, que está escrita antes de mi primer viaje a Cuba, es un libro que podríamos calificar, con una cierta pedantería, de metafísico (por los problemas que se plantea sobre el destino del hombre y sobre el misterio de la realidad). Pero luego viene para mí la Revolución Cubana: de golpe comprendo que hay un destino latinoamericano en juego, y que un escritor o cualquier hombre libre, honesto, tiene un papel que desempeñar en ese destino. Ya no es posible refugiarse en la torre de marfil de la literatura pura, el cine puro, la pintura pura.

**Arlt y Borges.** Cuando llegué a París en 1951 era un escritor de Florida. A Boedo lo descubrí des-

**Idea: "No se puede ser socialista si no se es optimista en el plano histórico. En cambio, el fascismo, es por definición profundamente pesimista".**

pués. O en todo caso descubrí su importancia, su relevancia. Conocía a los escritores de Boedo, eso sí, sobre todo a Roberto Arlt, que es el escritor que más me ha influido, aún más que Borges. Borges me enseñó cuestiones de forma, una especie de economía, de geometría del relato, pero Arlt me enseñó a ver la vida, a comprender la calle, lo cual para mí tiene más importancia.

**La tarea pendiente.** Buenos Aires está todavía por escribirse. Como tema, no ha sido completamente abordada. Existe, claro está, una literatura de fundación

como la de Arlt, y un libro excepcional como es *Adán Buenosayres*, de Marechal, pero el tema es inagotable.

**Buenos y malos.** La diferencia capital entre el ideal socialista y el ideal fascista es que no se puede ser socialista si no se es optimista en el plano histórico. En cambio, el fascismo, es por definición profundamente pesimista, porque se basa en la una noción de desprecio al hombre: está sometido a jerarquías. Ese pesimismo no tiene ningún amor por el hombre, ningún respeto. El socialismo, tal como lo veo, está basado en el amor.

**Loco pero no idiota.** Mi condición de exiliado se dio a partir de la catástrofe que siguió a la presidencia interrumpida de Cárpora. Todos mis amigos saben que cuando fui la última vez y me quedé tres meses, en el '73, estuve en contacto con el ala izquierda del peronismo porque encontraba que allí había un montón de gente inteligente, trabajadora, con ideas, que podía incluso iniciar un proyecto ideológico que aún falta en la Argentina. Cuando me marché del país les dije a quienes habían ido a despedirme a Ezeiza que regresaría en setiembre para quedarme un tiempo largo. Los hechos posteriores me cerraron el camino. La Triple A me hizo llegar a París un desafío a que volviera. Y, como ya he dicho muchas veces, tengo buena fama de lo-

co pero no de idiota. Hubiera sido estúpido ir a que me vaciaran una pistola en el estómago, cosa que habrían hecho inmediatamente.

**Boom: "Sostener que el boom fue una maniobra editorial es una calumnia tonta, porque niega su valor revolucionario. El continente empezó a tener confianza en sus escritores".**

**Les pido que me crean.** No debería decirlo, porque nadie lo creerá, pero el éxito no es un placer para mí. Me alegra poder vivir de lo que escribo, así que tengo que soportar el aspecto crítico y popular del éxito. Pero era más feliz cuando era desconocido. Ahora no puedo ir a Latinoamérica o a España sin que me reconozcan cada diez metros... y los autógrafos, los abrazos. Es muy conmovedor, porque con frecuencia se trata de lectores muy jóvenes. Pero es terriblemente perturbador en cuanto a la intimidad. No puedo ir a una playa, que a los cinco minutos hay un fotógrafo. Y yo tengo un aspecto

físico que no puedo disfrazar; si fuera bajo podría ponerme anteojos de sol, pero con mi estatura, el largo de mis brazos y todo eso, ellos me descubren desde lejos.

**Carol y los astronautas.** Yo quise profundamente a Carol Dunlop. Fuimos, creo que se nota en *Los astronautas en la cosmopista*, muy, muy felices durante muchos años, pero la culminación fue ese viaje: esos treinta y tres días en que estuvimos solos en la ruta, esa paradoja de hacer una exploración a ese lugar archiconocido, pero mirado desde otro ángulo. Perdí a Carol muy poco después de terminar el libro... Creo que ése es un libro de amor. Y lo tuve que terminar solo.

**Volveré.** Mi próximo viaje a la Argentina (el de 1983) va a ser muy hermoso. Ya lo he comprobado en los viajes anteriores, cuando me iba encontrando con las nuevas generaciones. Tengo esa sensación maravillosa, mezclada con un poco de miedo frente a la posible invasión, porque naturalmente voy a quedar mal con todo el mundo ya que no podré contestar todas las preguntas, ni ver a todo el mundo, ni estar en todos los lugares, ni hacer todo lo que me pedirán que haga.

**Destino.** Tengo la impresión de que hay momentos en que cualquiera de nosotros -los astrólogos dirían que es una cuestión de horóscopo- estamos sometidos a buenas o malas influencias. Lo cual, de alguna manera, explica a veces la acumulación de desgracias. Está terminando el verano y me agarra en un muy mal momento de mi vida. Me siento muy enfermo, me siento alejado de todo lo que quisiera hacer y no puedo.

**Después de todo.** No le temo a la muerte. Confieso que he vivido, como dice Pablo Neruda. He vivido plenamente cada minuto de mi vida y no me arrepiento de nada.

Los textos provienen de entrevistas realizadas por Elena Poniatowska (revista *Plural*, México), Osvaldo Soriano (*Humor*), Hugo Guerrero Martinheiz (*Siete Días*), Omar Prego Gadea (en el libro *La fascinación de las palabras*), Eligio García Márquez (París), Ernesto González Bermejo (Ed. Edhasa), Nacuñán Sáez (*El Porteño*), Sara Castro-Klaren (*Cuadernos Hispanoamericanos*, Madrid), Jason Weiss (París), Alberto Carbone (*Crisis*).

Selección y edición de textos: Angel Berlanga.

## APLAUDIDA POR EL PUBLICO EN TODAS LAS FUNCIONES

Un notable film inglés con resultados alentadores. El guión es hábil y equilibrado entre lo cómico y ligeramente dramático.

Luciano Monteagudo, PAGINA 12

PETE POSTLETHWAITE (JAN. NOMBRE DEL PADRE) EWAN MCGREGOR (TRAINSPOTTING) FARA FITZGERALD (SIBYRAN)

DIRIGIDA POR MARK HERMAN

### Tocando el Viento

(TRANSCRITO)

PREMIO ESPECIAL DEL JURADO FESTIVAL DE TOKYO  
PREMIO ECUMENICO FESTIVAL DE BERLIN  
MEJOR ACTOR DEL AÑO - BRITISH FILM INSTITUTE  
PREMIO LOUIS LUMIERE  
MEJOR PELICULA DEL AÑO - FRANCIA  
NOMINADA PREMIO Goya  
MEJOR PELICULA EUROPEA - ESPAÑA

EXCEPCIONAL EXITO

GRAND SPLENDID - GAUMONT - PATIO BULLRICH  
MULTIPLEX BELGRANO - CINEPLEX LAVALLE - LYON  
SHOWCASE CINEMAS HAEDO - VILLAGE PILAR

OPERA (La Plata) - DEL PATIO (Rosario) - SHOWCASE CINEMAS (Cordoba) - VILLAGE CINEMAS (Mendoza)  
PUNTA CINEMA CENTER (Punta del Este) y en las mejores salas de la costa atlántica



## TV

7.00  
2-IMPACTO A LAS SIETE.  
9.00  
2-MOVETE!  
11.00  
9-BUGS BUNNY Y TOM & JERRY.  
11-MAC GYVER.  
11.30  
13-CARAMELO EN BARRA.  
12.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VIVIR MEJOR.  
9-24 HORAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.  
12.30  
13-LOS TRES CHIFLADOS.  
13.00  
2-MEDIODIA.  
7-RUMORES.  
9-ALMOZORANDO CON MIRTHA LE-GRAND.  
11-MARIA MERCEDES.  
13-MOVIL 13.



Raúl Portal y Mariana Fabbiani, conductores de "Móvil 13". A la 1 de la tarde por Canal 13.

14.00  
7-DALE LITA.  
11-MI CUÑADO.  
13-NUNCA ES TARDE.  
14.30  
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.  
9-INDISCRECIONES DE VERANO.  
15.00  
2-SIN VUELTAS.  
7-BUENAS TARDES SALUD.  
11-LA NIÑERA.  
13-DE CORAZON.  
16.00  
2-VIAJE A LAS ESTRELLAS.  
7-MISA EN MEMORIA DEL CARDENAL PIRONIO.  
9-HABLEMOS CLARO.  
11-MILADY.  
13-FORUM.  
17.00  
2-AMOR Y MORIA.  
9-DIBUJOS ANIMADOS.  
11-CEBOLLITAS.  
13-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET.  
18.00  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-HACIENDO ESCUELA.  
9-JUGAR POR JUGAR.  
11-LOS SIMPSON.  
13-LAS JUANAS.  
19.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-DCC.  
9-LOS MAS ESCUCHADOS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-ALAS, PODER Y PASION.  
20.00  
2-INSOLITO TV.  
7-TELEGACETA.  
9-24 HORAS.  
11-LOS SIMPSON.  
13-TELENOCHE.  
21.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-CINE PARA TODOS: "El lobo solitario".  
9-RICOS Y FAMOSOS.  
11-VERANO DEL 98.  
13-GASOLEROS.  
22.00  
2-CINE: "Entre dos amores".  
9-HORA CLAVE.  
11-CINE: "Texas Ranger II".  
13-LA NOCHE TOP: "Miren, corren a Jaque".  
23.00  
7-TEATRO HOY.  
23.30  
9-SPIN CITY.  
23.55  
9-REPORTER ESSO.  
00.00  
2-USA GOLD CUP: México-Jamaica.  
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.  
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY (Hoy: Ornella Muti).  
13-EN SINTESIS.  
00.20  
13-CINE DE TRASNOCHE  
1.00  
7-NOTICIERO DE LA RAI.  
1.30  
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

**Señora Alemana**  
Clases y conversación  
Aleman, Inglés y Francés  
**825-0026**

# Mariano Grondona: "Invité a Astiz a mi programa, y me dijo que no"

El conductor dedicará esta noche la parte central de su primer "Hora Clave" de 1998 al tema del retorno de un conjunto de temas de derechos humanos al centro de la escena política. Sin embargo, no se arrepiente de haber invitado al programa a Massera y Etchecolatz.

Por Carlos Polimeni

Mariano Grondona dedicará su primer programa de la temporada 1998 a la reflexión sobre dos temas que le parecen dominantes al promediar el verano: el de las madres que luchan por recuperar a sus hijos —partiendo del caso de una argentina radicada en Honduras— y el del retorno a la discusión pública de un conjunto de cuestiones que tienen que ver con los derechos humanos. El Grondona de los '90, que no escribiría comunicados militares golpistas como en los '60, ni sería pasivo ante la violencia política como en los '70, cree que la Argentina está viviendo un momento extraño de su historia, en que lo que llama "la larga sombra del pasado" se presenta como una amenaza.

**Recuerdo: "Tuve una escena terrible cuando en el 79 Mignone me advirtió que me arrepentiría de no haberle dado pelota al tema de los derechos humanos. Tenía razón".**

za. Y siente que puede contribuir a que se debata con honestidad. Le recuerda la conciencia a veces, confiesa, no haberse dado cuenta a tiempo de las cosas que pasaban en su alrededor, aunque trabajase de analista político. "Hay algo que todavía me hace temblar: tuve una escena terrible una vez, sería a fines de los '70, cuando en una recepción en la embajada de Estados Unidos Emilio Mignone me advirtió que algún día me arrepentiría de no haberle dado pelota al tema de los derechos humanos. Y tenía razón."

—¿Qué haría, entonces, si pudiera volver hacia atrás?

—En principio, si volviera a vivir esa época, no sería tan pasivo. Creo que en los '70 me equivoqué por omisión. Cuando veo lo que pasó, todo eso de lo que terminamos de tomar conciencia con el retorno de la democracia, me critico por no haber hecho mucho, aunque no sé si estaba a mi alcance, o si bastaba con la preocupación individual.

—¿Se critica también haber invitado a Emilio Massera y Etchecolatz, dos violadores de derechos humanos?

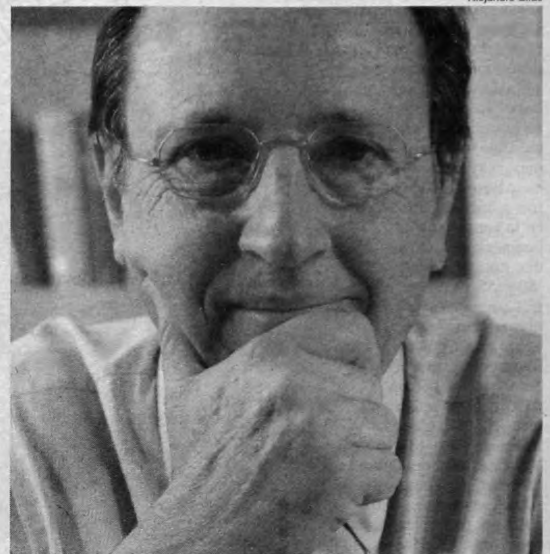
—En principio, son casos distintos y los dos generaron discusiones interesantes. Ver en cámara el terror, por otra parte, es muy fuerte. Etchecolatz no vino a dar su versión única de la historia, sino a debatir con Alfredo Bravo, que aceptó sentarse frente a él. Todos los que participaron sabían a qué venían. Massera, en cambio, salió al aire utilizando el derecho a réplica. Se lo concedí, sencillamente.

—Pero no le hizo preguntas, al menos al aire.

—La situación era rara: salía desde su casa por teléfono, el programa se terminaba, sentía que no podía cortarlo. De cualquier manera, tiene razón en este punto. Hoy lo haría de otra manera. Aprendí de esa experiencia. Me criticaron mucho.

—Es decir que invitaría de nuevo a Massera. ¿A Astiz también?

—Por supuesto. Es más, debo decir que lo invité y fracasé. Pero si viniese, no le dejaría imponer su mensaje. Sería para discutir. Scilingo me dijo que hay mucha gente entre los represores que están como él, con la sensibilidad a flor de piel, y que hablarían. De hecho, que Astiz, un ser



Grondona comenzará el año hablando de derechos humanos. "Si Astiz viniera, no le dejaría imponer su mensaje", aclara.

formado para la introspección, para no quebrarse, para no ceder, se haya sentado a tomar un café con una periodista y haya dicho lo que dijo, habla de que es un momento para no dejar pasar. En un marco adecuado, que hablaran a fondo contribuiría a remontar un pasado que nos ata.

—¿Con qué mecanismos?

—Yo estoy fascinado con el ejemplo de Sudafrica, donde hubo miles de violaciones de derechos humanos durante el apartheid. Mandela, en un acto casi como de fe religiosa, invitó a los torturadores a presentarse ante los tribunales, decir su verdad y ser

perdonados o aceptar el castigo. De lo contrario, serían investigados y juzgados con dureza. Y funcionó. Si muchos de los implicados en la guerra sucia argentina se sincerasen, y se encontraran con un Estado dispuesto a hacer su parte, comenzaríamos a salir de este tema, que siempre vuelve si no, porque no está resuelto.

—¿Le parece que la agenda 1988 estará presidida por el debate sobre el pasado?

—No, honestamente. Lo que se viene es otra cosa. Lo que se viene es la lucha por el poder, eso está claro.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**FIVE CORNERS.**  
de Tony Bill.  
A las 14 por Film & Arts.

Comedia de costumbres sobre jóvenes del Primer Mundo y sus tribulaciones románticas, convertidas en problemas a partir de la aparición de unos de sus amigos, recién regresado de la cárcel. Ellos viven en un vecindario del Bronx, lejos de las luces de Manhattan y eso se refleja en el clima intimista de la historia, en donde cada uno de los personajes tiene su propio desarrollo dramático. Para ellos contribuyen los trabajos de Jodie Foster, Tim Robbins, John Turturro y Elizabeth Berridge, cuando aún les daba por hacer de jóvenes, hace una década.



**SENSATEZ Y SENTIMIENTOS.**  
de Ang Lee.  
A las 19.45 por HBO.

Lo que queda de la familia Dashwood se encuentra cerca de la pobreza, después de que el hombre de la casa muere. A partir de ahí, la cuestión sentimental de las hermanas Elinor (Emma Thompson) y Marianne (Kate Winslet, la chica de Titanic) es el eje de la historia y en el contrapunto de caracteres entre ambas, una bien distinta de la otra, se desarrolla el film, el primero "occidental" del taiwanés Ang Lee (*El banquete de bodas*). El trabajo se basó en una novela de Jane Austen, adaptada al cine por la propia Emma Thompson, que ganó por ello un Oscar.



**RADIOHEAD.**  
en vivo en Nueva York.  
A las 21 por MTV.

He aquí la banda inglesa que más premios y buenas críticas acaparó con su último disco, titulado *OK Computer*, una obra que devolvió al rock el agregado "progresivo". Se trata de una obra dotada de un lirismo y una contundencia musical poco común en estos tiempos, responsabilidad de su cantante, guitarrista y principal compositor Thom Yorke. En este show grabado en Nueva York en setiembre del '97, Radiohead muestra en vivo estas canciones y algunas de las mejores de su repertorio. Vale la pena, sobre todo para los que intenten saber qué viene después de U2.



**CODIGO: FLECHA ROJA.**  
de John Woo.  
A las 23.35 por Cinecanal.

El autor de *The Killer* y otros títulos de superacción, cámaras ralentizadas y muchos disparos ya tiene su carrera en Hollywood. Primero fue con Jean Claude Van Damme y ahora es el momento del contrapunto bueno-malo entre John Travolta y Christian Slater. Ellos son dos pilotos de la élite de la fuerza aérea norteamericana, que transforman su disputa personal en una cuestión que pone en peligro la seguridad mundial y que se regodean manipulando aviones supersónicos y armas de todo calibre. Es extraño verlo a Travolta en el papel del malo, que le calza casi como en tren de parodia.

FESTIVAL DE CINE DE BERLIN 1998

# Irlanda dijo presente

"The Boxer", de Jim Sheridan, con un notable Daniel-Day Lewis al frente del elenco, cuenta la historia de un combatiente del IRA que, tras 14 años en una cárcel inglesa, intenta rehacer su vida.

Por Luciano Montegudo

Desde Berlín

Ha pasado ya casi medio siglo desde que la ciudad, entonces dividida por la Guerra Fría, comenzó a albergar durante dos semanas al mundo del cine, pero aun así no deja de ser sorprendente hasta qué punto el Festival de Berlín —junto a los de Cannes y Venecia, uno de los tres principales del calendario cinematográfico internacional— es capaz de conectarse con el espíritu de su época. Esta suerte de *Zeitgeist* que identifica siempre a la Berlinale (que comenzó ayer su edición número 48) hace que el festival se convierta en una enorme vidriera no solamente para los más de 300 films que integran sus distintas secciones sino también para todo acontecimiento social y político que esté sacudiendo a Europa en general y Alemania en particular. Con el antecedente de las movilizaciones que en los últimos días conmoveron a Frankfurt, Hamburgo, Colonia y a la misma Berlín (donde un grupo de manifestantes intentó ocupar un hotel de lujo muy cercano a la Puerta de Brandeburgo), la prensa local y las autoridades del festival no descartan que el descontento por el alto índice de desempleo, que alcanza a cinco millones de personas en todo el país, se haga escuchar en cualquier momento a las puertas del tradicional Zoo Palast, la sala mayor de la muestra.

Mientras tanto, el comienzo mismo de la Berlinale no pudo haber estado más a tono con los tiempos que corren. Cuando ayer la tapa de los principales diarios europeos daba cuenta de la nueva ola de vio-

lencia, también sobre la independencia del Ulster, que acaba de editarse en video en Argentina) pone en el centro moral del film a Danny, un hombre joven, que sale de la cárcel después de haber purgado los últimos catorce años de su vida en una prisión inglesa, por su militancia en el Ejército Republicano Irlandés (IRA). Nada parece haber cambiado demasiado en Belfast, que sigue virtualmente ocupada por el ejército británico, pero Danny (interpretado magníficamente por Daniel Day-Lewis), aunque no reniega de su pasado, está dispuesto a hacer algo distin-



Daniel-Day Lewis caracterizado como púgil para "The Boxer", un film lejos de los esquematismos. Jim Sheridan lo había dirigido en "En el nombre del padre", que tuvo siete nominaciones al Oscar.

**Postura: "Es cierto que hay que pelear por la paz y que las cosas no siempre se mueven si no hay violencia, pero ésta es nuestra tragedia", reflexionó Sheridan.**

to de su vida, o al menos a tratar de recuperar el tiempo que perdió, cuando todavía era casi un chico, prometía como boxeador y amaba con una pasión adolescente a Maggie (Emily Watson, la excelente protagonista de *Contra viento y marea*). Los lazos de sangre, de tribu, de tradición, ponen sin embargo a prueba la decisión de Danny, lo enfrentan a una serie de conflictos de conciencia, que el film va desarrollando sin tratar de simplificar una situación particularmente compleja, a la que el cine había tratado hasta ahora de modo bastante esquemático, incluso en *In the Name of the Father*, donde la evidencia incontestable de una injusticia hacía que todo fuera blanco o negro, sin matices.

Aquí en *The Boxer*, en cambio, Sheridan no ofrece caminos fácilmente transitables y cada paso que da la pareja protagonista —rodeada por un grupo de personajes que funcionan un poco a la manera de un coro en una tragedia griega— implica una confrontación a fondo con sus propias creencias y con sus círculos de pertenencia. Según declaró Sheridan después de la proyección del film, él sabe que a pesar de que la película tiene un punto de vista irlandés no necesariamente todos los irlandeses están conformes con lo que allí se dice y hace, pero "esta violencia tiene que parar y tenemos que encontrar alguna otra solución. Es cierto que hay que pelear por la paz y que las cosas no siempre se mueven si no

hay violencia, pero ésta es nuestra tragedia, y yo no soy una persona que crea en la violencia".

Con las candidaturas al Oscar todavía haciendo eco aquí en Berlín, era lógico que Sheridan se refiriera al tema, considerando que cuatro años atrás la Academia de Hollywood bendijo a *En el nombre del padre* con siete nominaciones, mientras que ahora *The Boxer* no consiguió ni una. "No creo que *En el nombre del padre* fuera mejor película que *The Boxer* —reflexionó Sheridan— sino que en ese momento la comunidad de Hollywood registró el problema sobre el cual hablábamos y ahora ya no está dispuesta a hacerlo. Ya no quieren saber nada sobre Irlanda del Norte, sobre un conflicto que continúa y en el cual no se quieren comprometer". Habrá que ver si el jurado de la Berlinale, presidido por el actor inglés Ben Kingsley e integrado, entre otros, por Héctor Olivera, está dispuesto a reparar con algún premio, dentro de diez días, esa omisión de los académicos de Hollywoodland.

**Valor: Un diario inglés dijo que ésta es la primera película sobre el tema "que protestantes y católicos pueden ver juntos sin querer matarse entre sí a la salida".**

lencia que está sacudiendo al Ulster y pone en peligro las negociaciones de paz, el festival abrió sus puertas nada menos que con *The Boxer*, la nueva película del director Jim Sheridan y el actor Daniel-Day Lewis, que vuelven a ocuparse de la tragedia que domina a Irlanda del Norte, un tema que ya abordaron antes en *En el nombre del padre*, ganadora aquí del Oso de Oro, en 1994. *The Boxer* (cuyo estreno en Buenos Aires está previsto para el 26 de febrero, bajo el título *Golpe a la vida*) ha echado a correr ríos de tinta en la prensa británica y llevó al habitualmente austero *Sunday Times* a afirmar que se trata de "la primera película equilibrada que se ha filmado sobre el tema en los últimos quince años y la primera que protestantes y católicos pueden ver juntos sin querer matarse entre sí a la salida".

La ficción imaginada por Sheridan junto a su guionista Terry George (director a su vez de *Madres*



Página/12



Lo invitan a Ud. a la avant-première del excelente film



**GANADOR GLOBO DE ORO  
MEJOR ACTOR**

**PETER FONDA**

Mejor Actor Asociación de Críticos de New York



NOMINADO  
OSCAR '97  
MEJOR ACTOR  
Peter Fonda

GANADOR  
DEAUVILLE FESTIVAL  
MEJOR DIRECTOR  
Victor Nuñez



UNA DE LAS 10 MEJORES PELICULAS DEL AÑO  
National Board of Review

La emocionante historia de una familia,  
y del hombre que la unió

**EL ORO  
DE ULISES**  
ULEE'S GOLD

La función se realizará el lunes 16 de febrero a las 22.00 hs. en el cine Maxi - Carlos Pellegrini 657. Las entradas podrán retirarse el mismo día de la función a partir de las 11 hs. en la redacción del diario, Av. Belgrano 673.

Cursos de Verano de  
**Iniciación  
a la Ópera**

Grabaciones,  
Textos y Videos

Grupos reducidos

**Tel. 953-5525**

llamar de 9 a 13  
y de 17 a 19 hs.

La propuesta más fresca  
del verano está en

Esta noche a las 23 hs.

Sólo en

**Siempre Mujer**

CANAL

Véalo en su sistema de cable y en  
Participle llamando al (0255) 6-0944 / 6-3397





Patricio Contreras es el detective Daniel Hernández en "Asesinato a distancia". En la caracterización que eligió Oves queda subrayado su parecido físico con Rodolfo Walsh.



Héctor Alterio y Fabián Vena en acción. Aquél es un empresario lleno de plata.

# "KIDS-GOLPE A A estos

## KIDS-GOLPE A GOLPE

8 PUNTOS

**Kids**, Estados Unidos, 1995.  
**Dirección:** Larry Clark.  
**Guión:** Harmony Korine.  
**Fotografía:** Eric Edwards.  
**Música:** Randall Poster.  
**Interpretes:** Leo Fitzpatrick, Justin Pierce, Chloe Sevigny, Sarah Henderson, Rosario Dawson y Harold Hunter.  
**Estreno de hoy** en los cines Monumental, Atlas Santa Fe, Gaumont, General Paz, Rivera Indarte, Cinemark Puerto Madero y salas de la costa atlántica.

Por Horacio Bernades

“Hacer el amor” suena romántico. “Tener sexo”, pfff. A mí me gusta coger, y digo ‘coger’. La que habla es una chica de quince o dieciséis años, reunida con sus amigas para contarse intimidades. En otra punta de la ciudad, un grupo de varones está haciendo exactamente lo mismo. A su manera: pavoneándose, exagerando, compitiendo para ver quién la tiene más larga. A lo largo de 91 minutos, los chicos de *Kids - Golpe a golpe* se dedican a dos actividades casi excluyentes: practicar el sexo y hablar de él. Nada demasiado distinto de lo que ocurre en cualquier película de adolescentes. La diferencia es que, tanto a la hora de hacerlo como de hablarlo, los protagonistas de *Kids* utilizan un estilo crudo y pragmático, sin el me-

**Fácil:** El film sigue los vagabundeos de Telly, Casper y sus amigos en busca de nuevas fuentes de placer, llámense chicas, porros o acrobacias en patín.

nor asomo de romanticismo. Peor aún, el hedonismo de estos chicos no se detiene ni ante la muerte. En plena época del sida, Telly, Casper y sus amigos no usan condón y esa irresponsabilidad tendrá consecuencias devastadoras.

Como era de esperar, una virulenta oleada de polémicas acompañó a la película desde su primera exhibición pública, allá por comienzos de 1995, en el Festival de Sundance. Siguió con su presentación, meses más tarde, en el Festival de Cannes. Y arrojó luego de su estreno en Estados Unidos y en Europa, cuando prácticamente no hubo medio que no le dedicara tapas y producciones especiales. Tres años más tarde -todo llegará a ser difícil que el debate se encarnice en Argentina, donde esta clase de films suelen disparar airadas denuncias de particulares ofendidos-. En verdad, *Kids* pone el dedo en más de una llaga social. No sólo los peligros del sida y del sexo inseguro, sino otras cuestiones igualmente urticantes como el sexo adolescente, la responsabilidad de los padres y la ausencia de normas. En lugar de tomar posición claramente “a favor de” o “en contra de”, el film elige la ambigüedad. En lugar de demostrar nada, sólo muestra. Enorme virtud.

Debutante en el cine a los 52 años, Larry Clark, su director, es desde hace rato un veterano de la conmoción. Sus álbumes fotográficos *Tulsa* (1970) y *Teenage Lust*

# Un policial argentino, a la manera de aquellos de sir Sherlock Holmes

Basándose en un cuento de Rodolfo Walsh, el realizador Santiago Carlos Oves concreta con “Asesinato a distancia” un film raro, en que un detective, que es el alter ego del autor, intenta descubrir la verdad escondida detrás de una serie de apariencias y manipulaciones.

## ASELINATO A DISTANCIA

6 PUNTOS

Argentina, 1997  
**Dirección y guión:** Santiago Carlos Oves, basado en un relato de Rodolfo Walsh.  
**Interpretes:** Patricio Contreras, Héctor Alterio, Laura Novoa, Fabián Vena, Carlos Weber, Martín Adjemian, Guillermo Heredia, Miguel Dedovich.  
**Estreno de hoy** en los cines Monumental, Santa Fe, Tita Merello, General Paz, P. Bullrich, Coliseo de Flores, Alto Avellaneda, Tren de La Costa y otros.

Por L. M.

Después de casi diez años como corrector de pruebas y traductor de novelas policiales para la Editorial Hachette, Rodolfo Walsh publica simultáneamente, en 1953, una antología de cuentos policiales argentinos y su propio libro *Variaciones en rojo*, integrado por tres relatos protagonizados por Daniel Hernández, una suerte de al-

ter ego del propio Walsh. Infalible corrector de pruebas de la imaginaria Editorial Corsario, Hernández se revela como un notable investigador criminal, “con facultades desarrolladas al máximo en el ejercicio diario de su trabajo: la observación, la minuciosidad, la fantasía...”, según apuntaba su autor. La adhesión de Walsh, por entonces, a la clásica vertiente del relato de enigma es absoluta, pero en

la figura literaria de Hernández ya se prefigura su obsesión por la verdad, que le costaría su desaparición durante la última dictadura militar.

*Asesinato a distancia*, el tercer largometraje de Santiago Carlos Oves (*Revancha de un amigo*, *El verso*), está basado fielmente en el cuento homónimo de Walsh que integra *Variaciones en rojo*. Es más, se diría que es tanta la fidelidad del film al relato, tanto su respeto por cada una de las líneas del texto, que la película queda inexorablemente prisionera de la letra impresa y no parece otra cosa que su mera ilustración fotográfica. Allí está el discretísimo Hernández (Patricio Contreras), investigando en una villa balnearia el supuesto suicidio del hijo del acaudalado empresario Silverio Funes (Héctor Alterio) y rodeado de todo un rosario de sospechosos, entre ellos el hermano de la víctima (Fabián Vena), la que era su novia (Laura Novoa) y el secretario de Silverio (Guillermo Heredia). Hernández sabe que siempre, por debajo de la calma superficie, “se esconde algo”, pero el film no alcanza a transmitir esa atmósfera enrarecida que supuestamente envuelve a la casa, donde se ciernen la amenaza de otro crimen.

Esto es así, entre otros motivos -una fotografía deficiente, actuaciones impostadas- porque *Asesinato a distancia* nunca deja de ser una película tautológica, donde todo se repite una y otra vez. Todo lo que se ve se dice y todo lo que se dice se ve, como cuando Hernández, ante una evidente, rojísima mancha de sangre, a la que la cámara le dedicó incluso un plano detalle, exclama, casi asombrado: “¡Sangre!”. Hay, sin embargo, una cierta ingenuidad en el film que lo hace amable, como si hubiera sido concebido un poco a la manera de los viejos seriales de Sherlock Holmes de los años ‘40, a los que la película misma alude en uno de sus tramos finales. Ha transcurrido más de medio siglo de cine desde entonces, pero *Asesinato a distancia* pareciera -¿deliberadamente?, se preguntará Hernández- no querer darse por enterada.

EL ESCRITOR ABJURABA DE AQUEL PERIODO

# Demasiado inglés, para su gusto

Por Verónica Abdala

En uno de los textos autobiográficos que Rodolfo Walsh escribió en la década del ‘60, y que sobrevivió al allanamiento de su hogar por parte de un grupo de tareas el día en que desapareció, en 1977, se lee: “Mi primer libro fueron tres novelas cortas en el género policial, del que hoy abomino”. Se refería a *Variaciones en rojo* (1953), el libro en el que se incluye “Asesinato a distancia”, el cuento en el que se basa el film que hoy estrena Santiago Carlos Oves. Su última compañera, Lilia Ferreyra, explica en esta entrevista por qué el escritor renegaba de ese cuento policial. Y aporta una visión íntima sobre el camino que recorrió el autor de *Operación Masacre*, en su búsqueda por incorporar al universo literario de sus primeros policiales el contexto político-social argentino. Y por “retratar los matices, los claroscuros, inherentes a la condición humana”. -¿Por qué, una década después de haberlo escrito, Walsh se declaraba abiertamente disconforme con sus cuentos policiales?

-Lo que ocurre es que ese y otros policiales suyos estaban, básicamente, influidos por su acercamiento, durante la década de los ‘50, al cuento policial inglés. Por eso entonces le gustaba que el misterio de esas ficciones se resolviera a partir de la capacidad deductiva de un individuo, el investigador, que gana en su lucha

intelectual con el asesino. El policial inglés se caracteriza porque el talento deductivo del detective es suficiente para descubrir la verdad. El cambio sobreviene cuando Rodolfo empieza a leer más novela negra norteamericana y siente que ése es el tipo de policial que más le interesa. En la novela negra, la clave de la narración ya no pasa exclusivamente por la capacidad intelectual del investigador ni por la del criminal. Sino porque, aquí, estos personajes son, a su vez, representantes de determinada situación social: hay un contexto his-

**Idea:** “Es lícito pensar que si él escribía una historia en la que un hombre buscaba la verdad, en esa historia ficcional había algo de su propia lucha por dar con la verdad histórica”.

tórico y político que le da carnadura al cuento policial. Y un mayor interés por retratar los claroscuros inherentes a la condición humana. Cuando Walsh conoció la novela negra, en los ‘60, la prefirió.

-Desde este punto de vista, ¿es erróneo hacer de *Asesinato...* una lectura social o política?

-No, no totalmente. Porque siempre hubo una unión íntima entre la literatura y la vida de Rodolfo, una coherencia consciente o inconsciente entre lo que él escribía y lo que

después hacía. Aunque él sintiera, como en este caso, que eso no estaba en su literatura. Es lícito pensar que si él escribía una historia en la que un hombre buscaba la verdad, en esa historia ficcional había algo de su propia lucha por dar con la verdad histórica y por recuperar la memoria.

-Es llamativo que temas como la verdad y la memoria tengan tanta vigencia hoy como parecían tenerla para él hace décadas. ¿Se puede pensar en su literatura como anticipatoria de la Argentina de las últimas tres décadas?

-Hoy Rodolfo lucharía por no tapar los hechos de la historia con el olvido. Sin embargo no me atrevería a afirmar que su visión era anticipatoria: a veces, cuando desde el presente se intenta comprender el pasado, se trazan líneas demasiado rectas. Porque no son líneas que van del comienzo al final, sino que hacen el camino inverso. Se puede leer toda la obra de Rodolfo y afirmar que allí están contenidos temáticas que hoy son muy actuales. Pero, cuando él escribió los cuentos policiales todavía, no las abordaba como lo hizo después de la investigación que le cambió la vida, *Operación Masacre*.

-¿Operación Masacre fue la culminación de esa búsqueda por conjugar con armonía literatura y política?

-Más que la culminación es la obra con la que él descubrió la verdadera dimensión de su oficio.

GOLPE", DE LARRY CLARK, UN FILM QUE PRODUJO POLEMICAS AL POR MAYOR

# chicos sólo les importa el sexo

Desde su primera pasada en el Festival de Sundance, esta película suscitó controversias: trata de la vida de un grupo de adolescentes y preadolescentes que se pasan la vida practicando sexo y hablando de eso. Los chicos no usan condón en plena era del sida y el guión fue escrito por un ex skater de 19 años.



El film suele impactar a padres: los protagonistas practican sexo a la edad en que se supone que aún son muy chicos.

El director plantea el tema con toda crudeza, sin manifestarse a favor o en contra de la perturbadora historia que narra.

(1983) habían sacudido a la opinión pública norteamericana. Allí presentaba, con la mayor crudeza y desde adentro, el submundo de la droga y la delincuencia juvenil. Al centrarse en un grupo de adolescentes sin reglas, *Kids* aparece como una continuación lógica de esa temática, trasladada ahora a un grupo de *skaters* neoyorquinos. Clark los filma como si se tratara de un documental etnológico sobre una tribu desconocida. El film se abre *-cross* a la mandíbula—con uno de los besos franceses más largos y minuciosos que se recuerden, entre dos adolescentes casi púberes. Larry Clark "pega" la cámara a sus rostros, forzando en el espectador la sensación —entre gozosa e incómoda— de estar metido ahí, en la cama, casi rozándolos.

La incomodidad deviene serio

**Estilo:** El punch de "Kids" está sostenido por el estilo casi fotográfico, como de *cinéma vérité*, con que el realizador filmó a actores que no parecen actores.

dilema moral, cuando la adicción del protagonista a las chicas vírgenes se combina con la falta de protección. Como consecuencia, una de sus "víctimas" anteriores contrae el virus de sida. Pero ya Telly ha echado el ojo sobre una nueva presa, a la que planea desflorar —siempre sin condón— esa misma noche. El mecanismo trágico de *Kids* se ha gatillado. Aunque las pinceladas de humor no escasean: "Lo molesto es cuando los esper-

matozoides se te quedan enganchados en los dientes", se franquea una chica hablando de sexo oral. Apoyado en el exacto guión de un ex skater de 19 años llamado Harmony Lorine—"había que contar la historia desde adentro", razonó el realizador—, Clark le da a esa tragedia formato de crónica, concentrándola en 24 horas. El film sigue los vagabundeos de Telly, Casper y sus amigos en busca de nuevas fuentes de placer, llámense chicas, porros o acrobacias en patín. Y —en un paralelismo que refuerza el drama— el *via crucis* de la chica infectada, Jenny (Chloe Sevigny), que atraviesa Manhattan en busca de ese predador urbano llamado Telly.

"Si hubiera utilizado actores profesionales, todo el efecto de la película se hubiera ido por la borda",

reconoció el realizador en alguna entrevista. El punch de *Kids* está sostenido por el estilo casi fotográfico, como de *cinéma vérité*, con que el realizador y su notable cameraman Eric Edwards (el mismo de *Mi mundo privado*, de Gus Van Sant, productor ejecutivo de *Kids*) filmaron a actores que no parecen actores, en una Nueva York que lu-

ce más auténtica que la auténtica Nueva York. Como en los films del legendario John Cassavetes —a quien Clark reconoció como su maestro—, el efecto de realidad resulta extremo. Y la conmoción despertada por un encuentro íntimo, un olor púber o un altercado sangriento, potenciada al máximo. Pasto para la polémica.

## Vuelve Hora Clave con dos temas que queman!

### MADRES DESOLADAS

Le pasó a Gabriela Osswald, a Carolina Valda y a Alejandra Heller; ahora le pasa a Gabriela Arias Urburu en Guatemala: mujeres argentinas a las que se les niega el derecho de abrazar a sus hijos.

### UNA LARGA SOMBRA DEJAN LAS VIEJAS CULPAS

ESMA, Atzi, Obediencia Debida, Memoria Activa: mientras no afrontemos la verdad, el pasado nos seguirá atrapando.

Y además:  
el Bloque de la Gente.



Con  
Mariano  
Grondona

**HORA CLAVE HOY 22 Hs.**

UN ESPECTÁCULO PARA PENSAR

EN VIVO

9

**\$5**

Precio de película carta \$5+IVA.  
Sujeto a condiciones mayoristas

CROMA  
COLOR

345-2345

Si tenés unas cuantas películas gráficas para imprimir y querés conservar la perfección de tu trabajo, **Croma Color** te ofrece un precio excelente, y la calidad, servicio y rapidez de siempre.

**345-2345 • 7 a 23 hs.**

**CROMA  
COLOR**  
FOTOCROMOS  
Av. de Mayo 382 4°



## POSDATA

**Conferencias.** Asociación Mutual de Psicólogos Departamento de Extensión Comunitaria. Durante el año se realizarán conferencias, charlas y talleres sobre temas de interés general con entrada libre y gratuita. Algunos de los temas a tratar son: violencia, adicciones, adopción, orientación vocacional y laboral, separación y divorcio, mediación, laboral, discapacidad, adolescencia, institucional, niños, trastornos de la alimentación, pareja. Solicitar informes e inscripción en AMPSI, Suipacha 472 1° piso of. 103. Tel.: 326-3964. Las vacantes son limitadas. Coordina: Lic. Sofia Czalowski. Colaboradora: Lic. Beatriz Goldberg.

**Seminario.** Seminario 1998 en la Cocina de los Consultorios. Causas, razones y sinrazones de la eficacia del psicoanálisis. Sergio Rodríguez. Informes: tel.: 15-403-3372/759-5268/771-8089.

**Servicio.** Espacio clínico ofrece un servicio de orientación psicológica gratuito que funciona por medio de una guardia telefónica, de lunes a viernes de 9 a 21 hs., en los siguientes teléfonos: Capital Federal 3750707, en el Gran Buenos Aires zona oeste: 654-8069. Allí un equipo de profesionales especializados atienden crisis familiares, problemas de pareja, angustia, depresión, fobias en adultos, adolescentes y niños. La asistencia consistirá en la contención e información de las posibles soluciones para cada problemática.

**Grupo.** La Fundación Desida informa que está abierta la incorporación a los Grupos de Reflexión que esta entidad organiza, dirigidos a portadores de HIV/Sida, familiares, amigos y demás allegados, siendo los mismos de carácter gratuito y coordinados por profesionales. Esta institución, dedicada a la Asistencia Médico-Psicológica del portador de HIV/Sida, organiza estos grupos de reflexión, dadas las dificultades que se presentan tanto a nivel individual como familiar, laboral y social, cuando se enfrenta a esta problemática o se convive con una persona afectada por el virus. Solicitar entrevista al Tel.: (01) 825-4263.

# Esa aventura escaflata, el

La historia de amor entre Virginia Woolf y Vita Sackville-West: un contrapunto entre la subjetividad del vínculo entre mujeres y los mandatos sociales sobre la elección sexual.

"No conozco ningún relato verídico de este tipo de relaciones, ninguno que se haya escrito sin la intención de provocar el regocijo vicioso de los posibles lectores.

Tengo la convicción de que, a medida que avanzan las edades y los sexos se van mezclando debido a sus crecientes semejanzas, esas relaciones dejarán de ser consideradas meramente antinaturales y se las comprenderá mucho mejor, no sólo en su aspecto intelectual sino también en el físico. La psicología de personas como yo será entonces asunto interesante, y habrá de reconocerse que hay mucha más gente de mi tipo que lo aceptado hoy día en un sistema hipócrita".

Autobiografía Vita Sackville-West

Por Lic. Isabel Monzón \*

Las palabras de la escritora inglesa, escritas en 1920, anticipan el tema del género e invitan, en su desesperación, a interrogarse acerca de la subjetividad de las les-

bianas y a sus vínculos.

Es algo muy sabido que la personalidad de Vita fue la fuente de inspiración de Virginia Woolf en su novela *Orlando*. Conocida como musa, Vita Sackville-West permanece ignorada como sujeto productor de literatura. Narradora y poeta creativa y prolífica, fue autora de varias novelas, entre las que se destacan *Los eduardianos*, *Una pasión concluida* y dos excelentes biografías: *Juana de Arco* y *Pepita*.

La relación amorosa de Vita y Virginia se extendió durante varios años. Para Virginia ése fue su primer vínculo de pareja con una mujer, pero Vita —a pesar de estar casada con el diplomático Harold Nicholson y de ser madre de dos hijos— ya había vivido anteriormente otros, el más conflictivo, con Violet Trefusis. Todas las relaciones de Vita son paradigmas de diferentes

formas de vínculos lesbianos aún vigentes, invariablemente atravesados y condicionados por mandatos y prejuicios sociales. Por eso, cuando Vita conoció a Virginia, ya se había resignado: el de ellas sería un amor paralelo al matrimonio que ambas seguirían sosteniendo con sus maridos, en los que buscaban refugio y protección.

En la Inglaterra victoriana de principios de siglo, no había manera de huir de la mirada crítica y reprobatrice de los otros, sobre todo tratándose de dos mujeres de la aristocracia que ponían en jaque mandatos milenarios. Violet Trefusis y Vita sacaron al lesbianismo del "armario" y eso fue —y nadie puede negar que no siga siendo— imperdonable. Refiriéndose a lo transgresor de esta relación, Nigel Nicholson, el hijo de Vita, escribe: *Nada aparecía en los periódicos, pero Vita y Vi-*

*let eran muy conocidas y esto resultaba enteramente nuevo: lo inmen- cionable se hacía mencionable.*

Cuando Vita viajó a París con Violet en 1918 —por esa época en París existía un importante círculo lesbiano—, se disfrazó de varón y se hizo llamar Julián. La psicoanalista norteamericana Louise Kaplan, en su libro *Perversiones femeninas*, se refiere al travestismo de Vita como una "pervisión". Kaplan no sólo lo va a contramano de los dictámenes del DSM IV, que no incluye al travestismo dentro de las parafilias sino que, además, ni siquiera menciona el lesbianismo de Sackville-West. De allí que puede sospecharse de una homofobia solapada. Kaplan le niega a Vita su identidad lesbiana y la encierra en un diagnóstico de pervisión. Leyendo la *Autobiografía* de Vita Sackville-West, y sin quedarse en el contenido mani-

EN LA INSTITUCION ESENCIAL, UNA CONTRADICCION BASICA

## La locura de las mejores familias

"El analizante habla de aquellos que lo fonetizaron". J. Lacan. Seminario del 19/4/1977

Por Deborah Fleischer \*

La voz alemana *Unheimlich* —escribirá Freud— el antónimo de *heimlich* y de *heimisch* (íntimo, secreto, familiar, hogareño, doméstico), imponiéndose la idea de que lo siniestro causa espanto precisamente porque es conocido, familiar. Pero esto no es reversible, ya que no todo lo que es nuevo nos resulta siniestro.

A lo largo del texto y tomando como eje el cuento *Der sandmann* (*El hombre de la arena*) de E. T. A. Hoffmann, demostraré cómo lo que puede ser siniestro es justamente lo familiar, basándose para demostrarlo, en el fenómeno del *doble*.

Freud estudia ese fenómeno en ese trabajo de 1919 titulado "Lo siniestro".

Dirá ahí que el alma es el primer doble, que el alma es mensajera de la muerte (del cuerpo) y garante de la inmortalidad (del espíritu).

Coppelius será siniestro por ser un desdoblamiento del padre, al igual que lo que ocurre en el libro de Dostoyevsky *El doble*. Hay una referencia anticipada al superyo en el texto, ya que el doble aparece relacionado con la instancia de autoobservación del yo. En el delirio de autoreferencia, dirá Freud, esta instancia es aislada, separada del yo, haciéndose perceptible para el médico.

El superyo, heredero de lo que del goce no se domestica, es un mandato de goce que generalmente es voz, pero en lo siniestro es mirada. *Lo Unheimlich* será siniestro porque otro fue familiar. El prefijo *Un*, indicará Freud, es un signo de la represión.

En "Lo siniestro", entonces, tenemos la locura referida a lo familiar. En el caso de las *Hermanas Papin* tenemos la locura en la familia. Las empleadas domésticas de la familia Lancelin, instigadas por su madre, masacran a sus patronas. Se produce una *folie a deux* entre la madre y su hija Christine y una locura comunicada entre las dos hermanas.

Sin ir a estos casos extremos de la locura familiar, considero que la locura en la familia está referida al goce que ella provee. Por eso, si bien empecé esta reflexión tomando la locura en el sentido literal, voy a dedicar un pequeño espacio para referirme a la locura en la familia cuando no hay psicosis.

En Freud encontramos dos versiones de la familia: una idealizante. Se trata ahí del Edipo. Lo podemos leer en el texto *La novela familiar del neurótico*. La segunda, terrorífica. Tenemos entonces lo siniestro (*unheimlich*). Ambos tienen sin embargo algo en común. El desdoblamiento de la figura paterna por un lado, lo amenazante del incesto por el otro. Este desdoblamiento ubica dos caras en relación con lo familiar: lo in-

quietante y lo protector. En *El mal-estar en la cultura*, el motor de las dos instituciones que son el matrimonio y la familia es Eros. A Freud no se le escapa que en el origen el amor es siempre un amor ligado al goce sexual. Eros y Ananké, la necesidad —escribirá Freud— son los padres de la cultura humana. Esa conjunción nos indica que esa institución, la familia, establece una articulación entre lo que se ha llamado vida privada y vida pública. Es decir, la familia tiene un pie en el vínculo social, y por así decirlo en la cultura, pero también la familia tiene un pie, como reducto de Eros, en lo que entra en discordia con la vida pública, con la cultura.

Freud propone que, por un lado, la familia transmite la cultura, es decir la renuncia a la satisfacción pulsional, y que son las mujeres las que representan en esta escena los intereses de la vida privada, en discordia con la vida pública, es decir que las mujeres encarnan en la familia el goce al que no se renuncia.

Edipo designa cuerpos cosanguíneos articulados con la ley del lenguaje. La lengua materna aparece como vehiculizadora de la palabra paterna. La familia segrega al extraño como peligroso. Vimos cómo la lógica de lo familiar y lo extraño fue reflejado por Freud en "Lo siniestro".

Entonces, el modelo que Freud da en *Totem y tabú* demuestra que hay una restricción al goce del que padece el ser hablante, que permite el pasaje a la cultura, pero que por otro lado la familia es el obstáculo a la cultura porque en ella se aloja el goce que al ser hablante le queda.

Lacan, en *Los complejos familiares* para una introducción a la institución familiar, sitúa a la familia como institución. En esa época —para Lacan— esta institución tenía la función de transmitir la cultura, cumpliendo dicha transmisión en tres vertientes: la educación inicial, primera del niño, la represión de los ins-

tintos y la adquisición de la lengua materna. Para el psicoanálisis, tal como lo indica posteriormente Lacan, la familia sólo es respetable si puede ser el lugar donde cada uno encuentre su particularidad residual. En ese sentido la familia para el psicoanálisis no es el marido, la esposa, los hijos, sino el deseo de la madre, el Nombre del Padre y el niño como producto de esa cópula imposible. La unidad de la familia no se da por lazos legales, que sabemos se pueden deshacer, sino por el secreto, lo no dicho y eso no dicho está en relación con el secreto sobre el goce, de que gozan madre y padre.

La familia en el inconsciente es el lugar donde se aprende la lengua materna tal cual indica la cita que precede a este trabajo. En la época en que se habla de decadencia del lugar del padre quizás, dice Germán García, deberíamos extender el término padre, como ocurre con la religión, para designar una función separada de los actores reales de una determinada familia.

Las transformaciones familiares de los últimos años han llevado a preguntarnos por el destino de los hijos de las familias monoparentales, de lesbianas inseminadas o de los productos posibles de la clonación. Es frecuente la preocupación por el riesgo de nuevas formas de "locura" familiar. Pero, en tanto el psicoanálisis no es preventivo y no opera antes de que las cosas ocurran, será necesario esperar la palabra de los actores, excluyendo los ideales de un para-todos. Es el testimonio de estos actores, los síntomas que presentan, sus angustias, sus inhibiciones, su producción fantasmática, lo que permitirá sacar conclusiones clínicas en los finales de este milenio.

\* A.M.E. Escuela de la Orientación Lacaniana. Coordinadora del módulo "Referente familia" en el Centro Descartes. Profesora del Dpto. de Psicoanálisis de la Facultad de Psicología de la UBA.

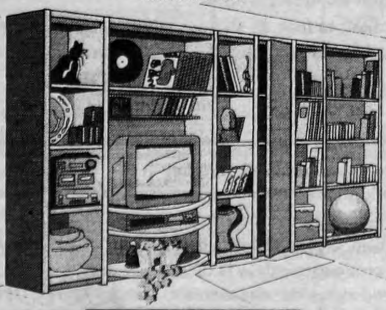
## BIBLIOTECAS

MADERA NORUEGA  
& COMPANY

## Carpintería de madera a medida

Escritorios - Boiserías - Muebles de Computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones.

Consúltenos.



camargo 940 cap.  
tel-fax: 855-7161

OBLIGATORIA"

# amor lesbiano

fiesto de sus palabras, como parece hacerlo Kaplan, podemos inferir que, si Vita se disfrazaba de varón, no lo hacía porque creyese ser uno de ellos sino como una forma de legitimar su lesbianismo. En la Inglaterra de Sackville-West, era muy común que las mujeres, cuando querían hacer algo que solamente estaba autorizado para los varones, se vistieran como ellos. Vita no era ni travestida ni perversa. Como George Sand, y tan sólo ocasionalmente, vestía ropas de hombre. Hoy sería una aristocrática dama usando smocking en las fiestas y jeans en la informalidad.

Para referirse al mandato social de una única elección sexual, Adrienne Rich acuñó el término de "heterosexualidad obligatoria". Ni Vita ni su marido, ambos homosexuales, pudieron huir de ella. Seguramente por eso, él persiguió a su esposa a París, para impedir el vínculo con Violet y obligar a Vita a regresar a Inglaterra. Harold la había convencido con un argumento devastador: ella no tenía que sacrificar su reputación y felicidad por una pasión sin destino, por una



La escritora Virginia Woolf.

para ella las aventuras homosexuales de su marido eran *diversiones*. El prejuicio en relación con las diferencias entre varones y mujeres trasciende aquí el tema de homosexualidad-heterosexualidad: lo que para el hombre es una diversión permitida, para la mujer es una confusión condenada.

En lo que respecta a los dos hijos varones nacidos en esta singular familia homosexual, ambos fueron heterosexuales. La distante condición maternal de Vita fue compensada por Harold, que fue un padre tierno y muy presente.

El modelo de relación que se dio entre Vita Sackville-West y Virginia Woolf también es paradigmático. Hay muchas mujeres que, casadas en matrimonios heterosexuales, tienen amantes mujeres. Algunas pueden separarse del varón y atreverse a vivir a pleno su lesbianismo; otras necesitan dejarlo en las sombras. No nos referiremos en este momento al caso de la bisexualidad y sólo mencionamos de pasada a aquellos vínculos en los que dos mu-

**Atravesadas: "Todas las relaciones de Vita son paradigmas de vínculos lesbianos vigentes, atravesados por mandatos y prejuicios sociales".**

aventura escarlata. (Este color alude a la letra con la que marcaban a la mujer que se enamoraba de alguien que no era su marido y que llevó en 1850 a Nathaniel Hawthorne a escribir su novela *La letra escarlata*.)

Vita y Harold volvieron a vivir juntos hasta que la muerte los separó. El acuerdo entre ellos fue que tolerarían sus correspondientes vínculos homosexuales en tanto éstos no hicieran peligrar el matrimonio. La ausencia de deseo entre ellos ya era legendaria. El afecto, en cambio, con el transcurrir del tiempo, se fue profundizando, hecho que, por otra parte, rompe con la creencia estereotipada de que el homosexual odia a las personas del sexo opuesto.

Para poder explicar ante sí misma su lesbianismo, Vita decía que ella era uno de esos casos de doble personalidad en el que predominaban alternativamente el elemento masculino y el femenino. (¿Conocería acaso la teoría de Freud acerca de la bisexualidad?) Para Vita vivir su homosexualidad no significó aceptarla. En su *Autobiografía* confiesa que su personalidad aúna al Dr. Jekyll con Mr. Hyde: un aspecto sereno, puro e infantil junto a otro dominante, sensual, casi brutal. Esta segunda característica no era conocida por Harold pero sí por Violet. Inferimos que Vita condenaba la sensualidad porque sólo podía disfrutar sexualmente con una mujer. A su marido, en cambio, no lo deseaba. Siempre refiriéndose a su lesbianismo y después de que se viera forzada a cortar su relación con Violet, escribió que su vida era un pantano, un charco, un pudridero. Con dolor, decía, además, que Harold y ella, por su condición de homosexuales, eran parias de la raza humana. Aunque algo los diferenciaba: mientras Harold calificaba al lesbianismo de Vita de *confusiones*,

**Paralelo: "El de Vita y Virginia era un amor paralelo a sus matrimonios. En los maridos ellas buscaban refugio y protección".**

jeres, que antes fueran pareja, siguen sosteniendo una fuerte relación simbiótica: no pueden separarse ni tampoco dar cabida a nuevas parejas. O tal vez solamente a una tercera que acepte el rol de ser una amante más o menos excluida del viejo y simbiótico vínculo que su pareja sigue conservando.

La particularidad de la relación amorosa entre Vita y Virginia fue que, mientras duró, ellas fueron más creativas que nunca. Gracias a Vita, Virginia descubrió el placer de la sexualidad. Gracias a Virginia, Vita creció como escritora. Pero a Vita le costaba ser fiel. Atravesada por los

roles de género, se identificó con el rol del varón al cosechar amantes mujeres. Esta identificación le permitía seguir cumpliendo parte del mandato, ya que el matrimonio con Harold era su única relación permanente. A pesar de esto, y roto el vínculo de pareja con Virginia, siguieron siendo amigas hasta que la muerte elegida por ésta las separó, en aquella primavera inglesa de 1941.

La correspondencia entre Vita Sackville-West y Virginia Woolf, como dice Louise DeSalvo, uno de los grandes diálogos de amor de las cartas contemporáneas. La obra de teatro protagonizada por Leonor Benedetto y Elena Tasisto da prueba de ello.

\*Psicóloga psicoanalista, Secretaria de Publicaciones del Ateneo Psicoanalítico e integrante del grupo de investigación La familia como fenómeno histórico-cultural. Centro de Estudios Avanzados de la UBA.



Elena Tasisto y Leonor Benedetto en "Vita y Virginia": Lesbos en la sociedad burguesa.



Asociación Escuela Argentina de  
Psicoterapia para Graduados  
Fundada en 1963

**Inscripción 1º Año  
1998**

**Freud desde Freud**

Formación Psicoanalítica Pluralista

Secretaría: ☎ 865-2050/862-7767 - Julián Álvarez 1933.

**CENTRO BONPLAND**

TRATAMIENTO INTEGRAL PARA DROGADEPENDIENTES  
Ambulatorio • Hospital de Día

Lic. Susana Iriarte  
Directora Asistencial

Lic. Abraham Sokolowicz  
Director Ejecutivo

- Terapia individual, grupal y familiar
- Equipo terapéutico interdisciplinario

**ASESORAMIENTO**

Sin cargo alguno, a personas preocupadas por un ser querido que consume drogas y/o alcohol. Para aprender a reconocer el problema y despejar dudas sobre el manejo de la situación.

**Bonpland 2362 • Tel. 772-0482  
Fax 772-0441**

**CEP**  
CONSULTORA  
EDUCATIVA  
PROFESIONAL

Paraguay 4657/PB "3"  
(1425) Capital Federal  
Tel. 774-0012

**¿Qué futuro quiere para sus hijos?**

La escuela es el ámbito donde sus hijos pasarán la mayor parte del tiempo en sus próximos años. ¿Ya decidió cuál va a ser?

¿Está conforme con la que eligió?

La experiencia profesional de la Consultora en el mercado educativo y su amplia base de datos nos permite asesorarlo en esta elección. Llámenos para solicitar entrevista.



## cine

## 007: EL MAÑANA NUNCA MUERE

P/M/13. Dir.: Roger Spottiswoode. Con Pierce Brosnan.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.10 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.  
**Metro 2.**  
 Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18.20, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Trocadero 3.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 13.15, 15.30, 18.20, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.

## ANASTASIA

APTA. Dir.: Don Bluth y Gary Goldman.  
**Premier 1.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.30 y 18.30.  
**ASESINATO A DISTANCIA**  
 P/M/13. Dir.: Santiago Carlos Oves. Con Héctor Alterio, Laura Novoa y Patricio Contreras.  
**Cjo Tita Merello 2.**  
 (Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 22.40.  
**Monumental 1.**  
 Lavalle 780. 393-8665. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Patio Bulrich 6.**  
 Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.  
**Santa Fe 2.**  
 Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## BEAN, LA PELICULA DEL DESASTRE

APTA. Dir.: Mel Smith. Con Rowan Atkinson.  
**Normandie 3.**  
 Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 0.50.  
**Premier 2.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.20, 20.50 y 23.  
**BUDDY SUPER STAR**  
 APTA. Dir.: Charles Martin. Con Michael Jeter y Kevin Zegers.  
**Premier 4.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10 y 18.10.  
**BUENOS AIRES VICEVERSA**  
 P/M/13. Dir.: Alejandro Agresti. Con Vera Fogwill y Fernán Mirás.  
**Lorca 2.**  
 Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.  
**EL ABOGADO DEL DIABLO**  
 P/M/16. Dir.: Taylor Hackford. Con Al Pacino y Keanu Reeves.  
**Cinemat 8 - Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.15, 16.20, 19.15 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.  
**Maxi 1.**  
 Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.20, 17, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.1.  
**Normandie 1.**  
 Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16.45, 19.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Paseo Alcorca 4.**  
 Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13.15, 16.45, 19.30 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.  
**EL AMOR EN UN DIA DE VERANO**  
 P/M/13. Dir.: Anthony Hopkins. Con Anthony Hopkins y Leslie Phillips.  
**Patio Bulrich 2.**  
 Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.25, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.  
**EL CHACAL**  
 P/M/13. Dir.: Michael Caton Jones. Con Bruce Willis y Richard Gere.  
**Metro 3.**  
 Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.20, 17.40 y 23.10.  
**Trocadero 1.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

## FLUBBER (EL INVENTO DEL SIGLO)

APTA. Dir.: Les Mayfield. Con Robin Williams.  
**Los Angeles 3.**  
 Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.  
**GEORGE DE LA SELVA**  
 APTA. Dir.: Sam Weisman. Con Brendan Fraser y Leslie Mann.  
**Alto Palermo 2.**  
 Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.30, 14.30, 16.30,

18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.  
**Ambassador.**  
 Lavalle 777. 322-9700. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.1.  
**Los Angeles 2.**  
 Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.40 y 22.40.

## INVASION

P/M/13. Dir.: Paul Verhoeven. Con Casper Van Dien y Patrick Muldoon.  
**Trocadero 2.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 13.15, 15.30, 18.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

## KIDS (GOLPE A GOLPE)

P/M/13. Dir.: Larry Clark. Con Leo Fitzpatrick y Justin Pierce.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
 Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.35, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.05, 15.10, 17.15, 19.20, 21.25 y 23.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.

## GAUMONT 2

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14, 16.15, 18.25, 20.20 y 22.45.  
**Monumental 4.**  
 Lavalle 780. 393-8665. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## LA BODA DE MI MEJOR AMIGO

APTA. Dir.: P. J. Hogan. Con Julia Roberts y Dermot Mulroney.  
**Cineplex Lavalle 3.**  
 Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.  
**Santa Fe 2.**  
 Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## LA HERENCIA DEL TIO PEPE

P/M/16. Dir.: Hugo Sofovich. Con Rodolfo Ranni y el Negro Alvarez.  
**Cjo Tita Merello 3.**  
 (Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18.20 y 22.50.  
**Premier 3.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20.40 y 22.40.  
**Trocadero 6.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

## LA OTRA AMERICA

APTA. Dir.: Goran Paskaljevic. Con Tom Conti, Miki Manojlovic y Maria Casares.  
**Lorange.**  
 Av. Corrientes 1372. 373-2143. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn.: 1.10.  
**LAS VOCES DEL SILENCIO**  
 APTA. Dir.: Karoline Link. Con Emmanuelle Béart.  
**Lorca 1.**  
 Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

## MAR DE AMORES

P/M/13. Dir.: Victor Dinenzon. Con Fernán Mirás y Teresa Costantini.  
**Cineplex Lavalle 5.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.  
**MI POBRE ANGELITO 3**  
 APTA. Dir.: Raji Gossell. Con Alex D. Linz y Haviland Morris.  
**Los Angeles 1.**  
 Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.  
**Maxi 2.**  
 Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.40 y 16.40.

## MORTAL KOMBAT 2 (LA ANIQUILACION)

P/M/13. Dir.: John R. Leonetti. Con Talisa Soto y Robin Shou.  
**Normandie 4.**  
 Lavalle 855. 322-1000. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Premier 3.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16 y 18.20.

## PIZZA, BIRRA, FASO

P/M/16. Dir.: Bruno Stagnaro y Andrés Caetano.  
**Cineplex Lavalle 2.**  
 Lavalle 727. 393-8610. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.10 y 23.05.  
**Cjo Tita Merello 1.**  
 (Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15.  
**Losur 1.**  
 Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16.10, 17.50, 19.40, 21.25 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

## SE LO QUE HICIERON EL VERANO PASADO

P/M/16. Dir.: Jim Gillespie. Con Jennifer Love Hewitt y Sarah Michele Gellar.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.05, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05.  
**Ocean 1.**  
 Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.05, 15.40, 18.15, 20.35 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

## en cartel



**INVASION**  
 De Paul Verhoeven  
 (EE.UU.)

Basándose en un clásico de la ciencia ficción norteamericana, Paul Verhoeven realizó una superproducción sobre un futuro planetario tierra en el siglo XXII unido y militarizado, en lucha contra un enorme ejército de insectos gigantes. Aunque no parezca, la película nos toca de cerca: la ciudad elegida por los insectos es Buenos Aires, de donde provienen todos los protagonistas. El principal de ellos es de apellido Rico, y realiza una meteórica carrera militar acorde con su nombre. (Trocadero 2.)

## Normaldie 2

Lavalle 855. 322-1000. A las 13.40, 16, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.05.

## SPAWN

P/M/13. Dir.: Mark A. Z. Dippé. Con Michael Jai White y Martin Sheen.  
**Maxi 2.**  
 Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.40.  
**Monumental 3.**  
 Lavalle 780. 393-8665. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Premier 4

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 21 y 23.  
**SPICE WORLD**  
 APTA. Con Victoria, Emma, Mel C., Geni y Mel B.  
**Atlas Santa Fe 1.**  
 Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.55, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.25, 14.35, 16.45, 18.55, 21.05 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.

## Ocean 2

Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.  
**Paseo Alcorca 1.**  
 Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 12.30, 14.45, 16.45, 18.45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Patio Bulrich 3.**  
 Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## TIERRA DE POLICIAS

P/M/16. Dir.: James Mangold. Con Robert de Niro y Sylvester Stallone.  
**Premier 1.**  
 Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20.30 y 22.50.  
**Trocadero 4.**  
 Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 16.20, 18.45, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

## TITANIC

P/M/13. Dir.: James Cameron. Con Leonardo DiCaprio y Kate Winslet.  
**Alto Palermo 1.**  
 Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 17.45 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.1.  
**América.**  
 Callao 1057. 811-3818. A las 13.40, 17.40 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.30.

## Atlas Lavalle

Lavalle 869. 322-1936. A las 13.20, 17.40 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.40.  
**Atlas Recoleta.**  
 Guido 1952. 803-3313. A las 16.45 y 20.45. Sáb. trasn.: 0.40.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.20, 12.15, 14.30, 16.35, 18.25, 20.20 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.15 y 1.40.

## Gaumont 1

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 17.15 y 21.15.  
**Ocean 1.**  
 Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

## Paseo Alcorca 2

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 19.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Patio Bulrich 5.**  
 Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.40, 16, 18.20, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## ANASTASIA

APTA. Savoy 2.  
 Av. Cabildo 2702. 781-9400. A las 14 y 16.18.

## ASESINATO A DISTANCIA

P/M/13. General Paz 1.  
 Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.10, 15.35, 18.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.  
**BEAN, LA PELICULA DEL DESASTRE**  
 APTA. Savoy 3.  
 Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 15.50 y 17.50.

**GEORGE DE LA SELVA**  
 De Sam Weisman  
 (EE.UU.)

La nueva producción de la Disney es una remake de un clásico de los dibujos animados que en los '60 creara Jay Ward. Siguiendo en tono de comedia la trama de Greystoke-Tarzan, George vivirá aventuras en la selva, viajará a la ciudad y finalmente retornará a su hábitat. Dentro del mar de convencionalismos, descollan los compañeros de George: el sabio Ape y Shep (el popular Fanito), que en esta versión ha sido criado como un perro y actúa como tal. (Alto Palermo 2, Ambassador, Cinemark 8, Los Angeles 2 y otros.)

## Paseo Alcorca 3

Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13.40, 17.40 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.15.

## Patio Bulrich 4

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.40, 17.40 y 21.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.  
**Santa Fe 1.**  
 Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 18 y 21.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## TOCANDO EL VIENTO

P/M/13. Dir.: Mark Herman. Con Pete Postlethwaite, Ewan McGregor y Tara Fitzgerald.  
**Cineplex Lavalle 1.**  
 Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.  
**Gaumont 3.**  
 Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.40, 15.55, 18.05, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.1.

## Grand Splendid

Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.10, 15.20, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.  
**Patio Bulrich 1.**  
 Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

## UN RATONCITO DURO DE CAZAR

APTA. En castellano. Con Nathan Lane y Lee Evans.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
 Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.40, 13.40, 15.40, 17.45, 19.50 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.40.  
**Metro 1.**  
 Cerro 570. 382-4219. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## Monumental 2

Lavalle 780. 393-8665. A las 14, 16, 18.20, 20.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Paseo Alcorca 2.**  
 Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 19.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

## Patio Bulrich 5

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.40, 16, 18.20, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## SE LO QUE HICIERON EL VERANO PASADO

P/M/16. Savoy 1.  
 Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.1.  
**PIZZA, BIRRA, FASO**  
 P/M/16. Savoy 4.  
 Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 16.50, 19, 21.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

## SPICE WORLD

APTA. Belgrano 2.  
 Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**General Paz 3.**  
 Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

## Solar de la Abadía. Sala 1

L. M. Campos y Maure. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.1.  
**SE LO QUE HICIERON EL VERANO PASADO**  
 P/M/16. Savoy 1.  
 Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.1.

## TITANIC

P/M/13. Atlas Belgrano 1.  
 Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.40, 17.40 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.20.  
**Belgrano 1.**  
 Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 17.50 y 21.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Solar de la Abadía. Sala 2.**  
 L. M. Campos y Maure. A las 12.30, 14.30 y 21.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

## General Paz 5

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 17.40 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.10.  
**TOCANDO EL VIENTO**  
 P/M/13. Belgrano 5.  
 Obligado y Mendoza. 783-

2186. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## UN RATONCITO DURO DE CAZAR

APTA. Belgrano 3.  
 Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45 (en castellano), 20.50 y 23 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

## CABALLITO

## 007: EL MAÑANA NUNCA MUERE

P/M/13. Lyon 2.  
 Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## TOCANDO EL VIENTO

P/M/13. Lyon 1.  
 Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.

## FLORES

## ASESINATO A DISTANCIA

P/M/13. Coliseo 1.  
 E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13, 15, 17, 40, 20 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.50.

## EL ABOGADO DEL DIABLO

P/M/16. Flores 2.  
 Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12.45, 16, 19 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.1.

## EL NEGOCIADOR

P/M/13. San Martín.  
 Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Con: 15.40 y 19.50. Sáb. trasn.: 0.  
**GEORGE DE LA SELVA**  
 APTA. Rivera Indarte 1.  
 Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.10, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.50.

## HASTA EL LÍMITE

P/M/13. San Martín.  
 Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Con: 13.30, 17.40 y 21.45. Sáb. trasn.: 1.50.

## KIDS (GOLPE A GOLPE)

P/M/18. Rivera Indarte 3.  
 Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.30,



dir.: Ana María Stekelman.  
Loc. en vta.-

### COLLEJON DE LOS DESEOS.

Humahuaca 3759. 862-1167.  
Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.  
"Aspirina para dos" de Woody Allen. Dir.: Alvaro Pozzo. 10.-  
Sáb. a las 23: "Señora, esposa, niña y joven desde lejos" de Marcelo Bertuccio. Dir.: Cristian Drut. \$ 8.-  
Dgos. a las 21: "Hilo delicado" Dir.: Bernardo Cappa.

### CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Sáb. a las 21:  
"Arrabal, conventillo y pasión" espectáculo de tango de la Cía. de Arte Argentino. Dir.: Pilar Bravo Hansen. \$ 7. Jub. y pens. \$ 5.  
Dgo. a las 21.30: "De los flamencos" homenaje a los grandes artistas del flamenco. Dir.: Alicia Fiumi y Néstor Spada (bailaores). Con Fernando Herrera (guitarra), Claudia Montoya (cantaoira) e Isabel Mouzo (flauta). \$ 8. Jub. y pens. \$ 5.-

### COLOMBIAL.

Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Bolet. dde. las 16. Desc. a jub. Sáb. a las 21: "Norberto Campas: Galas de España. Canto y baile" con C. Arce, M. R. Barceña y elenco. Dir. mus.: C. Rolla. Dir. gral.: E. Blanca.

### COMPLEJO TEATRAL MARGARITA KIRGU.

Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. Homenaje al Centenario del Nacimiento de Bertolt Brecht. Sáb. a las 20. LOS HORACIOS Y LOS CURIAQUES Dir.: Roberto Aguirre. \$ 10.-

### DE LA COMEDIA.

Rodriguez Peña 1062. 812-4228. Viernes 13 esq. 4228. Vier. a las 23. Dgos. a las 22: presenta: TEATRO ZEN con Marcelo Mazzarello, José Luis Oliver y Mariana Prommel. \$ 15. Jub. 50% desc.

### DE LA FÁBULA.

Agüero 444. 622-5004. Primer Festival "Humor sobre tablas". Org. Asoc. Teatros Independientes (ATI). Vier. a las 22: Los Naca naca en "Cómo conseguir dos palos verdes" con G. Acevedo y M. Brojot.  
Sáb. a las 22: unipersonal con Daniel Zaballa.  
"Clowncherto" (concerto de clown). Dir.: E. Federman. \$ 5. Jub. 50% desc. Bolet. dde. las 10. Res. telef.-

### DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 978-7097. Refrigeración. 12º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: "Genial humor de Pablo Masciantano en 'EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO'". Loc. numer. \$ 5.-

### DEL PUEBLO.

Diag. Norte 324. 326-3606. Refrig. Bolet. dde. las 16. Res. telef. Sala Carlos Smogliana Norma Pons en "Cocinando con Elisa" de L. Laragione. Con Ana Yovino. Esc.: T. Giza. Dir.: V. Gossa. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19. 10. Juev. y Dgos. est. y jub. \$ 5.-  
Sala Teatro Abierto Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: "Dibujo sobre un vidrio empañado" de P. Sedlinsky. Con G. Rodríguez, J. Gracioli, F. Markoff y C. Silva. Dir.: Francisco Javier. 10. Est. y jub. c/desc.-

### EL OJO.

Perón 2115. 953-1181. Refrig. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: "Nuestra Suma" de D. Stevens. Con L. Agustoni, M. Calasso, J. Martí y G. Parafita. Dir.: P. Sánchez. \$ 5.-

### EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Refrig. Juev. y Dgos. a las 21. "Zarzuela en El Teatón" con M. Coggionis, B. Groatki y M. E. Molina. Gran elenco. Part. y dir.: F. Galvé. Desc. a jub. Res. telef.-

### EMPIRE.

H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. Refrigeración. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.15. LA CANTANTE CALVA de Eugene Ionesco. Dir.: Carlos Mathus. \$ 12. Est. y jub. \$ 6.- Sáb. a las 0. Dgos. a las 22. 25 años ininterumpidos. 9000 funciones. LA LECCION DE ANATOMIA Dir.: Carlos Mathus. Pl. \$ 15. Est. y jub. \$ 7.-

### FUNDACION BANCO PATRICIOS.

Callao 312. 373-0656. Res. telef. Sala 2º piso (Auditorio):

Vier. y Sáb. a las 0: "Pará, fanático!!" de y por C. Belloso. Dir.: E. Federman. \$ 10.-

Sala 3º piso: Juev. \$ (15) y Dgos. (est. y jub. \$ 10) a las 21. Vier. y Sáb. a las 22: "Hotel Oasis" Aut. y dir.: H. Midon. Con R. Cataneu, C. Marzola y C. Calichio. A. Radano y D. Reinhold. \$ 20.- Sala 6º Piso: Mier. a las 21: "Los homedopatas" (una familia tipo). Aut. y dir.: A. Ocoñ. Con C. Cicero, M. Bonilla, A. Ocoñ, C. Augé, O. Gómez, G. Serre y K. Beorlegui. \$ 10. Jub. y est. \$ 5.-  
Juev. (est. y jub. \$ 5) a las 21.30. Vier. a las 0.15: "Hablemos" de C. Martínez Bel. Con A. Mouxat y C. Martínez Bel. Dir.: C. Carbonell. \$ 10.-  
Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. (est. y jub. \$ 10) a las 20.30: "Kvelch" de S. Berkoff. Con G. Baamonde, A. Bettia, M. J. Gabin, J. Sassi y J. Suárez. Dir.: L. Jelin. \$ 15.-  
Sáb. a las 0.15: "La última coreografía de Bukowski" de C. Polimeni. Con D. Ritto. Dir.: P. Silva. 6 únicas funciones. \$ 10.-

### LA OTRA ORILLA.

Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Una producción Grupo Teatro Libre. "Cinco puertas" Aut. y dir.: Omar Pacheco. Música por C. Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicio: Página12.-

### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Vier. a las 21.30. Dgos. a las 21.15: INODORO PEREYRA de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González. \$ 10.-  
Juev. (popular) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23: LA MESA DE LOS GALANES de Roberto Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, C. Urtebarra y D. Araoz. Dir. gral.: Julio Ordano.  
Sala Pablo Picasso: Vier. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 21: EL VESTIDOR de Ronald Hancock. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Duplá, Jorge Ochoa y Elvira Onetto. Dir.: Miguel Cavia.-

### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. Vier. a las 21: HAY FIESTA EN ANILLAGO con Ricardo Leguizamón. \$ 12. Vier. a las 23. Dgos. a las 21 y 23: GLORIAS PORTENAS Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano. \$ 15. Sáb. dde. la 1: "Salsa & Pop" \$ 10.-

### LARRETA.

Vuelta de Obligado 2155. 784-4040. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Alicia Berdaxagui en "Mi voz en la poesía" \$ 6. Bolet. dde. las 19.-

### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 23: "Mundo Merpin" Extraño pero real. \$ 6.-

### LOLA MEMBRIVES.

Corrientes 1280. 381-0076. H. Aguilé presenta ESCÁNDALO EN EL GRAND HOTEL - ALEGRÍAS DE ESPAÑA 3 con María Lozano, Héctor Line, Eduardo Silva, Jorge Contegni y Lura Mauro. Dir. gral.: Luis Aguilé. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta. c/d días de antic. dde. \$ 10.-

### LUNA PARK.

311-5100. El deslumbrante espectáculo sobre hielo para toda la familia: DE RUSIA CON HIELO Y AMOR Funciones: Mar. a Vier. a las 20.30. Sáb. a las 18 y 21. Dgos. a las 19.30. Plateas desde \$ 8 a \$ 25. Estacionamiento cubierto Av. Corrientes 161.-

### MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Refrig. Presenta a Enrique Monti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90 con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 21. Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

### METROPOLITAN.

Corrientes 1343. 371-0816. Mier., Juev. y Vier. y Dgos. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Soledad Silvera, Tina Serrano y Juan Manuel Tenuta en PERLA con Pablo Rago. Dir. gral.: Mauro Rasi. Loc. en vta.-

### METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. Últimas semanas. El Negro Álvarez y Mónica Guido en COSAS DE NEGRO con Gladys Florimont y Sabrina Olmedo. Juev. y Vier. a las

## en cartel



### QUERIDAS MIAS

de Beatriz Mosquera

Dirección: Julio Ordano

Nueva obra de la autora de La luna en la taza y La irredenta, que se autodefine débil - emotiva e intelectualmente - por el grotesco, el realismo exasperado y el teatro del inglés Joe Orton. En Queridas... cuatro mujeres deberán convivir durante dos días a la espera de un "delicado" encuentro. Interpretan Dora Baret, Silvia Montanari, Ana Acosta y María Fiorentino. Ilumina Roberto Traferri. En el Teatro Ateneo, Paraguay 918, hoy a las 21.30.

21.30. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgos. a las 21.30. Loc. dde. \$ 10.-

### MOROCCO.

H. Irigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Dgos., Lun. y Juev. a las 21.30: ALEJANDRO URDAPILLETA y HUMBERTO TORTONESE en "La moribunda" Bolet. de 9 a 21. Dgos. y Lun. \$ 15. Juev. \$ 20 (con cena \$ 40). Viernes: Los Amados Sábados: La comparsa de Morocco Menu a la carta cons. mín. \$ 3.-

### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Sáb. a las 23.30: Canticus Meos presenta "Tres hombres... víctimas del amor" con Hugo Jaurena (tenor), Enrique Gíbert Mella (barítono) y Edgardo Zecca (bajo). Dir. mus.: Inés Barriuso. Aut. y dir.: Enrique Gíbert Mella.-

### PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Refrig. Mier. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: "Casino esto es una guerra" de J. Daulte, con M. Pozzi, N. Sánchez, J. Niklison, P. Ferraro, C. Quinteros, L. Montana, C. Kaspar y E. Mihalik. Dir.: D. Kogan. Loc. en vta. dde. \$ 10.-  
Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en el Amato Villamil en "El amato" Mus.: Jaime Roos. Esc. y vest.: "Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. \$ 15.-

### PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. Refrig. Juev. y Dgos. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21.30: LIGADOS de E. O'Neill. Con Jorge Schubert, Noemi Frenkel, Antonio Ugo, Cecilia Biagini y elenco. Esc.: S. Roca y R. Villanova. Ilum.: J. Pastorino. Vest.: S. Rocha. Pta. en esc. y dir. gral.: Roberto Villanova. Jub. y est. 50% desc. Vta. telef. c/tarj.-

### REGINA.

Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Vier. a las 22: OXENTE! BRASIL Fragmentos de danzas y músicas de la cultura afro-popular brasileña. Idea y dir.: Isa Soares. Con Claudio de Oliveira, Isa Soares, Ney Costa y elenco. Pl. \$ 10. Pull. \$ 5.-

### TABARIS (SALA DORADA).

Corrientes 831. 322-8509. El estreno cómico picante del '98! Susana Romero, María Fernanda Callejón, Paula Volpe, Karen Reichardt, Beto César, Carlos Sánchez y Pepe Parada en: CHUPAME LOS HUESITOS Dir.: Emilio Díaz. Lito: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 22. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgos. a las 21.30. P/M18 años.-

### TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sala climat. Jean Francois



### ESA RELACION TAN DELICADA

de Loleh Bellon y Jaime Semprun

Dirección: Manuel Iedvabni

La actriz y dramaturga francesa Loleh Bellon reconstruye el vínculo entre una madre y su hija, cuidando subrayar los aspectos que la vuelven paradigmática. La obra muestra a sus protagonistas en diferentes etapas de su vida. A manera de enlace, tanto el gesto desaprobatorio como la sonrisa culpable, se trasladan del rostro de una a otra, en forma alternada y según pasan los años. Excelentes trabajos de Virginia Lago y María Leal. En el auditorio Bauen, Callao 360, hoy a las 21.

Casanovas, W. Soares y el grupo Caviar presentan CAVIAR BIKINI Vier. y Sáb. a las 22. \$ 15 c/poca de champagne incluida.-

### chicos

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a Dgos. a las 18: "Encantada señor Fantasma" de C. Silveira. Gran elenco. Dir.: Marcelo Montorfano.-

### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 18. Dgos. a las 17 y 18.15: "Tiritirito cuentacontenidos" por Pepe Jiménez. Textos de Javier Villafañe. \$ 5.-

### MUSEO SAAVEDRA.

Crisólogo Larraide 6309. 794-2396. Refrig. Sáb. y Dgos. a las 18: "La pequeña aldea" por H. L. Girondo y F. Uccello. \$ 3.-

## concert

### BAR SUR.

Estados Unidos 299. 362-6086. Res. telef. Tango arte pasión. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" presenta "Tango danza show 1998" Elenco típico y artistas premiados en la Feria del Tango. Cont. de 20 a 4. \$ 15 c/pizza libre. Copa champagne \$ 5. Anexo salón p/fiestas y eventos.-

### CAFE TORTONI.

Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storti. Amb. climat. Vier. a las 21.30: María Silvia Varela: Interpretangos a las 23.30: Angel Rico (el Gardel de Medellín): El día que Gardel volvió al Café con O. del Pino y J. Caruso. Pareja de baile.- Sáb. a las 21.30: Rodolfo Lemos: Noche de tango con P. Córdoba y O. Fidicaro. Pareja de baile. A las 23.30: La gran noche de Claudia Montes ("Maga de tango"), Piano, bandoneón y pareja de baile.- Dgo. a las 20: "Lucas de la ciudad" con el Trio "Fin de Siglo" (J. Rattoni, D. Espinoza y A. Bellomo). Voz: C. Ratto. Pareja de baile. A las 22: Nuevo Siglo (Tango Joven), con P. Aparicio, N. Speziale, E. Ruiz Barrea y G. Merlino. Pareja de baile. Inv.: E. Pulls.- Sala La Bodega

Sáb. a las 23: "Porteña Jazz Band" presentando "Jazz de Harlem", repertorio perteneciente a las grandes bandas negras. Refrig.-

### CASABLANCA.

Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Atipiano: Grupo Antena, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María

telef. Vier. a las 22.30: jazz desde las raíces con "El Tarceito" Hernán Ríos, Norberto Michichillo y Pablo Tozzi). Tercer año. Inv.: Verónica Condomi. A la 1: show de "Los Audifonos" (A. Varetto, S. Mieszkowski y E. Bagnasco).-  
Sáb. a las 21: "Las chicas del montón" con Mariana Cluffo y Laura Suárez. A las 0.30: jazz + world music con el Mono Fontana presentando "Ciruelo" su nuevo CD.-

### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8267/71. Res. telef. Vier. a las 23.30: Treplana - De Elia "Tangos a doble piano" inspirados en las musas de Troilo, Piazzolla, Cobán, Dames y Filiberto, entre otros.-

### SHORTHORN HALL.

Guido 1965. 804-4562/9464. Vier. y Sáb. a las 21.30: "Tangos en Recoleta" Cena-show-bale. Con A. "Toto" Fontán, N. Gloria, M. Monteleone y L. Filippelli. Dir. mus.: C. Corti y C. Fernández. Danza: Gabriela y Luis. Cond.: R. Orlando. Amb. climat.-

## etc

### MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.

Junín 1930. 806-3458. 807-3260. Un museo distinto. Museo participativo de ciencias donde está Prohibido no Tocar Su sitio en internet: <http://www.mpc.giga.com.ar>. Vacaciones de verano: Lun. a Vier. de 10 a 17. Sáb. y Dgos. de 16 a 20. \$ 5 (2x1: paga uno y entran dos).-

## costa

### teatros

### MAR DEL PLATA

AUDITORIUM. Boulevard Marítimo 2380. 93-6001. Sala A. Piazzolla: Mier. y Juev. a las 21.30: "Los zapatos al cuello". Dir.: M. Gozzi.-  
Vier. y Dgo. a las 21.30: "Mujeres de fuego", con M. R. Gallo y A. Da Passano.-

### CORRIENTES.

Corrientes 1760. 93-7918. Vier. a Mar. a las 21.30 y 23.30: E. Disi, Tristán, M. Balli, C. Miró, C. Oviedo, F. Gianola y F. de la Vega en "Mas pías que las gallinas". Libro y dir.: H. Sofovich.-  
Mier. a las 22.30. Juev. a las 21.30 y 23.30: "A corazón abierto", con Gerardo Romano. Dir. gral.: E. Alfaro.-

### HERMITAGE.

Boulevard Marítimo y Sarmiento. 51-9081. Mier. a Dgos. a las 22: "Mocosos Indígenas Asoc." presentan a M. G. G. en "Dos damas indígenas" de C. Giudicelli. Dir.: M. González Gil.-

### LIDO.

Santa Fe 1751. 94-3301. Lun. Juev. y Dgos. a las 22. Mier., Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30: P. Palmer y G. Kraus en "¿Dónde estás Cleopatra?", la comedia del año. Loc. en vta. dde. \$ 10.- Mar. a las 21.30 y 23.30: H. Varela en Inodoro Pereyra, de R. Fontanarrosa.-

### PAYRO.

Edificio Casino. Mier. a Dgos. a las 20.30. M. Zucker, M. C. César y A. de Grazia en Qué difícil es decir adiós. Dir.: J.

Núñez.-  
Juev. a Dgos. a las 22.30: Luisa Fernanda. Zarzuela de Moreno Torroba.-

### PROVINCIAL.

Boulevard Marítimo 2556. 96-0601. Sala La Nona: Mar. a Dgos. a las 23.15: Teatro Molliere de Bs. As. presenta a M. Farriols, T. Sánchez Pupa y N. Goldberg en La lupa (Humor con aumento). Desc. a jub.-

### TRONADOR.

Santiago del Estero 1770. Mar. a Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30: A. Boios pta. a C. Flores en "El mundo de Carmen Flores", con M. Jordan y el Ballet Hispania. Desc. a jub.-  
Lun. a las 22: Latelier pta. a Hugo Marcel en "40 Aniversario", con J. Dávila, E. Scorzello y S. Gugliotta. Gran elenco. Anim.: J. Boccaci. Dir. gral.: A. Musumeci.-

## chicos

### MAR DEL PLATA

AUDITORIUM. Boulevard Marítimo 2380. 93-6001. Sala G. Nachman: Lun. y Mar. a las 19.30: Pato cortas, por el Grupo Teatranter.-

### CORRIENTES.

Corrientes 1760. 93-7918. Vier. a Mar. a las 20 (a beneficio de UNICEF): Linda Peretz y elenco en "La flaca Escopeta dispara de nuevo".

## etc

### MAR DEL PLATA

AQUASOL. Ruta 2 Km. 386. 60-0119. Parque Acuático. Con la única pileta gigante con olas de Sudamérica. Aquaplaya para los más chicos. 14 toboganes con efectos de luces y sonidos. Shows musicales. Clases diarias de aquaerobic y recreación para todas las edades.-

### CIRCO BETO CARRERO WORLD.

Manzana de los Circos (Puerto). Thiany presenta en Argentina a Beto Carrero World. Uno de los mayores circos del mundo. Lun. a Dgos. a las 19 y 22. Loc. en vta.-

### CLUB MAR DEL PLATA.

Rivadavia 3554. 73-9802/4138. De 18 a 0 (por mal tiempo desde las 14). Expatriato: Divierte con la ciencia. Show de ciencia. Asombroso, para todas las edades. \$ 5.-

### HOLLYWOOD ON ICE.

Av. Constitución y Ruta 2. Por 1º vez en Mar del Plata el espectáculo de patinaje sobre hielo más famoso del mundo. Presentando en vivo Los Pleinpiéds sobre hielo y la super producción infantil La sirenita. 40 patinadores en escena. Niños \$ 5.-

### HOTEL HURLINGHAM.

Boulevard Marítimo 4063. 51-4860/8412. Mier. a Dgos. a las 22: Cena, show y baile con toda la magia de la música brasileña. Act. de Rafain Samba Show. Samba, carnaval, capoeira y cultura afro-brasileña.-

### INTERLAGOS KARTING.

M. de Hoz y O. de Zarate. Única pista del país con puente y túnel. Snack bar. Cantantes. Infantes.-

# IMPRESIONES OFFSET

## 4 COLORES

### TECNOLOGIA HEIDELBERG (Alemania)

IMPRESOS OFFSET

# LATIN

GRAFICA

YATAY 280

TELEFAX

981-9285

982-5034

982-1268



Lukas

por Rep



## CONTRATAPA

Por Juan Gelman

En su columna del martes 10, James Neilson tipificó al presidente Menem como "jefe de facto de lo que podría llamarse el Partido del Proceso, es decir, de la parte del establishment más sus servidores que en los años que siguieron al golpe se sintieron constanciados con el régimen militar y que lo abandonaron después no a causa de su brutalidad, sino porque resultó incompetente". En efecto. Y por si faltaran constancias, la encuesta publicada en *Clarín* el 3 de febrero indica que "quienes gozan de un mayor poder económico se manifiestan en mayor proporción en contra de la posible derogación" de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. Igual que el presidente Menem.

## Citas

El PJ se autoexhibe hoy como defensor de los derechos humanos, pero oculta que esas leyes se promulgaron con su complicidad. Habla en nombre de las víctimas peronistas de la dictadura militar, pero oculta que en su mayoría fueron obreros y no, por ejemplo, los políticos justicialistas que ocuparon 169 intendencias bajo la dictadura militar. Esto viene de muy lejos, desde la primera resistencia peronista contra otra dictadura militar. "Como pasó en la realidad de Ezeiza y en la ficción de una novela de Soriano, quien estaba por apretar el gatillo y quien iba a morir por el disparo podían lanzar el mismo grito, 'Viva Perón', pero eran dos personas distintas" (Horacio Verbitsky). "Con el peronismo pasa como con la Iglesia Católica: los asesinos de monseñor Romero eran tan católicos como monseñor Romero" (Eduardo Galeano).

El espectáculo ominoso que tuvo lugar en la Cámara de Diputados el miércoles 4 subrayó—por si falta hiciera—la falencia de las cúpulas de los partidos políticos mayoritarios y su incapacidad para satisfacer dignamente las aspiraciones de la sociedad civil en materia de derechos humanos. Esto también viene de lejos, del "democratismo impotente" (J.M.P.D.) que llevó a los partidos *-volens nolens-* a convertirse en cómplices políticos de la dictadura militar. "Y la sociedad argentina, que a lo largo de décadas y décadas, diría que casi desde su nacimiento a la independencia política, tiene una carga de violencia, de antinomias, de polarizaciones no resueltas, se ve ante la necesidad de elaborar una convivencia democrática sin líderes que la conduzcan a esa meta, sin prácticas políticas basadas en ese método, y en una coyuntura económica donde asoman los poderes clandestinos y no los poderes legales es decir, los poderes del capital especulativo, de la corrupción, de las mafias, esos poderes que nadie elige pero son los que toman las decisiones fundamen-



tales y que hoy constituyen un Estado paralelo que gobierna para 3 millones de argentinos... Este fenómeno se inicia con la refundación democrática y una vez más la democracia se vuelve impotente para cambiar lo que el Proceso había establecido: la colonización de la política por la economía" (José María Pasquini Durán).

¿Cómo elabora métodos de convivencia democrática una sociedad habituada a participar sólo mediante elecciones en el rumbo del país? ¿Fatigada de que cada vez que vota un cambio, éste no se produce? ¿Cómo hace la mayoría que se manifiesta en contra de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida para que su deseo no padezca manoseos y se concrete en la práctica? ¿Debe la sociedad crear sus propios mecanismos cívicos de control democrático a fin de que las instituciones no se plieguen a ese Estado paralelo que impone destino al 90 por ciento de la población? "No se trata de derrocar un gobierno y poner otro, acabar con un sistema social y poner otro, sino que la gente pueda opinar sobre ese sistema social. En lugar de derrocar o destruir un sistema, o derrocar o destruir un gobierno y poner otro, lo que necesitamos es abrir un espacio de lucha política donde la ciudadanía, o la mayoría de la gente, pueda tener participación política y opinar y decidir qué sistema social, qué sistema político, qué gobierno es el que quiere. Nosotros decimos que no importa tanto quién está en el gobierno, sino cuál es la relación de ese gobierno con los gobernados. Pensamos que esa es una solución más estable que el golpe de Estado, que una revolución relampagueante o larga, como se quiera, o un desastre económico y político sustituido por otro desastre económico y político... Cuando no hay, como no hay, un espacio democrático de confrontación de las propuestas políticas con los afectados, que son los gobernados, no importa qué sistema social impere, tarde o temprano va al fracaso" (subcomandante Marcos). ¿Cómo se abre ese espacio? ¿O es una utopía? En cualquier caso, una diferencia notoria entre utopía política y posibilismo político es que el último carece totalmente de imaginación.

## CARTAS

### Memoria activa

Ante las acusaciones del presidente Menem desde Nueva York de calificar a Memoria Activa como un grupo que ataca al Gobierno y no representa a la comunidad judía, quiero solidarizarme con los familiares de las víctimas y adherir a las palabras de Laura Guinsberg en cuanto a que para el menemismo reclamar justicia es ser opositor. ¿Cuál era mi otra vida posible? ¿Junto a quién, en qué sitio? ¿Dónde está esa hora distinta y luminosa que al menos alguna vez fue un sueño? Autor: Santiago Kovadloff. Tal vez lo que Menem y Di Tella no comprenden es que las víctimas jamás podrán hacerse las preguntas del poeta, ni defender a sus familiares de las acusaciones de actividad política porque les falta vida y les sobra muerte.

Cristian Caram  
DNI 20.284.747

### Inmoralidad

Obediencia Debida, Punto Final, Indultos, todos eufemismos por Inmoralidad, fueron hipocritamente presentados como instrumentos de pacificación y conciliación nacional. Lo cierto es que resultaron en un sentimiento popular de simplificación insoslayable: si no hay militares en prisión, por cometer crímenes de lesa humanidad durante los años de plomo, cada militar es visto como potencial culpable. El "beneficiario" por aquellos recursos se ocupó en diversas tareas, la mayoría intuitivos en cuáles. La impunidad institucionalizada devino en más impunidad: murieron María Soledad y Carrasco y Bulacio y Bonino y Bru y Cabezas y Choque y Teresa y... tantos otros, y explotaron la Embajada y la AMIA. En todos los casos hay un tufo a "viejos métodos" y aparecen involucrados personajes con historia pesada. En todos los casos se vislumbra una densa red de complicidades para empastar el "avance de la investigación". El clima de inseguridad no proviene del aumento de la delincuencia, sino de su causa: tanto malhechor circulando libremente. La ausencia de justicia nos iguala "al que labura como un buey con el que está fuera de la ley".

Héctor L. Sor  
C.I. 4.836.038

## HOY

### Tiempo pronosticado

Cielo parcialmente nublado. Vientos del sector Este. Mínima: 15°. Máxima: 25°.

### 10.00

◆ Hasta el 12 de este mes está abierta la inscripción para los cursos de verano del Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038. ◆ Está abierta la inscripción para los cursos de pintura-collage de Miriam Farré. Informes al 865-9401.

### 19.00

◆ Primer salón de técnicas de realización escenográfica en las salas 22 a 25 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Hasta el 22 de febrero. ◆ Presentación del Movimiento Teatro de Sombras en el Centro Cultural del Sur, Av. Caseros 1750. ◆ Recital de La Tranquera en el Predio Ferial de Palermo. Entrada libre.

### 19.30

◆ Proyección de *De Mayerling a Sarajevo* (1940) de Max Ophüls en la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 22. ◆ Charla abierta del periodista Eduardo Alverí sobre la carrera de Realizador Integral de Radio en ETER, Acevedo 262. Tel. 857-5701/2.

### 20.00

◆ Recital de Teresita Campana y Norma Iglesias en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre. ◆ Proyección de *Misterios del alma* (1925) de Wilhelm Pabst en la Casa Cultural Uruguay, Scalabrini Ortiz 532.

### 21.00

◆ Charla abierta del periodista Hernán López Echagüe dentro del ciclo de encuentros *Historias de escritores*. En la Villa E. Mitre, La Madrid 3870, Mar del Plata. Entrada libre. Repite mañana a la misma hora.

### 22.00

◆ Presentación de MacMote (rock) en La Galería, Honduras y Serrano.

### 23.00

◆ Los hijos de Darín presentan las *Malditas Fiestas*, con Tom Lupo, Mosquito Sancineto y otros en República de Acá, Serrano 1549.



## Un Mundo de Servicios para la Salud

En Uruguay, OSDE BINARIO, la más amplia cobertura en urgencias asistenciales a través de sus Centros de Atención con Guardia Permanente.

Atlántida - Colonia - La Paloma  
Montevideo - Piriápolis - Punta del Este  
Canelones - Cardona - Castillos - Chuy - Dolores - Fray Bentos  
La Coronilla - La Floresta - Mercedes - Pan de Azúcar  
Pando - Parque del Plata - Rivera - Rocha - Salinas - Salto  
San Carlos - San José de Mayo - Santa Lucía - Tacuarembó

**OSDE**  
**binario**

Protección sin Fronteras

Av. L. N. Alem 1067 - 1° Subsuelo  
Capital Federal - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com